

**Football  
Xamax  
guère  
rassurant**  
(Page 9)

**A Genève  
Bébé  
d'un mois  
enlevé**  
(Page 16)

**CHRONIQUE RÉGIONALE:**  
pages 2, 3, 4 et 7.  
**CARNET DU JOUR:** page 2.  
**TOUS LES SPORTS:**  
pages 9, 10 et 12.  
**PROGRAMMES RADIO/TV:**  
page 13.  
**INTERNATIONALE ET  
NATIONALE:** pages 15 et 16.

**FAN L'EXPRESS**  
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL  
LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE  
PARAIT TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE  
4, RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE (038) 25 65 01

# Maggie au sommet du Commonwealth Seule contre tous

**LONDRES (AFP).** — Le mini-sommet du Commonwealth, consacré à l'Afrique du Sud, auquel participent à Londres les leaders de sept pays, dont la Grande-Bretagne et qui doit durer trois jours, s'est ouvert dimanche après-midi à Marlborough House, dans le centre de la capitale britannique.

Mme Margaret Thatcher, rappelle-t-on, est le seul leader de ce sommet à être fermement opposé à toute sanction économique «punitrice» contre le régime d'apartheid de Prétoria.  
«Ce sera un sommet très, très difficile», a confié un responsable britannique, évoquant les menaces indiennes de sanctions contre la Grande-Bretagne, et celles de la Zambie, qui a affirmé qu'elle pourrait quitter le Commonwealth.

tannique, de sanctions punitives contre l'Afrique du Sud.  
Le président zambien, Kenneth Kaunda, a d'ailleurs demandé l'exclusion de la Grande-Bretagne d'un groupe de travail qui devrait être mis sur pied pour coordonner des sanctions avec les Etats-Unis, l'Europe occidentale et le Japon.  
Le sommet a quand même réuni

sous le même toit de la Marlborough House, une ancienne résidence royale transformée en Maison du Commonwealth, outre le président Kaunda, les premiers ministres britannique, canadien, australien, indien, zimbabwéen et des Bahamas.  
Tous ne sont pas aussi pessimistes que M. Kaunda. Ainsi, avant l'ouverture de la réunion, le premier ministre des Bahamas, Sir Lynden Pindling a passé 45 minutes avec Margaret Thatcher et est sorti de l'entrevue en disant qu'il espérait un compromis.

## MÉFIANCE

Une atmosphère de défiance mutuelle: c'est ainsi d'ailleurs que le président de la Zambie a décrit l'ouverture dimanche à Londres du mini-sommet qui doit tenter de se mettre d'accord sur l'adoption, malgré l'opposition bri-



Manifestation anti-apartheid près de Marlborough House où se tient le sommet. (Reuters)

## Les idées et les faits

### De Nyon à Londres

Le 15 janvier 1982, une imprimerie de Nyon achevait d'imprimer un petit livre. Son titre: «J'ai aussi le droit d'exister». A la page 61, dans le corps d'une lettre adressée à John Vorster, alors premier ministre d'Afrique du Sud, cette simple phrase: «La sécurité de notre pays ne dépend pas d'une armée et d'une police de sûreté à laquelle des pouvoirs de plus en plus draconiens sont accordés.» L'auteur de cet ouvrage est maintenant mondialement connu. Il s'agit de l'évêque anglican Desmond Tutu. Encore une précision. La lettre adressée à Vorster avait en fait été envoyée en 1976. Quelques jours avant la révolte de Soweto et ses centaines de morts.

Depuis, entre les avant-gardes des deux communautés, la fronde est devenue révolte et presque révolution. Il existe entre Blancs et Noirs un mur qui, comme celui de Berlin, est symbole de désespoir et de contrainte. Mme Thatcher et ceux qui participent au sommet du Commonwealth devraient lire ou relire le petit livre de Tutu avant qu'il ne soit vraiment trop tard. Afin d'espérer un compromis. Même éphémère, même fragile. Pour qu'un temps de rémission soit accordé à cette Afrique du Sud avant qu'elle ne plonge dans une crise sans fond. Alors, avant de maudire, de plaider, de réquérir, peut-être vaut-il mieux essayer de se demander s'il y a encore une chance, une toute petite chance, pour que le pire attendu soit tout de même évité.

Certes, un lien de définitivité ne sera conclu à Londres durant les prochains jours. La CEE a onné jusqu'en septembre aux Sud-Africains avant que lui soit fournie la réponse définitive. Le Commonwealth s'alignera sans doute sur cette position. Mais il y a déjà pourtant quelques certitudes. Alors que l'émeute libérale grondait dans la Vienne de 1848 en réclamant le départ de Metternich, l'empereur Ferdinand déclara: «Dites au peuple que je consens à tout. Moi, je vais me coucher.» C'est debout que Mme Thatcher sera vaincue si elle doit l'être. Elle ne fera rien contre ses convictions d'Anglaise croyant aux vertus d'une certaine politique. Mme Thatcher ne signera rien sous la contrainte. Elle ne sera pas, 38 ans après, le Chamberlain d'un Munich sud-africain. Elle l'a exprimé à sa manière à Mugabe, le président du Zimbabwe: «Vous pouvez vous trancher la gorge. Ne comptez pas sur moi pour vous faire un pansement.»

Quand, en 1902, les Boers s'insurgèrent contre les prétentions anglaises, leur chef Paul Kruger déclara: «Il ne nous reste plus que Dieu et nos fusils.» Fin juillet, les dernières paroles de Botha à Sir Geoffrey Howe ont été: «Vous ne forcerez pas les Sud-Africains à commettre un suicide national.» Là-bas, à la pointe de l'Afrique, des millions de Noirs attendent de savoir de quoi leurs lendemains pourront bien être faits.

L. GRANGER

## Triste bilan de l'année dernière Plus de 600 femmes battues

**Berne (AP).** — L'année passée, plus de 600 femmes victimes de la violence d'un mari, d'un ami ou d'un père ont trouvé refuge dans l'un des huit foyers pour femmes battues de Suisse.

La plupart y sont restées de quelques jours à un mois et une sur deux environ est retournée auprès de celui qui l'avait frappée. C'est ce qui ressort des rapports d'activités pour 1985 des foyers pour femmes battues de Bâle, Berne, Brugg, Genève, Lucerne, Saint-Gall, Winterthour et Zurich qui précisent aussi que ces femmes mal-

traitées étaient accompagnées d'un demi-millier d'enfants.  
La grande majorité des 641 femmes ayant trouvé refuge dans un des huit foyers de Suisse avaient été brutalisées par leur mari. Par exemple, sur les 47 femmes qui sont venues en 1985 au foyer de Saint-Gall, 38 avaient été maltraitées par leur époux, huit par

leur ami et une par son propre père.

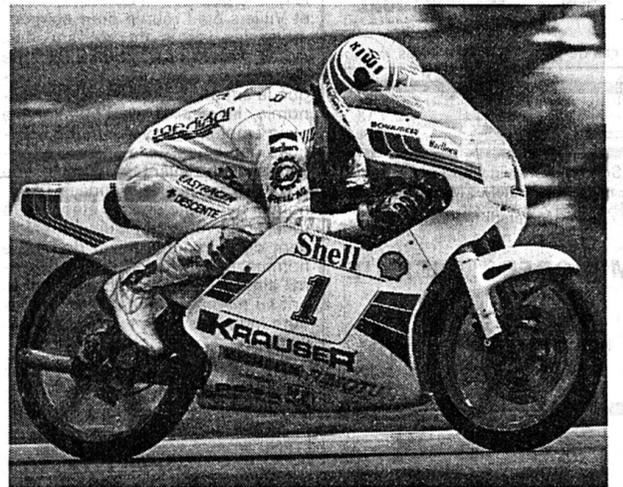
Ces femmes en détresse sont parfois gravement menacées. Preuve en est l'exemple d'une Genevoise blessée de 14 coups de couteau par son mari qui l'avait terrorisée, elle et sa fille de quatre ans, durant des mois. Certains femmes sont même devenues les otages de leurs maris à tel point qu'elles ne peuvent fuir le foyer conjugal qu'à la faveur d'une ruse, expliquent les responsables du foyer de Genève.



## Super Young Boys

Avant même la fin du championnat (dans une semaine), le champion de Super Young Boys a déjà remporté deux trophées. Après la Coupe Philips, jeudi, l'équipe bernoise a conquis la Supercoupe en battant Sion au Wankdorf par 3-1 (2-0). Le capitaine Jean-Marie Conz (notre photo) n'est pas peu fier...  
Lire en page 9.

(Keystone)



## Suisses malchanceux

Le Grand prix d'Angleterre, à Silverstone, n'a guère été favorable aux pilotes suisses. Ainsi, la pluie a joué de mauvais tours à Bolle, Cornu, Kneubühler, Feuz et Maurer, tous éliminés sur chute. Bolle et Cornu, dans la course des 250 cm3, ont même été blessés, puisque le premier souffre d'une fracture du coude gauche et que le second a un métacarpe de la main gauche cassé.

Chez les 80cm3, Stefan Doerflinger (notre photo) a dû se contenter du 2<sup>me</sup> rang, à 39 centièmes du Britannique McConnachie. Ce résultat enlève au Suisse tout espoir de conserver son titre mondial.  
Lire en page 10  
(Keystone)



## Putallaz bien là

Le 24<sup>me</sup> Festival équestre de Tramelan a connu un succès retentissant. Outre les démonstrations de Willi Melliger, il faut relever la superbe victoire du Valaisan Philippe Putallaz (notre photo), qui s'est qualifié du même coup pour la finale du championnat de Suisse, les 27 et 28 septembre.  
Lire en page 12.  
(Avipress M. Henry)

## Suisse carbonisée

**NICE (AP).** — L'inconscience d'un automobiliste qui avait abandonné sa voiture en panne au milieu de la route nationale 7, entre Cannes et Golfe Juan (Alpes Maritimes), a provoqué, dans la nuit de samedi à dimanche, un dramatique accident au cours duquel un gardien de la paix a été tué et un touriste suisse a péri carbonisé.

Soudain, une Alfa Romeo est survenue à vive allure et ne put éviter le gardien Jacky Dewez, 31 ans, qui, heurté de plein fouet, a été projeté à une trentaine de mètres et tué sur le coup.

Dans sa course folle, la voiture est allée heurter de front une Peugeot-205, immatriculée en Suisse, qui survenait en sens inverse.

Mlle Mona Fahmy, 19 ans, de Zurich a été hospitalisée à Cannes, on ne connaît toujours pas l'identité exacte de son passager, un Zurichois de 21 ans.

PUBLICITÉ

**MARGOT**  
**MAZOUT**  
**PROFITEZ !!!**  
du prix bas d'aujourd'hui...  
Peut-être que demain???

Nous stockons pour vous dans nos dépôts de Boudry à des conditions très avantageuses. 435763-81

**44 11 55**

## Bouchons sous le soleil

**BERNE/ZURICH (AP).** — Plusieurs bouchons dont certains ont atteint jusqu'à quatre kilomètres, se sont produits sur les routes de Suisses chauffées à blanc par un soleil de plomb. Les embarras ont été toutefois dans l'ensemble moins importants que prévus, a indiqué la centrale routière du trafic de Zurich. L'axe nord-sud, avec ses nombreux points névralgiques, a de nouveau été mis à forte contribution.

Un ralentissement qui, par moments, a atteint jusqu'à quatre kilomètres, s'est produit sur l'autoroute du Gothard, en direction sud. Le trafic du retour des vacances a de même été dense sur cet axe en direction nord. Les véhicules se sont étirés sur quatre kilomètres entre Bellinzone et Biasca (TI). Un bouchon d'un kilomètre qui s'était formé en direction sud entre

Biasca et Bellinzone-nord, s'est assez vite résorbé.

Sur l'autoroute N1 Zurich - Berne, un accident a provoqué des encombrements sur trois kilomètres entre Niederbipp (BE) et Luterbach (SO). La densité exceptionnelle du trafic a aussi provoqué des ralentissements sur la N9, entre Bex (VD) et Saint-Maurice (VS) samedi vers midi, les voitures s'étiraient sur quatre kilomètres en direction du Valais.

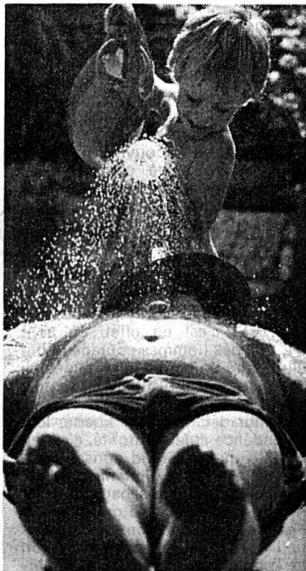
Enfin, un autre bouchon de deux kilomètres était signalé entre Wesen et le Kerenzertunnel, en direction de Coire, sur la N3 Zurich - Sargans.

PUBLICITÉ

Vaincre la ROUILLE  
**noverox®**  
A. Peinture amirouille

**EB**  
Eugenio BEFFA  
Vernis • Couleurs • Papiers peints

La Chaux-de-Fonds (039) 23.08.33/34  
Serie 28  
Neuchâtel (038) 24.36.52  
Drauzes 4



Le temps d'arroser papa. (Keystone)

449687-81

Val-de-Ruz

Reflets de la Fête nationale

Joie et ferveur dans le district

● A Savagnier avec M. Jacques Béguin. La manifestation du 1er Août s'est déroulée à Savagnier dans le cadre sylvestre de la place du stand. Comme l'a signalé M. Cl. Gaberel, président des sociétés locales et porteur des salutations des autorités communales, c'est une occasion de rencontres entre gens du lieu et d'ailleurs.

gée autour de la buvette tenue par la Société de tir, apaisant froids et soifs. (MW) ● Excellente ambiance aux Geneveys-sur-Coffrane. Les habitants des Geneveys-sur-Coffrane et de Coffrane ont été nombreux à participer à la fête organisée par les deux communes au centre sportif des Geneveys-sur-Coffrane et qui a débuté par un cortège. Et l'ambiance de cette manifestation était excellente.

à Fontainemelon, la fête a débuté par une partie officielle. M. Jean-Philippe Robert, président du Conseil communal, a développé les points essentiels du pacte de 1291: s'aider les uns les autres et régler les différends en choisissant un arbitre. Puis M. Robert a évoqué la situation actuelle. Celle de citoyens revendiquant plus de liberté et moins d'Etat. En conclusion, l'orateur a souligné la nécessité d'une ouverture d'esprit plus large au Val-de-Ruz. Cette région est confrontée à un manque de dynamisme économique et à un cloisonnement de ses villages, a déploré M. Robert.

● Nouveau feu aux Hauts-Geneveys. Cette année, le cortège qui conduisait les participants de la place de la gare des Hauts-Geneveys aux Gollières a été supprimé. La manifestation patriotique a débuté par une allocution du président du Conseil général, M. Jean-Pierre Schwab. L'orateur a exprimé un sentiment de mépris à l'encontre des auteurs de l'acte peu courageux et ridicule qui ont bouté le feu au foyer deux jours avant la fête. L'orateur a ensuite comparé le pacte de 1291 et la récente décision du peuple suisse de renoncer à adhérer à l'ONU. Puis M. Schwab a évoqué les dernières performances de l'informatique, soulignant que malgré le rôle joué par la technologie avancée l'homme aura toujours son rôle à jouer.

Et, lors de cette fête, le dialogue s'est instauré après que l'assistance eut entendu des productions communes de membres des fanfares l'Harmonie et l'Espérance. Un feu d'artifice et un feu de bois étaient également au menu de cette manifestation. (Pa)

● Deux sonneries de cloches pour Dombresson et Villiers. Dombresson est le seul village du Val-de-Ruz où l'on sonne les cloches une seconde fois, de 20 h 50 à 21 heures afin de rappeler à la population la manifestation patriotique qui se déroule dans la cour du collège.

Une nombreuses assistance était venue prouver son attachement à cette Fête nationale et écouter le discours du président de commune, M. Francis Tritten. L'orateur a rappelé que la population de Dombresson et Villiers était réunie pour commémorer les vertus de ses ancêtres. Après avoir fait un survol historique du pacte de 1291, M. Tritten a évoqué la situation actuelle. Notre économie, la maîtrise de l'inflation, le plein emploi, le travail offert à quelques centaines de milliers d'étrangers suscite davantage d'envie que de pitié. Ces dernières années, l'économie neuchâteloise a été mise à rude épreuve, a poursuivi le président de commune, avant de rendre hommage au gouvernement cantonal ainsi qu'à ses collaborateurs qui ont su magnifiquement maîtriser les durs moments dont l'industrie a été victime.

● Discours régionaliste à Fontainemelon. Place des sports,

Montagnes

Fête nationale au Locle

Ayons confiance en nous!

Est-ce parce qu'elle coïncidait avec la fin des vacances horlogères? Est-ce en raison de la douceur du temps? Est-ce parce que la formule choisie depuis plusieurs années est susceptible de plaire à chacun? Toujours est-il que la fête du 1er Août a connu un grand succès populaire au Locle.

mené par des musiciens de la «Sociale» et de la Musique militaire, il comprenait peu de personnes à part quelques membres de la Société de cavalerie du district du Locle et du Groupement des dames paysannes. Heureusement le public était nombreux près de l'Hôtel de ville où avait lieu la partie officielle.

président de l'ADL, M. Jean-Pierre Tritten, président de la ville, a prononcé le traditionnel discours. En quelques minutes, il a vigoureusement affirmé sa foi en l'homme, dont la capacité d'adaptation est bien plus grande que sa crainte devant l'inconnu.

Avec exemples à l'appui, M. Tritten a livré à son auditoire quelques réflexions sur les préoccupations actuelles du monde: évolution technologique, énergie nucléaire.

Le président de la ville a conclu en affirmant qu'à l'aube du XXIe siècle, la force vitale d'une époque ne se mesure pas à l'ampleur des récoltes mais à la qualité des semences.

Afin d'accroître le caractère populaire de la manifestation, le comité d'organisation avait mis sur pied une fête champêtre qui s'est déroulée sur l'avenue du Technicum, entre les jardins de l'Hôtel de ville et ceux du Casino.

R. Cy

Mme Heidi Deneys aux Brenets

Retoucher quelques visions idylliques

C'est sur la place du village, magnifiquement pavoisée pour l'occasion, que s'est déroulée la fête du 1er Août aux Brenets. La population avait répondu nombreuse à l'appel des organisateurs et la manifestation a été placée d'un bout à l'autre sous le double signe du recueillement et de la bonne humeur.

naturel est l'expression de la patrie. L'air, l'eau et le sol sont des valeurs primordiales qui valent davantage que l'or de la Banque nationale.

Mme Deneys a également souligné que la Suisse formait une petite communauté extrêmement dépendante du monde et qu'elle était traversée par des intérêts contradictoires et des aspirations divergentes.

L'oratrice a conclu en affirmant que la solidarité implique un sens aigu de la responsabilité individuelle. Il faut être davantage conscient de ce qu'on doit à soi-même et aux autres.

a l'issue de ce discours, les Brenetsiens ont formé un cortège et se sont rendus dans le haut du village où a été allumé un grand feu. Après l'interprétation de deux chants patriotiques, la fête s'est terminée par un feu d'artifice tiré depuis l'esplanade du temple.

R. Cy

Croisière originale sur le Doubs

L'Office du tourisme communique que jusqu'à fin août, il est possible de participer à une mini-croisière originale sur les bassins du Doubs les jeudis, vendredis et samedis soirs. Un excellent repas sera servi à bord du B.M. Jumbo. Il est aussi possible de faire une petite promenade jusqu'à la fameuse chute du Doubs (27 mètres) et de découvrir tous les mystères du fjord du Doubs, les rochers étant illuminés par projecteurs depuis le bateau. Cette croisière nocturne connaît à nouveau un grand succès.

Rappelons que l'horaire d'été prévoit des bateaux au départ des Brenets et du Saut-du-Doubs chaque jour.

AVIS TARDIFS

Réception des ordres jusqu'à 22 h.00

SORRES TOÏTE Ce soir à 20 h 30 au Quai Osterwald: CHANTS ET DANSES DU PORTUGAL Entrée libre.

En cas de pluie: Temple du Bas. 405205-76

Société de Navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat-SA Mercredi 6 août déjà notre 6me

MERCREDI MUSIQUE avec l'ensemble ARLECCINO Renseignements et réservations Port de Neuchâtel. Tél. 038/25 40 12 409003-76

AUJOURD'HUI! Inauguration à Auvernier du magasin Blanchet Fleurs (anciennement Monique fleurs) Epancheurs 3 Une petite attention vous y attend!

RAPPEL À NOS ABONNÉS Pour vos changements d'adresse de vacances DÉLAI: 5 jours à l'avance Feuille d'Avis de Neuchâtel Service diffusion 400572-76

Société de Navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat SA Mardi 5 août à 19 h 30.

Sérénade au port par la fanfare des apprentis BBC Cette formation effectue ensuite une Promenade à bord du M/S «LA BÉROCHE» de 20 h 00 à 21 h 45.

Possibilité de vous joindre à cette course pour le prix de Fr. 8.- A l'issue du repas la fanfare se produira encore à bord.

Gare de Neuchâtel en direct du Valais MERCREDI 6 AOÛT Grande vente ABRICOTS 406769-76 aux Gourmets

CARNET DU JOUR

Permanence médicale: votre médecin habituel. Service de garde des pharmacies du Val-de-Ruz: en cas d'urgence, la gendarmerie renseigne au tél. 53 21 33. Soins à domicile: tél. 53 15 31, entre 11 h et 12 h et de 17 h 30 à 18 h, du lundi au vendredi. Aide familiale: tél. 53 10 03. Hôpital de Landeueux: tél. 53 34 44. Ambulance: tél. 117. Musée régional: Château de Valangin, exposition d'indiennes, ouvert de 10 à 12 h et de 14 à 17 h, sauf le vendredi après-midi et le lundi. Les Geneveys-sur-Coffrane: bar-dancing Le Grenier, ouvert jusqu'à 2 h, vendredi et samedi jusqu'à 3 h, fermé le lundi.

CARNET DU JOUR

LA CHAUX-DE-FONDS CINÉMAS Corso: 20 h 45, La guerre des clans (18 ans). Eden: 20 h 45, Trois hommes et un couffin (12 ans); 18 h 30, Les grands mouilleux (20 ans). Plaza: 20 h et 22 h, L'effrontée (12 ans); 18 h 30. Péril en la demeure (16 ans). Scala: 20 h 45, Cendrillon (enfants admis). EXPOSITIONS TEMPORAIRES Galerie La Plume: Walter Stucki, aquarelles. Musée international d'horlogerie: Girard-Perregaux, l'horlogerie en mouvement. Musée d'histoire naturelle: Chats sur la ville: le chat et les félins. La Sagne: musée régional (ouvert sur demande). PERMANENCES MÉDICALE ET DENTAIRE En cas d'absence du médecin de famille: tél. 23 10 17. Pharmacie de service: Wildhaber, Léopold-Robert 7 jusqu'à 20 h, ensuite tél. 23 10 17. Alcooliques anonymes: permanence téléphonique 24 h sur 24, (039) 23 24 06. Aide aux victimes d'abus sexuels «Les Oeillets»: tél. (039) 28 70 08. LE LOCLE EXPOSITIONS Musée des beaux-arts: Art suisse-magnifique collection de gravures. La Chaux-du-Milieu: ferme du Grand-Cachot-de-Vent: première exposition nationale suisse de patchwork. PERMANENCES MÉDICALE ET DENTAIRE En cas d'absence du médecin de famille: tél. No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, tél. 31 52 52. Pharmacie d'office: Mariotti, Grande-Rue 38 jusqu'à 19 h, ensuite appeler le No 117.

CARNET DU JOUR DE NEUCHÂTEL

LUNDI 4 AOÛT

Université, Faculté des lettres, 11 h. Folklore et traditions populaires de la Suisse par M<sup>me</sup> Ariane Brunko. Quai Osterwald: 20 h 30, chant et danse avec le Groupe folklorique Lavradeiras de Santa Maria Adelaide de Valadés (Portugal). Bibliothèque publique et universitaire: La Bibliothèque publique et universitaire restera ouverte tout l'été. Du 14 juillet au 23 août, les services fonctionneront selon l'horaire suivant: Lecture publique: du lundi au vendredi: 13 h - 20 h. Samedi: fermé. Prêt Fonds général et salle de lecture: du lundi au vendredi: matin 9 h - 12 h; après-midi: 14 h - 17 h. Samedi: fermé. Lundi 25 Août 1986: Réouverture selon l'horaire normal. Bibliothèque et ludothèque Pestalozzi: fermé jusqu'au 23 août. Discothèque Le Discobole: fermé jusqu'au 26 août. EXPOSITIONS Musée d'art et d'histoire: Fermé. Musée d'ethnographie: Fermé. Musée d'histoire naturelle: Fermé. Musée cantonal d'archéologie: Fermé. Collège latin. 2<sup>e</sup> étage, exposition «Menus neuchâtelois, suisses et étrangers du XIX<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle», du lundi au vendredi de 8 h à 20 h. Ecole-club Migros: Jacques Minala, peintures et dessins. TOURISME Office du tourisme de Neuchâtel: Rue de la Place-d'Armes 7, tél. 25 42 42. CINÉMAS Rex: Fermé pour cause de transformations. Studio: 18 h 30, Opéra de Malandro. V.O. st. fr. 16 ans. 21 h, Aigle de fer. 12 ans. 4e semaine. Bio: 18 h 15, Les liaisons dangereuses. 16 ans. 20 h, 22 h, L'effrontée. 12 ans. Apollo: Fermé pour cause de transformations. Palace: 18 h 30, 21 h, Le diable au corps. 18 ans. Arcades: 18 h 30, 20 h 10, Police academy 3 instructeurs de choc. 12 ans. 4e et dernière semaine. 22 h 10, La revanche de Freddy. 18 ans. CONCERT Plateau libre (ouvert le dimanche).

Roots Anabo (Highlife music - reggae - jazz). DANCINGS jusqu'à 2 h): Bavaria, La Grange, Vieux-Vapeur (fermé le dimanche). Play Boy, Thielle (fermé le dimanche). Chez «Gégène», Bevaix (fermé le lundi). Chasseur, Enges (fermé le lundi). DANSE ET ATTRACTIONS (jusqu'à 4 h): Le Dauphin, L'ABC, La Rotonde, Big Ben (fermé le dimanche). L'Escalade, Frisbee (fermé le lundi). Parents informations: Tél. 25 56 46 le lundi de 18 h à 22 h, mardi de 9 h à 11 h, jeudi de 14 h à 18 h. Télébibli: Tél. 46 18 78. SOS Futures mères: (24 h sur 24 h): Tél. 66 16 66, du lundi au vendredi. Urgences: La main tendue, tél. 143 (20 secondes d'attente). Permanence chômeurs: Tél. 25 94 55 mardi et vendredi de 9 h à 11 h. Drogue: Des parents à l'écoute, lundi de 9 h 30 à 11 h 30. Tél. 33 18 30 - mercredi de 20 h à 22 h. Tél. 41 26 84. Office d'information sur le diabète: Mercredi après-midi de 14 h à 18 h, fbg de l'Hôpital 65. Tél. 24 33 44. Aide aux victimes d'abus sexuels: Les Oeillets. Tél. (039) 28 70 08. AA: Alcooliques Anonymes, écoute jour et nuit. Tél. 55 10 32. SOS Alcoolisme: Ecoute jour et nuit. Tél. 25 19 19. Soins à domicile: Centrale d'appels, tél. 24 33 44 (heures de bureau). Samedi, dimanche et jours fériés, renseignements par répondeur automatique. Permanence médicale et dentaire: En cas d'absence du médecin ou du médecin dentiste traitant, le N° de tél. 25 10 17 renseigne pour les cas urgents. Pharmacie d'office: Pharmacie Centrale, Hôpital 13. La période de service commence à 8 h. La pharmacie de service est ouverte jusqu'à 21 h. De 21 h à 8 h, le poste de police (25 10 17) indique le pharmacien à disposition en cas d'urgence. SERVICE D'URGENCE DES PHARMACIES: Région Bevaix - Boudry - La Côte. Pharmacie G. Tobagi, Colombier, tél. 41 22 63. Renseignements: No 111. GRANDSON Château: Timbres et uniformes de l'armée suisse, 9 h-18 h.

Dans le canton

Fête nationale à Saint-Blaise Notre sol: une matière première à sauvegarder

C'est sur la pelouse des nouvelles rives que quelques centaines de personnes se sont réunies pour célébrer le 1er Août. M. Jacques-Edouard Cuhe, président de l'Association des sociétés locales, apporta le salut des autorités avant de donner la parole à Mme Heidi-Jacqueline Haussener, présidente du Conseil général et de la commission scolaire.

hommes et femmes de notre pays, mais ici surtout de notre village, de prendre conscience de la situation, de rester lucides comme nos ancêtres et de veiller à l'application communale de cette nouvelle loi afin de ne pas laisser un environnement cahotique aux générations futures.

PRENDRE DES MESURES

Mme Heidi-Jacqueline Haussener constata qu'il nous appartient, aujourd'hui, de prendre des mesures pour se protéger contre nous-mêmes, contre notre soif de tout avilir pour mieux rentabiliser.

Elle conclut en souhaitant que la population reste attentive et ouverte aux problèmes d'aménagement du territoire, elle forma ses vœux pour les conseillers communaux d'aujourd'hui aient un courage digne de celui des premiers Suisses: «Soyons confiants pour ne pas affirmer comme les marins: noyons, ce soir, nos soucis dans le vin, car demain nous prenons la mer»!... mais pour la verrée qui va suivre cette manifestation je dis: «Vive la Suisse, vive Saint-Blaise et bonne soirée à tous!»

Après l'hymne national et le verre de l'amitié, offert par la Commune, le public fut convié à un remarquable spectacle de feux d'artifice à deux pas du chantier des recherches archéologiques.

Rédaction FAN-L'EXPRESS des Montagnes Claire-Lise Droz Case postale 611 2300 LA CHX-DE-FONDS Tél. 039 26 89 00

Loterie à numéros du 2 août NUMÉROS SORTIS: 7, 19, 22, 24, 30, 42 Complémentaire: 18 Statistique des numéros sortis

Table with 4 columns of numbers: 1-15, 16-30, 31-45, 46-60. Values range from 139 to 2.

Pari mutuel romand

Ordre d'arrivée des courses de samedi. Course française à Deauville: 18 - 16 - 15 - 8 - 21 - 19 - 9 Course suisse à Sitterdorf: 7 - 6 - 10 - 8

Les rapports: Course française à Deauville: TRIO. Ordre: 1066 fr.80; ordre différent: 711 fr.20. QUARTO. Ordre: 6732 fr. 80; ordre différent: 416 fr. 70.

LOTTO. 7 points: 421 fr. 30; 6 points: 54 fr. 40; 5 points: 18 fr. 15. QUINTO: 3.375 fr. 15.

Course suisse à Sitterdorf: TRIO. Ordre: 1904 fr. 25; ordre différent: 128 fr. 35; couplé: 15 fr. 90. QUARTO. Ordre: 1766 fr. 10; ordre différent: 316 fr. 20.

Course française de dimanche à Deauville. Ordre d'arrivée: 6 - 16 - 24 - 13 - 15 - 17 - 23. Les rapports: TRIO. Ordre: 3023 fr. 10; ordre différent: 2015 fr. 40. QUARTO. Ordre: 8295 fr. 90; ordre différent: 1086 fr. 60.

LOTTO. 7 points: 525 fr. 10; 6 points: 123 fr. 60; 5 points: 23 fr. 05. QUINTO. 3.478 fr. 95.

Toto-X 16 - 19 - 20 - 26 - 27 - 33 Numéro complémentaire: 6.

Sport-Toto table with 2 columns of numbers: 1-2, 2-1, 1-2, 2-1, 1-1.

## Echos de la Fête nationale

Nos correspondants ont assisté à la fête du 1er Août.

A Boudry, elle était organisée par la Société de développement et le FC Boudry, en collaboration avec les services communaux. La manifestation s'est déroulée sur le terrain « Sur-la-Forêt » dans une ambiance de fête.

Animation musicale, danse, soupe aux pois, grillades et concours des plus beaux lampions confectionnés à la maison, il y avait de quoi réjouir du plus petit au plus grand.

### UN PRIVILÈGE

Le conseiller d'Etat René Felber a apporté la note sérieuse en prononçant l'allocation de circonstance. Il a mis en évidence le privilège d'être citoyen suisse et la prospéri-

té dont jouissent la plupart des habitants du pays.

M. Felber n'a pas craint de fustiger l'égoïsme né de cette aisance et a regretté, en termes réalistes, l'effacement de la notion de l'intérêt général au profit de celle des intérêts particuliers.

Le président du Conseil général, M. G. Treuthardt, avait démocratiquement apprêté la soupe aux pois. On a également salué la présence de M. C. Droz, président du Conseil communal, et de son collègue M. M. Frainier, ainsi que de M. et Mme C. Schaerer, nouveau pasteur de Boudry.

La partie officielle s'est terminée par de splendides feux d'artifice offerts par la commune et suivis du grand feu, symbole de l'union nationale. A. D.



TABLE RONDE— Me les élèves se sont exprimés en présence de M. Marcel Jeanneret, directeur et de Mlle Thérèse Loosli (à droite). (Avipress-P. Treuthardt)

## A la jeunesse de Colombier

A Colombier, la manifestation était préparée par la commune et l'Association des sociétés locales. Un cortège a conduit les participants dans la cour d'honneur du Château, avec, en tête, la Musique militaire.

Le président du Conseil général, M. Raymond Weinmann, a prononcé l'allocation patriotique. Il s'est adressé aux jeunes en les invitant à apprécier le sens de la liberté. L'orateur a lancé un appel en faveur de l'attachement à son coin de terre en apprenant à contempler son village pour aimer son pays...

Le pasteur J. Février a apporté le message de l'Eglise. L'hymne national fut joué par la fanfare.

### À PLANEYSE

Le cortège aux lampions s'est rendu à Planeyse où le feu traditionnel a été allumé. La bal s'est déroulée dans une belle ambiance.

Parmi les participants, citons le président de l'exécutif, M. B. Baroni, et plusieurs autres représentants des autorités et des sociétés locales. J.-P. M.

## Ferveur à Cornaux

La population de Cornaux s'est réunie au terrain de sport tandis que la fanfare jouait des airs entraînants. M. Jean-Michel Schmidt, président du Conseil général, a prononcé le discours patriotique. Saluant les hôtes étrangers du village, l'orateur a souhaité que la population condamne la xénophobie afin que la Suisse reste une terre d'accueil.

L'orateur a constaté que le fléau de la drogue et d'autres « paradis artificiels » sont le résultat de l'éclatement de la cellule familiale, de la

promiscuité des cités dortoirs, des activités professionnelles monotones et robotisées.

Il a invité l'assistance à respecter l'environnement, à économiser l'énergie, à faire preuve de solidarité.

Au terme du discours fort applaudi, l'assistance chanta l'hymne national. Une ronde de lampions, un feu d'artifice mirent un point final à la manifestation officielle. W. M.

# Emploi et démographie Le canton progresse

Le canton de Neuchâtel profite actuellement d'une conjoncture économique favorable. Il remonte lentement, mais sûrement la pente grâce à la promotion économique.

Le taux de chômage de type structurel stagne. Il s'élève dans le canton à environ 1,4 % de la population active. Ce n'est pas un chiffre alarmant, mais si l'on tient compte de la moyenne nationale se situant entre 0,8 et 0,9 % c'est encore trop. Le Conseil d'Etat envisage de poursuivre ses efforts afin de parvenir au plein emploi. Et en premier lieu de créer un environnement favorable aux jeunes gens et jeunes filles qui abordent le marché du travail.

Les résultats provisoires du recensement fédéral des entreprises de 1985 permettent de mieux saisir la réalité. En 1985, le nombre de personnes occupant un emploi à plein temps s'élevait à 67.594 (70.668 en 1975) soit une diminution de 4,3 pour cent.

### SECTEURS EN CROISSANCE

Le secteur primaire a enregistré une augmentation de 4,7%, le tertiaire de 7,2%, mais le secteur secondaire enregistre une perte de 14,1 pour cent. Sans la perte importante de l'horlogerie-bijouterie (- 7.400 en dix ans), le nombre d'emplois dans le canton aurait augmenté de plus de 4.300.

Neuchâtel a une vocation industrielle. Certains secteurs connaissent une croissance prometteuse: constructions électriques, électroniques, optique: + 42,1%; bâtiment, génie civil: + 12,7%; industrie des machines, véhicules: + 15,2%; ali-

mentation: + 11,1%; instruments de musique, jouets, autres produits: + 94,1%; industrie du cuir: + 26,1%; industrie textile: + 19,5 pour cent.

La branche horlogerie, bijouterie enregistre une diminution des activités de 49,5%, les secteurs du papier, du tabac et des bissons, de l'habillement, sont également en baisse.

Face à cette évolution, le Conseil d'Etat mise sur la poursuite des efforts de diversification et de promotion. L'option nouvelles technologies se révèle payante puisque les constructions électriques, électroniques et l'optique enregistrent un gain de 1.243 emplois en dix ans, les bureaux de consultation ont créé 632 emplois, le service de santé 724, la branche des machines et véhicules 724 et la réparation de biens 377.

### COMPENSATION

La promotion vise à attirer de nouvelles entreprises industrielles étrangères et suisses tout en s'efforçant de développer le secteur tertiaire. Ce dernier, depuis 1975, a augmenté de plus de 7 %, mais c'est encore insuffisant.

Presque tous les autres cantons sont parvenus à augmenter leur population active en compensant les pertes industrielles par des gains dans le domaine tertiaire.

Le département de l'économie publique négocie actuellement l'implantation

de nouvelles sociétés financières et commerciales internationales à Neuchâtel. Il encourage la construction d'usines-relais et de locaux commerciaux par le secteur privé.

La présence de puissantes sociétés comme Elsevier (No 1 mondial de l'édition scientifique) ou Inspectorate international services (classée récemment au 27me rang des entreprises suisses) constitue de solides références.

### ÉCOLE DE LANGUE ANGLAISE

L'Etat est conscient que la pénurie de main-d'œuvre qualifiée et de bâtiments commerciaux risque de devenir un goulet d'étranglement. Il se prépare donc à lancer une vaste campagne de presse sur le plan national afin d'inciter des cadres et des ouvriers qualifiés à s'installer dans le canton à l'heure où il renouvelle son tissu économique.

Outre la « Master session of administration » prévue en collaboration avec l'Université de Neuchâtel, chargée de former des cadres commerciaux de haut niveau, le projet de création d'une école de langue anglaise à l'intention des enfants des entrepreneurs étrangers devra se réaliser.

Enfin, la formation professionnelle et technique, le perfectionnement continu continueront à être encouragés. La poursuite des travaux routiers, l'amélioration des liaisons ferroviaires et aériennes, la construction d'hôtels de grande classe permettront au canton de s'adapter aux besoins d'une économie moderne, largement ouverte vers l'extérieur. J.P.

## Pris au vol

Le colonel Bramble, le major Parker et l'interprète Aurelle s'arrêtèrent au bord du lac et s'accoudèrent à la balustrade qui longe un mauvais trottoir. Du bout de sa canne qu'il pointa vers l'avenue, le colonel refit en sens inverse le court chemin qu'ils venaient de parcourir.

— Gentlemen, dit-il, avez-vous vu ?

— Le major et Aurelle le regardèrent de l'œil étonné et fautif de celui qu'on prend la main dans le sac parce qu'il veut faire du thé dans une théière froide.

— Oui, poursuivit le colonel, en mélangeant ses mots. Là-bas, dans cette petite rue où nous sommes passés, mes-sieur...

— L'ancien cimetière ne vint pas et le colonel parut soudain de mauvaise humeur. Il tapa de sa canne la balustrade qui lui renvoya l'écho de son mécontentement.

— Ne me dites pas que vous n'avez pas vu la carte de ce pub continental, dit le colonel.

— Et s'adressant surtout à Aurelle:

— Cette façon de pub, au fond à gauche...

— L'interprète et le major se souvinrent qu'ils étaient passés devant un établissement public à la façade boisée, portant un grand nom britannique, mais qu'en traînée par le pas vif du colonel, ils n'avaient pas eu le temps de voir autre chose

## H aspiré

et surtout pas cette carte des boissons et des mets qui semblait maintenant plonger Bramble dans une grande excitation.

— J'ai beaucoup de respect pour votre continent, dit le colonel, surtout depuis que les pubs s'y multiplient. Right, ce sont le plus souvent des façades. Je veux dire que si la bière et les gravures sont anglaises, si le mobilier veut l'être, il y manquera toujours l'âme de notre grand peuple. Mais une chose me choque et je regrette de n'avoir pu boxer l'horrible fellow qui a rédigé la carte.

Le major et Aurelle ne comprenaient toujours pas.

— Yes, la carte!, dit le colonel. Vous n'avez pas vu qu'on y fait figurer des « Amburgers » ce qui ne va pas sans m'enchanter car ces damnés Yankees finissent pas devenir envahissants, eux et leurs pseudo-sandwiches chauds et bedonnants.

Le temps de comprendre, ce qui fut vite fait, de regarder au loin comme s'ils cherchaient le « h » perdu en route, puis le major et Aurelle partirent d'un grand rire.

Cl. - P. Ch.

(Avec la bénédiction d'André Maurois)

# Cours d'été de l'école de commerce Lumières et ombres de Neuchâtel

Venus de 22 pays, les hôtes de l'Ecole supérieure de commerce de Neuchâtel, lors d'un séjour ensoleillé, cultivent la langue de Blaise Cendrars. Ils partiront avec une moisson d'impressions.

Quatre filles, trois garçons, ont accepté de se prêter au jeu des questions et des réponses. Présentons-les :

Walter Wuttke, 44 ans, de Schlossried (AG), 44 ans, le « doyen », missionnaire depuis six ans au Ghana :

— Les pays voisins du Ghana sont francophones. Je m'y rends souvent. Aussi, j'ai décidé de perfectionner mon français d'autant plus que les membres de ma mission fréquentent cet établissement.

Nicolas Montandon, 17 ans, vit au Canada et est également Australien. Son père, originaire de Fleurier est Suisse. Il étudie à Calgary, ville de 700.000 âmes, le Dallas canadien :

— Je loge à Fleurier, chez ma grand-mère. Je souhaite devenir médecin.

Mlle Dominique Simha, d'Athènes, 16 ans connaît bien la Suisse. Sa soeur, ses cousins ont suivi ces cours. La famille

Simha est attachée à l'établissement :

— J'ai l'ambition de devenir modéliste - haute couture et bijouterie. Je compte étudier à Rome ou à Paris.

Mlle Maya Kuske, 19 ans, de Stafa (ZU), pense en premier lieu à l'examen du bachelier :

— L'industrie du tourisme m'attire. L'étude des langues est une condition de réussite.

Mlle Wesna Lucic, 18 ans, de Zoug, termine le gymnase. Elle aussi souhaite faire de la médecine :

— En premier lieu, il faut réussir le bachelier.

Mlle Isabelle Elmes, d'Herts (GB), 18 ans, suit l'exemple de sa grand-maman qui a fréquenté l'Ecole de commerce :

— Je me destine à la linguistique.

M. Max Sharp, de Londres, 16 ans, mise aussi sur les langues étrangères, mais il n'a pas encore pris une décision :

— Neuchâtel est une petite cité bien calme face à Londres et à ses sept millions d'habitants.

Le directeur, M. Marcel Jeanneret et sa collaboratrice, Mlle Thérèse Loosli, ont assisté avec intérêt à cette rencontre.

### IMPORTANCE DE L'ACCUEIL

Les hôtes apprécient les contacts chaleureux avec les familles d'accueil, leur entourage. En revanche, ils aiment moins vivre en pension. Le missionnaire, en se rendant à l'Eglise, s'est fait de nombreux amis, sinon, au début, il se sentait isolé. D'autres élèves s'expriment ouvertement :

— Au Canada, en Grèce, en Afrique, les gens sont plus spontanés. Les Neuchâtelois sont très aimables, mais ils semblent distants.

— Nous aurions aimé profiter de ce séjour pour avoir des contacts plus étroits avec la population, la jeunesse notamment.

Les élèves apprécient les sorties orga-

nisées par l'école, en compagnie de leurs professeurs :

— Nous apprécions le fait que nos maîtres s'intéressent à nous, nous accompagnent.

Tous admirent le cadre attrayant des Jeunes-Rives, le lac. Ils se rendent sur les grèves à la sortie des cours pour se bronzer, se baigner, faire un pique-nique. Ils aiment bien aussi les promenades en bateau, la danse sur le lac :

— Nous sortons en petits groupes, nous fréquentons les terrasses des cafés, les restaurants, les discothèques.

— Dommage que votre ville n'offre pas des spectacles de théâtre en été.

### PAS L'AMÉRIQUE

M. M. Jeanneret espère trouver davantage de familles d'accueils :

— Cela permettrait d'organiser des échanges d'élèves. Tous nos hôtes qui séjournent dans des familles neuchâteloises se sentent bien et nouent de solides amitiés lors de ces séjours.

Le jeune Canadien est séjourné :

— Après tout, Neuchâtel, c'est l'Europe. Et l'Europe vit à un rythme plus paisible. Il faut s'habituer à des modes de vie différents.

Une jeune fille, a l'impression que les

gens se méfient des étrangers et relève que certains jeunes ont un comportement peu sympa en ville. Elle sans doute aperçu quelques loubards désœuvrés qui ne représentent pas la jeunesse neuchâteloise.

Il est vrai qu'en été, de nombreux Neuchâtelois désertent leur cité vers les rivages du sud, ce qui explique la difficulté de trouver davantage de contacts directs.

Les sociétés sont innombrables à Neuchâtel et elles comptent des jeunes. Ne pourrions-elles pas prévoir des rencontres amicales avec les hôtes de ces cours estivaux en dehors des loisirs organisés ? J.P.

## Mercredi, à Neuchâtel Spectacle espagnol

Répondant à l'invitation de l'Office du tourisme de Neuchâtel, 60 chanteuses et chanteurs de la « Coral Joventut Sardanista », de Puig-Reig (Espagne), visiteront notre canton. Mercredi, ils seront les hôtes de la Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat. L'Office du tourisme de La Chaux-de-Fonds leur fera visiter le Musée international d'horlogerie; un concert apéritif sera donné à la « Place-Sans-Nom ».

De retour à Neuchâtel, ils donneront, en fin d'après-midi, un petit concert dans la zone piétonne. La direction des grands magasins « Aux Armourins » leur offrira le repas de soir.

Le grand concert aura lieu dans la soirée, dans le cadre des manifestations d'été de l'Office du tourisme de Neuchâtel et environs, quai Osterwald. En cas de mauvais temps, le concert aura lieu au collège Latin.

### PORTE-À-PORTE

Mise en garde

La police cantonale communique que, comme précédemment en pareille saison, elle a été appelée à maintes reprises en ville et en campagne à intervenir à l'endroit des gitans, nomades et vanniers. Il est courant que des personnes issues de ces milieux offrent en vente des tapis, des draps, etc. Elles proposent également des travaux d'aiguillage à des prix surfaits. En principe, ces gens ne sont pas titulaires d'une patente, comme exigé dans le cadre de ce commerce. De nombreuses victimes de notre canton ont été victimes des agissements de la part de ces gens pratiquant le porte-à-porte.

## Autos et motos neuchâteloises (16)

# La pub chez Zedel

Ernest Zurcher avait entrepris une campagne publicitaire assez tapageuse pour lancer ses voitures sur le marché. Nombre d'affiches portant son nom étaient placardées le long des routes suisses. Il créa le livre des acheteurs de voitures Zedel, qui pouvait être consulté pour

référence par n'importe quel futur client.

En 1908, il livra à son agent de Lausanne, le garage Addor & Cie un châssis Zedel carrossé en ambulance. Ce fut la première ambulance de Suisse. D'après les manuscrits d'époque, on ignore si la voiture fut

fabriquée à Pontarlier ou à Saint-Aubin.

On peut considérer Zurcher comme un des pionniers du marché de l'occasion; en effet, il reprenait les voitures usagées ou de démonstration à ses agents et les plaçait dans une halle de vente à Saint-Aubin. Comme en témoigne le document ci-dessous, sa publicité était fort attrayante.

Les tout premiers agents Zedel pour la Suisse étaient Addor et Pfister à Lausanne, A. Matthey-Doret à La Chaux-de-Fonds et Badertscher à Zurich.

Raynald FRIEDLI

PUBLICITÉ \*\*\*\*\*

## BAR PUB SNACK DES DRAIZES

aujourd'hui

## RÉOUVERTURE

Ouvert tous les jours dès 6 h 30.

Consultez les propriétaires de voitures

# ZEDEL

Leur opinion sera unique :

Tous reconnaîtront leurs qualités d'insurpassable souplesse, robustesse et économie

Liste des acheteurs fournis sur demande.

Agents:

O. F. PFISTER, Lausanne.

A. MATTHEY-DORET, Chaux-de-Fonds.

BADERTSCHER & Cie., Zurich.

USINES ET BUREAUX à Pontarlier (Doubs) France.

# A vendre

à prix très réduits, pour fin de saison :

1 Voiturette 4 cylindres  
12-14 HP., 4 places, allumage par magnéto Bosch, état de neuf . . . à Fr. 4500.—

1 Châssis 4 cylindres  
12-14 HP., sans carrosserie, magnéto Bosch, neuf . . . à Fr. 4800.—

Pour tous renseignements, s'adresser à la  
Fabrique de Moteurs et de Machines  
à St-Rubin (Neuchâtel, Suisse).

DEUX ANNONCES ZEDEL. — Leur auteur fut un des pionniers du marché de l'occasion (Collection Friedli)

La Neuveville

Echecs en zone piétonne

Grand Maître à la rue

Un vrai silence de cathédrale pour la simultanée d'échecs qui a opposé, hier, le Grand Maître Vlastimil Hort à une vingtaine de joueurs dans le cadre de l'animation de la zone piétonne.

Hort est un vrai personnage de légende. A l'instar de Kortschnoi, le Grand Maître Hort, originaire de Prague, a passé à l'Ouest il y a quelques années. Il réside actuellement à Cologne en Allemagne et est depuis peu au bénéfice du statut de réfugié politique.

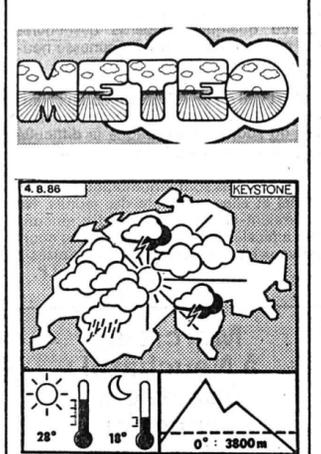
scène internationale. Les échecs lui auront permis de découvrir le monde, reconnaît-il volontiers. Il apprécie énormément le cadre helvétique et en particulier la région du pied du Jura où il a d'ailleurs eu de nombreuses fois l'occasion de séjourner.

UN GLOBE-TROTTER

Vlastimil Hort est un habitué de la

PERSONNAGE DE LÉGENDE

Sorti 4me du récent tournoi des Grands Maîtres de Bienne. Vlastimil

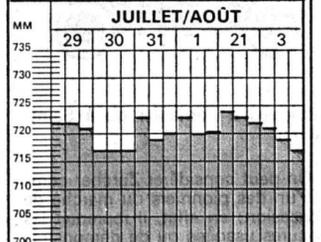


Situation générale: une perturbation pluvio-orageuse s'étend des Pyrénées à l'Angleterre. Elle se déplace rapidement vers le nord, moins rapidement vers l'est car une courte période de fohn s'est établie dans les Alpes.

Prévisions jusqu'à ce soir: Nord des Alpes, Valais, Grisons: le beau temps se maintiendra jusqu'au milieu de la nuit. En Romandie d'abord, puis dans les autres régions, des orages éclateront.

Observatoire de Neuchâtel: 2 août 1986. Température moyenne: 23,6; min. 17,0; max. 31,0. Baromètre moyenne: 722,9.

PRESSION BAROMÉTRIQUE À NEUCHÂTEL (490 m)



Niveau du lac le 2 août 1986 429,33

La température en Europe

Zurich: beau, 29 degrés; Bâle-Mulhouse: beau, 34; Berne: beau, 29; Genève-Cointrin: beau, 31; Sion: beau, 32; Locarno-Monti: beau, 28; Santis: beau, 16; Paris: beau, 33; Londres: très nuageux, 13; Dublin: très nuageux, 15; Amsterdam: peu nuageux, 23; Bruxelles: beau, 27; Francfort-Main: beau, 34; Munich: beau, 31; Berlin: beau, 31; Hambourg: beau, 26; Copenhague: beau, 21; Oslo: peu nuageux, 17; Reykjavik: peu nuageux, 11; Stockholm: beau, 0, 22; Helsinki: très nuageux, 22; Innsbruck: beau, 28; Vienne: beau, 31; Prague: beau, 30; Belgrade: beau, 30; Dubrovnik: beau, 31; Athènes: beau, 33; Istanbul: beau, 29; Palerme: beau, 30; Rome: beau, 31; Milan: beau, 31; Nice: beau, 30; Palma-de-Majorque: beau, 35; Madrid: peu nuageux, 33; Malaga: beau, 27; Lisbonne: peu nuageux, 20; Las Palmas: beau, 23; Tunis: beau, 38; Tel Aviv: beau, 30 degrés.

Bienne

19me Tournoi d'échec

Le maître Lev l'enlève

Le 19me tournoi des Grands Maîtres internationaux de Bienne a été remporté par le joueur soviétique, Lev Polugaevsky, 22me joueur mondial, qui a terminé en tête à égalité de points avec l'allemand Eric Lobron.

prime de 6.000 fr. décernée au vainqueur. Du côté du tournoi senior, le Grand Maître yougoslave Dragoljub Janosevic a remporté la palme avec 7 points.

CLASSEMENT FINAL

Grands Maîtres: 1. Polugaevsky, 7 pts. 2. Lobron, 7 pts. 3. Cebalo, 6 pts. 4. Hort, 6,5 pts. 5. Greenfeld, 6 pts. 6. Miles, 6 pts. 7. Nunn, 6 pts. 8. Hübner, 5,5 pts. 9. Rogers, 5,5 pts. 10. Kortschnoi, 5 pts. 11. Klingner, 3,5 pts. 12. Hug, 1,5 pts.

Jeunes Maîtres: 1. Kindermann, 7,5 pts. 2. Grünfeld, 7 pts. 3. Haik, 7 pts. 4. De Firmian, 6,5 pts. 5. Trepp, 6,5 pts. 6. Csom, 6 pts. 7. Cramling, 5,5 pts. 8. Franzoni, 5 pts. 9. Züger, 5 pts. 10. Costa, 4,5 pts. 11. Horn, 3,5 pts. 12. Toth, 2 pts.

Naissances

Cécile et Ariane ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur petit frère

Hadrien le 30 juillet 1986 Béatrice et Jean-Pierre AUBERT

Jean-Marc et Anne-Lise POCHON-COLLAUD ont la grande joie d'annoncer la naissance d'

Henri 3 août 1986 Rue des Jonchères 6 2022 Bevaix 445471-77

Monsieur et Madame Thierry GROSJEAN-NUSSBAUMER ainsi que Louis et Marie ont la très grande joie d'annoncer la naissance de

Sophie 2 août 1986 Rue des Moulins 17-19 2000 Neuchâtel 445467-77

Raphaël Alvaro et ses parents Marina et Alain von ALLMEN-BALMELLI ont la grande joie d'annoncer la naissance de la petite

Tiziana Laura Marina le 1er août 1986 à 23 h 49 Rue des Moulins 17-19 2000 Neuchâtel 445467-77

Announcez l'heureux événement. Notre service de publicité vous renseigne. 038 25 65 01. Réception 4, rue Saint-Maurice 2000 Neuchâtel.

Berne

Bijouterie cambriolée

Folle course poursuite

LYSS (BE), (ATS). - Quatre inconnus ont cambriolé une bijouterie de Lyss samedi vers 4 heures du matin. Selon la police, ils ont fait main basse sur des montres et bijoux dont la valeur n'est pas encore connue, avant de prendre la fuite à bord d'une voiture volée la veille à Berne.

Repérés par la police, le véhicule des malfaiteurs a été pris en chasse, mais à Wangen, il a forcé la barrière fermée d'un passage à niveau, alors que ses poursuivants restaient bloqués. Les fuyards ont abandonné la voiture endommagée à Niederbipp, où ils ont volé un autre véhicule, qui

a été retrouvé à Wiedlisbach. Là, ils ont volé une troisième voiture dont la police a perdu la trace.

La police bernoise a lancé un appel aux témoins éventuels des délits. L'un des malfaiteurs devrait être blessé, car des traces de sang ont été découvertes dans les véhicules retrouvés.

Noyade dans l'Aar

BERNE (ATS). - Un nageur âgé a été victime d'un malaise et s'est noyé dans l'Aar samedi à Berne, a indiqué la police. Il était l'un des nombreux Bernois à avoir profité du dernier week-end des vacances scolaires, du beau temps et de la température agréable de l'Aar (20,5 degrés) pour s'y baigner.

Hockeyeur de Moutier électrocuté en tondant le gazon

MOUTIER (AP). - Un jeune homme bien connu à Moutier, Léandre Schnyder, 29 ans, a perdu la vie le jour de la Fête nationale alors qu'il tondait le gazon autour de la maison familiale. Le jeune homme a reçu une décharge de 220 volts qui l'a tué sur le coup, a indiqué la police cantonale bernoise de Moutier.

Vendredi vers 13 h, Léandre Schnyder qui terminait de tondre le gazon, s'apprêtait à raccorder un appareil électrique pour couper l'herbe dans les endroits difficiles lorsqu'il a été électrocuté. Il était à pied nu, a précisé la police.

Les voisins et le médecin qui se sont rapidement portés à son secours n'ont pu que constater son décès. Célibataire, Léandre Schnyder, exerçait la profession d'inspecteur d'assurance et faisait partie de la première équipe du club de hockey de Moutier. Il était aussi entraîneur de l'équipe des minimes.

AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Madame Lucia Dreyer-Bigoni, à Neuchâtel; Mademoiselle Marie-Louise Dreyer, à Peseux;

Mademoiselle Michèle Dreyer et son ami Monsieur René Rothenbühler, à Chêne-Bougeries;

Mademoiselle Catherine Dreyer et son ami Monsieur Stephan Leuba, à Boudry;

Monsieur et Madame Karl Stampfli-Dreyer, à Bellach (SO) et leurs enfants, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Madame Simone Poirier-Stähli, à Colombier, ses enfants et petits-enfants;

Monsieur Christian Poirier et Mademoiselle Josette Dey, aux Ponts-de-Martel, Madame et Monsieur Ariane et Jean-François Guyenet et leurs enfants Dominique, Carole et Sébastien, à Fully (VS), Mademoiselle Nicole Nyffenegger, à Bôle;

Ses frères et sœurs, ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le très grand chagrin de faire part du décès de

AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Madame Alex Billeter-L'Éplattienier, ses enfants et petits-enfants, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Madame Fritz Luther-L'Éplattienier, à Winterthur, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Madame Annie Meylan, au Brassus et ses enfants; Madame Fritz Luther-L'Éplattienier, à Winterthur, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Madame Lucia Dreyer-Bigoni, à Neuchâtel; Mademoiselle Marie-Louise Dreyer, à Peseux;

Mademoiselle Michèle Dreyer et son ami Monsieur René Rothenbühler, à Chêne-Bougeries;

Mademoiselle Catherine Dreyer et son ami Monsieur Stephan Leuba, à Boudry;

Monsieur et Madame Karl Stampfli-Dreyer, à Bellach (SO) et leurs enfants, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Madame Alex Billeter-L'Éplattienier, ses enfants et petits-enfants, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

CARNET DU JOUR

CINÉMAS

Apollo: 15 h et 20 h 15, Momo. Capitole: fermé pour cause de travaux. Elite: permanent dès 14 h 30, Der Scharfe Sex Fotograf.

Lido I: 15 h, 17 h 45 et 20 h 15, Marche à l'ombre. Lido II: 15 h, 17 h 30 et 20 h 30, Vol au-dessus d'un nid de coucou.

Palace: 15 h, 17 h 15 et 20 h 15, Metals-torm. Rex: 15 h et 20 h 15 et 22 h 30 American Warrior; 17 h 45, The Times of Harvey Milk.

Studio: 15 h et 20 h 15, No Habra Mas Penas Ni Olvido.

PHARMACIE DE SERVICE

Pharmacie Adler: rue Centrale 25, tél. 22 26 44.

EXPOSITIONS

Galerie Aquarelle: aquarelles et dessins de lacs suisses, jusqu'au 13 septembre.

Jura

Banque cantonale Bilan satisfaisant

La Banque cantonale du Jura vient de faire connaître son bilan intermédiaire de 1986, établi au 30 juin. Il boucle de manière très satisfaisante, puisqu'il a progressé en six mois de 4,15% passant de 1,321 milliard, à fin 1985, à 1,376 milliard au 30 juin.

Les dépôts à terme sont en augmentation de 74 millions (+ 30,6%) et les dépôts d'épargne de 2,5 millions, alors que les bons de caisse progressent de 14 millions (+ 9,1 pour cent).

Les crédits accordés aux corporations de droit public sont en nette diminution (- 21 millions). La Banque cantonale du Jura a pu réduire ses engagements et accroître ses avoirs en banque de 107 millions. L'amélioration de la situation économique ainsi qu'une intense activité boursière ont permis de très bons résultats dans le domaine des commissions et des courtages. Les résultats de ce premier semestre laisse augurer une excellente année bancaire.

BÉVI

AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés. Jean 13: 34.

Madame Georges L'Éplattienier-Jaton, à La Varenne-Saint-Hilaire (France); Monsieur et Madame Pierre L'Éplattienier-Stahel et Annick, à Epalinges;

Madame et Monsieur Didier Davoust-L'Éplattienier, Thomas et Alexandra, à Nyon;

Madame et Monsieur Philippe Choquet-L'Éplattienier, Julien et Amandine, à Saint-Maur-des-Fossés (France);

Madame et Monsieur Richard Choquet-L'Éplattienier et Michaël, à Milizac (France);

Madame Alex Billeter-L'Éplattienier, ses enfants et petits-enfants, à Neuchâtel;

Madame Louise Jaton, à Essertines s/Rolle;

Madame Charlotte Fellay, à Lausanne, ses enfants et petite-fille;

Madame et Monsieur Georges Penevcevs, à Nyon, leurs enfants et petits-enfants;

Madame Nelly Blondel, à Lausanne, ses enfants et petits-enfants;

Madame Annie Meylan, au Brassus et ses enfants; Madame Fritz Luther-L'Éplattienier, à Winterthur, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Georges L'ÉPLATTENIER

leur très cher époux, père, grand-père, frère, beau-fils, beau-frère, oncle, grand-oncle, parrain, neveu, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 68me année, à Wengen.

F-94210 La Varenne-Saint-Hilaire, le 30 juillet 1986. (6, avenue Dr Henri Meige.)

Le culte sera célébré à la chapelle du crématoire de Neuchâtel, mardi 5 août, à 11 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard, Neuchâtel.

Adresse de la famille en Suisse: Madame Alex Billeter, Rue Pury 8, 2000 Neuchâtel.

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent faire un don en faveur de la Fondation des Perce-Neige, Les Hauts-Geneveys (CCP 23-5418-4)

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

408099-78

Le Seigneur s'est fait mon appui, il m'a déchargé, donné du large; il m'a délivré, car il m'aime. Psaumes 18: 10.

Madame Yvonne Fehr-Trafelet et ses enfants Charles, Christine et Gérard au Landeron et Lausanne;

Madame et Monsieur Rudolf Hofmann-Fehr, leurs enfants et petits-enfants à Steffisburg;

Monsieur et Madame Edmond Trafelet-Muriset, leurs enfants et petits-fils à Versoix,

ainsi que les familles parentes alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Willy FEHR

leur cher fils, frère, cousin, parent et ami enlevé à leur tendre affection dans sa 38me année.

2525 Le Landeron, le 2 août 1986.

La messe des funérailles sera célébrée lundi 4 août à 14 h 30 en l'église Saint-Maurice du Landeron et suivie de l'incinération.

Le corps repose à la chapelle du cimetière du Landeron.

Prière de ne pas faire de visites R. I. P. Cet avis tient lieu de lettre de faire part. 406771-78

REMERCIEMENTS

Très touché par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de

Monsieur Robert BARRAUD

sa famille remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil, soit par leur présence, leur envoi de fleurs, leurs messages ou leurs dons et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Couvet, Coffrane, juillet 1986. 407953-79

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur René PERRET

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leur message ou leur envoi de fleurs.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance. Un merci spécial au Dr Jean-Marie Guyot pour son grand dévouement.

Corcelles, août 1986. 405483-79

Pompes funèbres Arrigo. Tél. 038 31 56 88. Toutes formalités. Rue de Neuchâtel 37 2034 Peseux.

# Les dangers du tabac

## Fonctions vitales perturbées

Une étude, réalisée à l'Université de Lausanne, montre que le fait de fumer a, comme conséquence, d'intensifier le métabolisme du corps humain, et de perturber ainsi, de façon permanente, des fonctions vitales.

Cette nouvelle constatation révèle d'une manière claire les effets immédiats de la consommation de tabac sur l'organisme. Jusqu'à présent, on savait que le tabagisme pouvait être, à plus ou moins long terme, responsable de l'infarctus du myocarde, de cancers et d'autres maladies mortelles. Mais, on était peu renseigné sur les conséquences directes du tabagisme.

### HUIT VOLONTAIRES

Pour la première fois, des tests de 24 heures ont pu être réalisés à Lausanne. Huit volontaires — quatre femmes et quatre hommes —, âgés de 22 à 28 ans et fumant environ 20 cigarettes par jour, ont été mis sous observation pendant 24 heures, dans une salle prévue à cet effet, où diverses fonctions importantes de l'organisme ont, ainsi, pu être testées. Toutes les personnes en question devaient participer, à deux reprises, à un test de 24 heures. Entre les deux expériences se sont écoulées deux semaines.

Lors du premier test, les «cobayes» ont fumé 24 cigarettes, à raison d'une cigarette toutes les 30 minutes, du matin au soir. Par contre, elles se sont complètement abstenues lors du second test. Les volontaires passaient leur temps à lire, regarder la télévision ou écouter la radio et s'étaient même livrés à des exercices physiques modérés, durant 30 minutes. L'alimentation de tous les participants était rigoureusement contrôlée.

Les observations ont montré que la consommation de 24 cigarettes

en 12 heures, — ce qui est une dose quotidienne normale — est à l'origine d'une augmentation énergétique du corps de 10%. Cet effet n'était pas mesurable seulement le jour même de l'expérience, mais aussi la nuit suivante et le lendemain.

Dans le test où l'on fumait, on a aussi mesuré une augmentation de l'activité cardiaque, une plus grande concentration de l'hormone «noradrénaline», cause de l'élévation de la tension artérielle, ainsi qu'une plus grande consommation de glucose.

Ces résultats prouvent que la consommation de tabac influence de façon permanente le métabolisme, de manière comparable à la prise régulière d'un médicament. De plus, ces résultats donnent une explication de la prise de poids consécutive que l'on constate chez certaines personnes ayant arrêté de fumer. La normalisation du métabolisme, après la renonciation au tabac, fait que le taux de calories brûlées n'est plus que de 10% plus élevé que les besoins réels.

### LA FUMÉE PASSIVE COMPORTE DES RISQUES DE CANCER

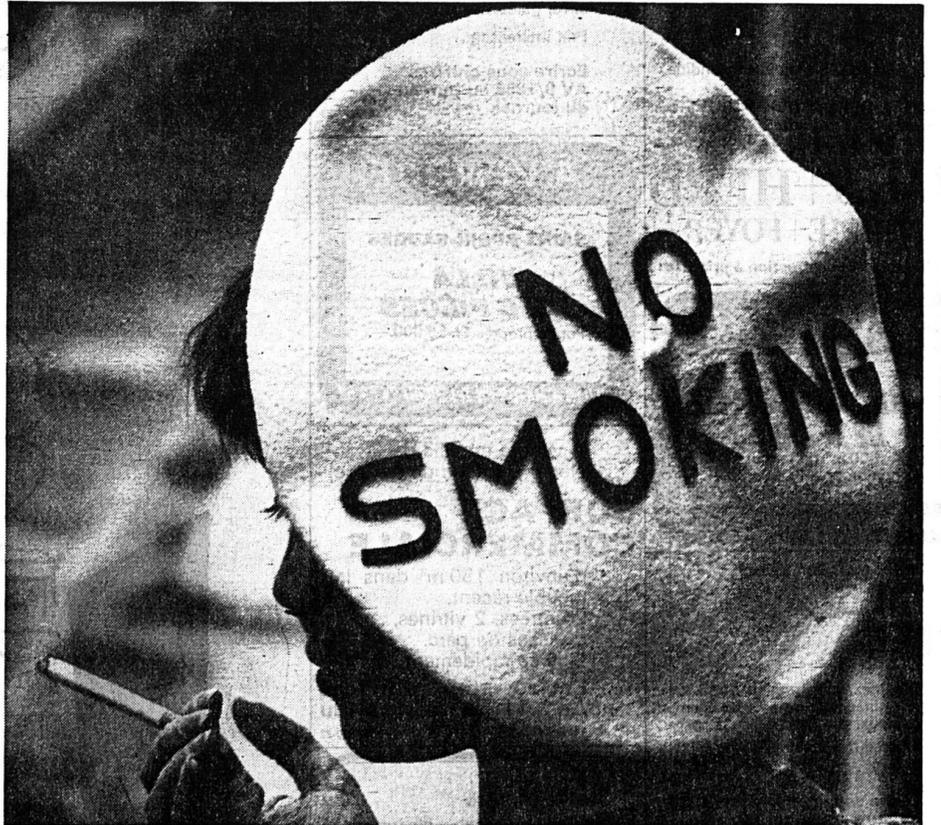
Dans la liste «MAK» (Concentration maximale de substances nocives aux places de travail) du gouvernement fédéral, la fumée passive est mentionnée pour la première fois comme un danger nuisible, aux places de travail. La liste donne des renseignements sur les quantités permises ou tolérées aux places de

travail.

La fumée de cigares ou de cigarettes non-inhalée représente, d'après la liste «MAK», plus de substance cancérigène que la fumée inhalée. Cette assertion, mentionnant que la fumée passive peut être dangereuse et cancérigène, a été combattue pendant des mois par l'industrie du tabac. Le lobby du tabac est arrivé même à repousser la distribution de la «liste MAK 85», avec l'indication qu'il n'avait pas été consulté par la commission sénatoriale de la communauté de recherche, qui avait mis au point la liste en question. Une discussion ultérieure a eu pour résultat que dans la version finale figure la mention suivante: «Sur la relation de cause à effet entre le cancer et la fumée passive, il y a un débat controversé à l'heure actuelle». Le plus important de cette déclaration reste que la fumée passive peut être cancérigène. «Der Spiegel», 51/1985

### «DÉPASSER CELA — NE PLUS FUMER»

500 jeunes, entre 12 et 16 ans, ont participé en Suisse centrale à un concours, sous le slogan: «Dépasser cela — Ne plus fumer». L'objet du concours était de réaliser une photographie, les montrant pendant leurs loisirs, et accompagnée d'une légende. Cette campagne auprès des jeunes, organisée avec succès par les sections de la Suisse centrale de la Ligue contre le cancer et la Ligue contre la tuberculose, n'avait pas pour but de détourner les jeunes de la fumée par des menaces. L'expérience a montré que de telles campagnes n'arrivaient pas à l'effet escompté, en agitant des têtes de mort ou en montrant des poumons noirs. Il vaut mieux présenter la renonciation au tabac comme un style de



Est-il besoin de traduire? Le message est clair et connu.

vie moderne, une façon d'être «dans le vent».

Par le truchement des médias et des écoles, on a attiré l'attention des jeunes sur le concours. Beaucoup d'enseignants ont saisi cette occasion pour parler de la problématique du tabagisme.

Plus de 50 photographies avec des légendes ont été sélectionnées par un jury. Celui-ci était composé de deux représentants des ligues, deux spécialistes des médias, de l'humoriste bien connu Emil Steinerberger et de deux étudiants de l'école des beaux-arts de Lucerne.

Avec toutes les photos sélectionnées, on a élaboré un photomontage pour l'affichage public.

### LUTTE CONTRE LE TABAGISME EN CHINE

Le ministère de la santé et le comité national pour l'éducation sanitaire ont lancé une campagne nationale contre le tabagisme. Les 200 millions de fumeurs que compte la Chine devront être convaincus d'abandonner leur habitude. Le chiffre des consommateurs de ciga-

rettes, dans ce pays, a énormément augmenté ces dernières années. Selon les chiffres de l'OMS, près d'un tiers des Chinois de moins de 20 ans fument. À Changhai, le taux de décès dû au cancer du poumon a presque doublé entre 1963 et 1975. À l'avenir, la population sera instruite d'une manière très détaillée des conséquences néfastes du tabagisme. De plus, les zones réservées aux non-fumeurs seront étendues.

## Tourisme suisse et gastronomie

### Pour un retour à la différence

Menacée par «l'homogénéisation et la mondialisation» des goûts, la gastronomie suisse et les gastronomies régionales en général ne retrouveront leurs chances qu'en associant la création à la tradition et en apportant au tourisme un élément original de «retour à la différence».

C'est l'une des conclusions du 3<sup>e</sup> Colloque international de la restauration, qui a réuni à l'École hôtelière de Lausanne, 75 professionnels européens de l'hôtellerie, de la gastronomie, du tourisme et de l'agro-alimentaire.

#### S'ALLÉGER ET SE TRANSFORMER

Parmi eux, le journaliste Jean Ferniot, — délégué à la gastronomie — du Ministère français de la culture, pour qui les cuisines de terroir ne peuvent survivre qu'en s'allégeant et se transformant.

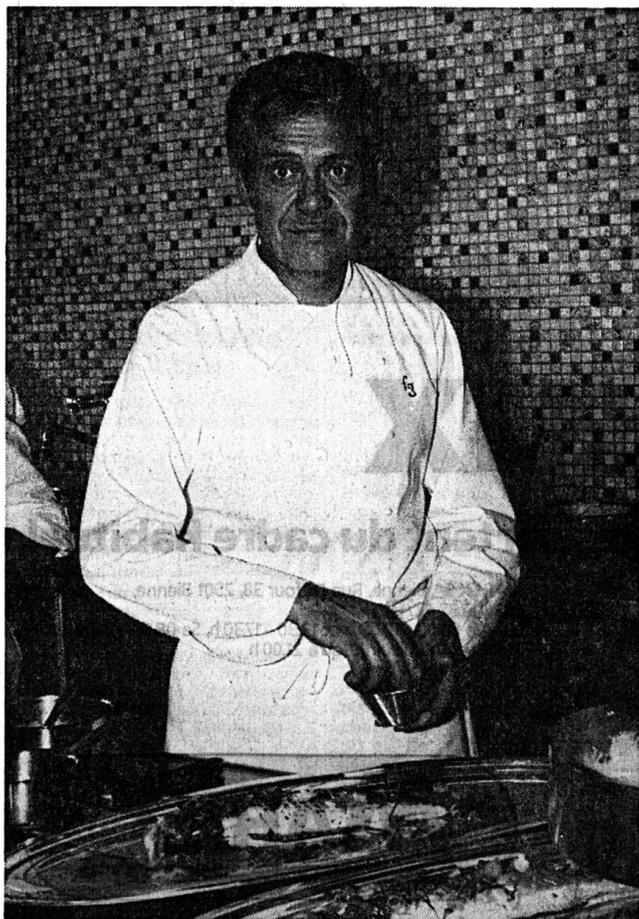
Un élément essentiel est le support touristique. Pays de brillante tradition touristique et hôtelière, la Suisse est bien placée pour maintenir ses traditions culinaires paysannes, en les adaptant aux besoins de la société contemporaine. Un chef suisse ne saurait ignorer les racines culinaires de son pays, a dit M. Ferniot. Mais il faut bien constater que les cuisines régionales battent aujourd'hui en retraite devant les nouveaux types de restauration: pizzeria, «fast food», cuisines exotiques. Un Frédy Girardet réalise à Crissier une cuisine très personnelle, en recourant aussi à des produits étrangers, et non à une cuisine typiquement suisse. Celle-ci, d'ailleurs, se partage en cuisines alémaniques, romandes, tessinoises ou grisonnes, influencées par les pays voisins, la France surtout.

#### GÉOGRAPHIE ET HABITUDES

Les habitudes culinaires d'un peuple sont, c'est évident, intimement liées à la géographie: la cuisine suisse traditionnelle est faite de produits laitiers, de porc, de poissons d'eau douce et de vin. Mais c'est en train de changer à cause de l'uniformisation des goûts et des produits, qui s'étend au monde entier.

En outre, l'amélioration des techniques de la restauration ne va pas toujours de pair avec une qualité des produits traditionnels mise en danger par l'industrialisation.

Caractéristiques des cuisines de Suisse, méthodes de travail et de production, formation professionnelle (souvent lacunaire du personnel de service étranger) gastronomie au ser-



La cuisine inventive d'un grand cuisinier suisse Frédy Girardet (ASL)

pour mieux définir les besoins en produits agro-alimentaires. Que sera le tourisme de l'an 2000? La recherche de l'authenticité et la renaissance de la culture des petits espaces pourraient sauver des cuisines rustiques réinventées mais toujours à dimension humaine, a remarqué M. Marco Solari, directeur de l'Office du tourisme de Tessin.

En Suisse, la gastronomie devrait voir cohabiter harmonieusement plusieurs types de restauration: créative, traditionnelle et locale, rapide et à thème, de besoin ou de loisirs. (ATS)

## La toilette des buffles

### Remède contre la malaria

En faisant prendre un bain au buffle indien, on pourrait réduire de manière «spectaculaire» l'étendue de la malaria, à en croire un spécialiste international de la santé.

Ce dernier, le Dr David Nalin, a découvert cette surprenante méthode de prévention alors qu'il dirigeait le Centre de recherche de Lahore, au Pakistan.

La «saison» de la malaria ne dure pas longtemps dans la région, elle se concentre au début de l'automne, mais le manque de ressources et d'organisation ne permettent pas de combattre la maladie par des pulvérisations de DDT sur les parois des habitations, où les moustiques aiment à se poser une fois repus, ainsi que par une surveillance étroite du nombre de cas.

#### LE BÉTAIL PLUTÔT QUE L'HOMME

La stratégie de «la toilette du buffle» compense ces déficiences, selon ce médecin. Il a en effet constaté que l'insecte transmettant la maladie, l'anophèle, préfère le bétail à l'homme, comme il ressort des tests auxquels le Dr Nalin l'a soumis, lui donnant à choisir entre du sang de buffle et du sang humain: 95% des anophèles préféraient le sang de buffle.

Quand les pluies de la mousson commencent à décroître, le buffle s'abreuve à des flaques d'eau en train



de sécher. Il se couvre d'une boue qui forme sur lui une carapace qui décourage les moustiques, les humains.

Avec l'aide de ses collaborateurs, le Dr Nalin a montré comment, au moment où la couche de boue collant au poil des buffles était la plus épaisse, les moustiques passaient la moitié de leur temps à se nourrir de sang humain.

Ainsi, en lavant les buffles à l'automne, on contribue bel et bien à em-

pêcher la malaria de se propager. Les moustiques aiment en outre vivre dans les rizières, où l'eau ne manque pas pour nettoyer les buffles.

La stratégie de la toilette des buffles ne coûterait pas cher. Reste à savoir s'il y a toujours de l'eau en suffisance là où il en faudrait et, surtout, comment convaincre les paysans de procéder à un tel travail. (DS)

### Des agents pathogènes plus petits que les virus

Il y a un peu plus de dix ans, le monde scientifique a pensé que toutes les maladies infectieuses étaient causées soit par des microorganismes tels des bactéries, des moisissures, etc. soit par des virus.

Depuis, cependant, on a découvert des agents infectieux plus petits et moins complexes que les virus.

C'est en 1971 seulement que l'on put établir qu'une certaine maladie de la pomme de terre était provoquée par une petite molécule d'acide ribonucléique, appelée virion. Un virion se présente un peu comme un virus,

mais sans une enveloppe protéique. On a recensé jusqu'à ce jour une douzaine de maladies végétales, dont la maladie du cocotier, aux terribles ravages, causées par ces ennemis lilliputiens. Mais l'on en a isolé un autre, plus infime encore, qui s'attaque au système nerveux des moutons et des chèvres. Les savants lui ont donné le nom de prion.

On pense que ces créatures pourraient être aussi à l'origine d'affections touchant d'autres animaux, des végétaux, voire l'être humain. (Agr)

### Acupuncture vieille comme le monde

— Selon l'Académie chinoise de médecine traditionnelle, l'acupuncture remonterait à plus de 10.000 ans.

En effet, des aiguilles taillées dans la pierre ont été mises au jour, qui datent de cette époque.

Il y a 3500 ans, des aiguilles de bronze auraient été utilisées, dont on a retrouvé l'illustration sur des carapaces de tortues et sur des ossements d'animaux.

L'acupuncture aurait été pratiquée en Corée et au Japon au VI<sup>e</sup> siècle, puis se serait répandue en Asie du sud et du sud-est, pour gagner enfin l'Europe au XVI<sup>e</sup> siècle. (DS)

**IMMEUBLES**  
**Corcelles-Cormondrèche**  
 A vendre belles  
**PARCELLES pour villas**  
 situation tranquille avec vue splendide.  
 HAUS + HERD/HOME + FOYER  
 93, route de Boujean, 2502 Bienne.  
 Tél. (032) 42 37 42. 406740-22

**HAUS+HERD HOME+FOYER**  
 Architecture et construction à prix fixes

**À VENDRE**  
**À BOUDRY**  
**VILLA INDIVIDUELLE DE 5 PIÈCES**  
 600 m<sup>2</sup> de terrain.  
 Fonds propres Fr. 50.000.—  
 SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59

A vendre à Dombresson, magnifique  
**VILLA**  
 5 pièces, construction 1982, avec cheminée de salon, équipement luxueux, garage et place de parc. Libérée rapidement.  
 Fr. 520.000.—  
 Ecrire sous chiffres BW 1339 au bureau du journal. 409276-22

**À VENDRE**  
**À MARIN**  
**3 1/2 PIÈCES ET ATTIGUES**  
 Nécessaire pour traiter dès Fr. 25.000.—  
 Coût mensuel dès Fr. 932.—  
 406535-22  
 SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59

**À VENDRE**  
**À BEVAIX**  
 à proximité du centre du village, magnifique situation ensoleillée et calme, vue sur le lac et les Alpes  
**ATTIQUE de 6 1/2 pièces**  
 230 m<sup>2</sup> habitables 406551-22  
 SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59

A vendre au centre de Peseux  
**appartement 3 pièces + bureau**  
 avec spacieux séjour, cuisine et salle de bains nouvellement agencées, balcons, ascenseur, cave, galetas.  
 Prix intéressant.  
 Ecrire sous chiffres AV 0/1338 au bureau du journal. 409277-22

**À VENDRE**  
**SAINT-AUBIN-SAUGES**  
**VILLA DE 6 PIÈCES**  
 Fonds propres Fr. 55.000.—  
 407073-22  
 SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59

A vendre en ville de Neuchâtel (Av. de la Gare)  
**SURFACE COMMERCIALE**  
 d'environ 150 m<sup>2</sup> dans immeuble récent.  
 2 entrées, 2 vitrines, 5 places de parc.  
 Libérée rapidement.  
 Ecrire sous chiffres AL 1311 au bureau du journal. 406639-22

Jura Neuchâtelois  
**A VENDRE**  
**colonie de vacances**  
 entièrement équipée avec 220 lits, à proximité d'un téléski.  
 Prix avantageux. 407429-22  
 Banque **PIGUET & Cie.**  
 1401 YVERDON SVR  
 Service Immobilier  
 Tél. 024-23 12 61 int. 48-49

A vendre petit  
**CHALET**  
 week-end à 20 min de Neuchâtel, avec 800 m<sup>2</sup> de terrain.  
 Tél. (038) 31 67 95 406084-22  
**ICN**

**marin**  
 c e n t r e

**SEMAINE DES ENFANTS**  
 Du 4 au 9 août

Durant les vacances scolaires, Marin-Centre organise une semaine de jeux et de spectacles pour les enfants. Venez jouer, regarder notre clown et apprendre des tours de magie. **Participez à notre concours! chaque jour à gagner: un walkman, une radio Philips et des crayons de couleur.**

**Concours**  
 Jeux  
 Magie  
 Clown  
 Maquettes

**LE PARADIS DU SHOPPING**

INTERPARFUMS COIFFURE	BISTRO ET CAVEAU	MODIA	BOUCHERIE CHEVALINE	CREDIT FONCIER NEUCHATELOIS	CANDIES	MAGASIN POPULAIRE
MIGROS	VILLARS PHARMACIE MARIN-CENTRE	MARCHE DIGA	REDIFFUSION	BOUTIQUE SUZAN	C & A	OPTIQUE HOULMANN
5 À SEC	MISTER MINIT	FUST	MIGROL	CONFISERIE SCHMID	NAVILLE	AUTOSHOP CAR-RUN
				JOUETS WEBER		LA COMTESSE AUX PIEDS NUS

**A LOUER**  
 A louer dans immeuble du Garage Moderne, à Boudevilliers  
**1 appartement 3 pièces**  
 Fr. 595.— charges comprises.  
 Tél. (038) 36 15 36, heures de bureau. 407772-26

**À LOUER**  
**À COLOMBIER**  
 dans un ancien immeuble rénové, à proximité du centre du village  
**4 1/2 PIÈCES**  
 vaste séjour avec cheminée, cuisine agencée, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau, merveilleux cachet rustique, poutres apparentes, part au jardin d'agrément, couvert pour voiture.  
 406552-26  
 SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59

Rue des Berthoudes  
**appartement**  
 de 4 1/2 pièces + balcon avec vue magnifique sur le lac. Location mensuelle Fr. 1050.— + charges.  
 Tél. (038) 42 50 30. 407926-26

**Baux à loyer**  
 en vente à l'imprimerie Centrale, 4, rue Saint-Maurice, Neuchâtel, tél. 038 25 65 01

**ICN**

# Prodigieux

**Nos nouvelles expositions de bois et de carrelages sortent du cadre habituel.**

**Du bois, des carrelages qui vous feront rêver.**  
 Les temps changent. Les modes et les styles de vie, les technologies évoluent et, par conséquent bien sûr, les produits, les couleurs et votre goût personnel. Voilà pourquoi nous renouvelons chaque année nos grandes expositions de cuisines, de salles de bains, de bois et de carrelages.  
 Les plafonds, les parois et les sols font les pièces: chambres à coucher ou de séjour, salons, buanderies, coins de bricolage... les bois et les carrelages leur confèrent une personnalité, modifient leurs dimensions, décorent, harmonisent, joignant l'utile à l'agréable. Dans nos nouvelles expositions de bois et de carrelages, nous vous présentons les dernières nouveautés suisses et étrangères, les tendances actuelles. Vous y découvrirez du bois et des carrelages de tous genres: traditionnels, intemporels, modernes, pratiques, exclusifs ou inattendus, pour l'intérieur comme pour l'extérieur. Vous y trouverez plein d'idées et de suggestions pour résoudre vos problèmes selon votre goût personnel.

Rendez-nous donc visite sans plus tarder, afin de vous retrouver très vite dans le cadre dont vous rêvez.

**Les nouvelles heures d'ouverture de nos expositions:**  
 Lundi à vendredi 08.00 - 12.00 h  
 13.30 - 17.30 h  
**Nouveau: ouvert le samedi**  
 Jeudi vente du soir jusqu'à 21.00 h 08.00 - 12.00 h

**Tout pour construire et rénover.**  
 Nous sommes également votre partenaire lorsqu'il s'agit d'agencement et d'aménagement de cuisines, de salles de bains, de douches, de saunas, de buanderies, de jardins, lorsque vous êtes à la recherche de matériaux de construction et d'isolation. Nous sommes là pour vous aider à faire le bon choix et à concrétiser vos projets.

MAREX SA Bienne, Rue Dufour 38, 2501 Bienne, 032/42 32 42/P  
 Lu - Ve 08.00 - 12.00 h et 13.30 - 17.30 h, Sa 08.00 - 12.00 h  
 Jeudi vente du soir jusqu'à 21.00 h

**MAREX** 40 ans  
**Tout pour construire et rénover.**

**MARIAGES**

**SEUL(E)**  
 A la recherche d'une **AMITIÉ?**  
 Nous pouvons peut-être vous aider.  
 1. Condition première: faire le premier pas.  
 2. Ne pas être marié(e).  
 Renseignements sans engagement, tél. (038) 25 79 61 (du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h 15) ou écrire à: Alliance, case postale 143, 2006 Neuchâtel. 426030-64

**Dem. d'emplois Industriels, commerçants!**  
 Adressez-vous à votre imprimeur-conseil:  
**Imprimerie Centrale,**  
 4, rue Saint-Maurice, Neuchâtel  
 Tél. 038 25 65 01  
**ICN**

## Fleurier : dernier message public du secrétaire régional

Son dernier message public, en qualité de secrétaire de la région Val-de-Travers, M. Fabien Susstrunk l'a apporté à la manifestation patriotique du 1er août à Fleurier, commune où il est membre du parti libéral au Conseil général.

A une époque où l'on saccage tout, des mythes aux légendes et à la poésie, l'orateur n'a pas manqué à la tradition en parlant des trois Suisses et à s'interroger sur le dessein les ayant poussés à agir, action dont le prolongement permet de toucher à l'existence de notre Etat et de nos régions.

Le but des Waldstaetten était de pouvoir cultiver eux-mêmes leurs terres, d'élever leur bétail, de négocier les marchandises nécessaires à leur existence, d'être libres de tout asservissement.

### NÉ DE LA COMPARAISON

Après avoir rappelé comment s'était peuplé le Val-de-Travers, son sentiment, a dit l'orateur, est né comme en bien d'autres endroits surtout par la

comparaison avec d'autres régions et moins du besoin de se défendre.

- Sans doute, a-t-il ajouté, on trouve encore chez nous bien des bûchers et des éleveurs de bétail. Mais ce n'est pas cette liberté recherchée aujourd'hui.

### QUEL EST L'ENNEMI?

Si jadis les Autrichiens étaient l'ennemi des pays de la Suisse primitive, aujourd'hui, quel est-il? C'est une multitude d'événements et d'impondérables.

- Par exemple, a dit M. Susstrunk, l'attrait des villes, celui du confort, de la modernité, la conjonction américaine, la concurrence japonaise, toutes choses dont on nous rebat les oreilles depuis longtemps et contre lesquelles nous n'avons, pour certaines d'entre elles, rien à faire.

A l'heure actuelle, a relevé l'orateur, et dans la situation présente, il est naturel de compter sur des secours de la Confédération. Notre région peut avoir

besoin temporairement de quelque attente mais il ne faut pas s'habituer à ce soutien artificiel sinon elle se reposera peu à peu sur cette aide et elle laissera s'amoindrir la volonté dont elle a fait un large usage jusqu'ici, volonté dont elle est dotée en tout cas autant que nos trois Suisses et leurs avants.

Cette allocution, riche de substance, est de la même veine que celles prononcées il y a un an par M. Jean-Luc Virgilio, alors président du Grand conseil et par M. Bernard Schneider, il y a deux ans, président du tribunal du Val-de-Travers.

### GARGANTUESQUE

Au cours de la soirée qui suivit la partie officielle, deux cents litres de soupe aux pois, quelque cent vingt kg de jambon à l'os ont été offerts par la commune à tous les participants et un orchestre venu de France a conduit le bal.

G. D.

## M. Antoine Grandjean et la Fête nationale

### Réfléchir pour comprendre

Nouveau secrétaire régional de la LIM, M. Antoine Grandjean s'est adressé aux Covassons le soir du 1er Août. L'orateur a tiré quelques enseignements de ses réflexions sur ce que représente la célébration de la Fête nationale en Suisse.

Orateur officiel à Couvet le soir du 1er Août, le nouveau secrétaire régional de la LIM a choisi de temporer. Jugeant prématuré d'aborder les thèmes relatifs à son mandat, M. Antoine Grandjean s'est demandé ce que la Fête nationale représente en Suisse (voir notre édition du 2 août). Une fête qui se déroule en toute simplicité et sans démonstration militaire d'envergure.

- Ce qui prouve une fois de plus que la Suisse est bien un pays pacifique, n'en déplaise aux adversaires de notre armée, souligne l'orateur.

Pour M. Grandjean, le Pacte de 1291 est synonyme « d'alliance militai-

re défensive vis-à-vis des puissances étrangères ». En d'autres termes, ce document invite à la solidarité fédérale afin d'assurer le maintien de la paix, de la tranquillité et de la liberté en cas de danger. Des ambitions qui n'ont pas changé en 695 ans d'histoire. Sage et clairvoyant, le texte du Pacte dénote une volonté de l'Helvétie de rester maître de son destin en toutes circonstances. Cette alliance de longue durée entre communautés paysannes est un fait historique unique, du moins en Europe.

On peut tirer plusieurs enseignements de quelques réflexions susmentionnées. On doit premièrement être fier d'un passé source de préceptes les plus en harmonie avec notre culture:

- Matérialiste à l'extrême, notre société ressent depuis quelques années le besoin de retrouver ses racines, de redonner un sens spirituel à la vie de ses membres, précise M. Grandjean. Rien d'étonnant dès lors à ce que la

notion de patrie retrouve ses lettres de noblesse. Deuxième enseignement à tirer: l'idéologie politique d'un pays ne peut être contraignante. Le bien-être découle de la liberté, du travail et de l'ingéniosité. A moins qu'il ne soit issu d'énormes potentialités naturelles, ce qui est loin d'être le cas dans notre pays.

### PAS DE FATALISME

- Le troisième enseignement nourrit un optimisme fantasmagorique, poursuit M. Grandjean. Il nous rappelle qu'une poignée d'hommes courageux et décidés peuvent renverser des montagnes. Ils doivent toutefois prendre leur destin en main et ne pas se laisser aller à un fatalisme contraire à notre raison d'être. Bien que toutes les aides accordées au Val-de-Travers soient les bienvenues, nous ne devons compter que sur nous-mêmes pour résoudre nos problèmes.

Enfin, M. Grandjean tire un quatrième et dernier enseignement de ses réflexions. Un enseignement qui prend des airs de message, d'invitation: « unité et solidarité valent mieux que discorde et égoïsme ». La loi sur les investissements dans les régions de montagne (LIM) est l'expression de la solidarité et de l'unité dont il est question dans le Pacte de 1291, ainsi que de la célèbre devise « un pour tous, tous pour un ».

Do.C.

## Rencontres, jardin, invitations

### Chs -Ed. Guillaume chez lui

Prix Nobel de physique, directeur du Bureau international des poids et mesures à Sèvres, la belle saison revenue, Charles-Edouard Guillaume aimait à venir en séjour dans sa maison natale, rue du Temple, à Fleurier.

Peu avant son arrivée et celle des siens, c'était le remue-ménage dans l'ancienne demeure. La fidèle Ottavine Caretti préparait, plusieurs jours à l'avance, la réception et quand les hôtes étaient là, la maison reprenait une vie exceptionnelle.

Si Charles-Edouard Guillaume faisait, dans les dernières années de sa vie, de courtes promenades au village, il se plaisait alors, l'œil clair et malicieux, à rencontrer des gens simples, voire frustes. Le voir entamer conversation avec Théo-Boyvet des cochons ou Paulet dit Corbiron l'irréductible clochard de l'endroit n'était pas chose rare.

Leurs propos imagés et francs lui plaisaient. Mesurait-il peut-être à ces contacts, comme à ceux d'ouvriers et de chômeurs, la vanité de tous les honneurs dont le monde entier l'avait chargé. Car il n'était point dupe sur la condition humaine et ses servitudes...

Son lieu de prédilection était incon-

son clos et ses arbres fruitiers. Cela semblait pour lui le Paradis retrouvé.

Dans ce jardin, Charles-Edouard Guillaume, étendu sur un transatlantique, taquinait volontiers une cuisinière espagnole, laquelle le taquinait vertement quand il n'avait pas son chapeau pour le préserver du soleil.

Par n'importe quel temps, store abaissé, Charles-Edouard Guillaume maniait des et « postillon » du jacquet avec un bêt sourire. Il avait pour partenaire Jean Ammann, docteur en droit, fils d'un ancien distillateur d'absinthe, reconverti dans le bitter du Jura après la prohibition.

Dame de qualité, Mme Charles-Edouard Guillaume participait occasionnellement - mais sans plaisir certain - à cette distraction anodine, dont le savant faisait son délice après le dîner, parfois avec l'entourage bruyant de ses petits-enfants.

Ni le passage plus ou moins long de ses fils, de sa fille et de son mari, changeait quoi que ce soit dans les habitudes du maître de céans. Même quand il recevait des célébrités parisiennes ou d'ailleurs, rares étaient les jours où Jean Ammann ne venait pas.

Dans le cénacle des Guillaume, peu nombreux étaient les Fleurisans invités

au jardin. On voyait, cependant, apparaître René Sutter, le verbe haut et le notaire Georges Vaucher, amis de la famille. Car pour Charles-Edouard Guillaume, les valeurs intellectuelles prévalaient toujours sur l'importance du compte en banque. Quand se ti-

raient les volets, on savait que les vacances étaient terminées pour le grand homme et que le Vallon allait bientôt affronter les rigueurs de l'hiver...

G. D.

## L'Abbaye de Fleurier nouvelle formule un mois après...

Les derniers flonflons des carrousels se sont tus, les derniers feux de la rampe se sont éteints, les derniers coups de l'étrier vidés cul sec depuis un mois lors de la fête foraine de l'Abbaye de Fleurier, la plus importante du genre au Vallon.

Celle-ci s'est déroulée selon la nouvelle formule instaurée cette année et selon laquelle les guinguettes retrouvaient leur place à Longereuse, la commune ayant pris la détermination de ne plus louer ses terrains entre le carrefour de la place d'Armes et le passage à niveau de l'ancien-stand. Ceci pour donner plus d'unité à ces trois jours et trois nuits de liesse populaire.

Quelle impression retire-t-on de ce nouveau genre du petit Luna-Park fleurisais?

- D'une façon générale, positive, dit M. Bernard Cousin, grand ordonnateur des festivités avec M. Freddy Barraud, directeur de police, tous deux membres de l'exécutif.

Sans doute, on s'en rend compte, il faudra procéder à certains aménagements, figoler un peu la façon.

Une certain « trou » s'est produit dès le moment où la décision a été prise - tardivement lors de l'assemblée de l'USL - de ne pas monter la cantine, comme cela avait été primitivement prévu. Mais ici l'autorité locale n'y est pour rien.

### A RAPPELER

La même configuration de la fête foraine interviendra l'année prochaine. Cette manifestation, à laquelle, avec le cortège du samedi après-midi, un nombreux public assiste, est en réalité une suite aux anciennes traditions de la noble corporation de l'Abbaye à laquelle les Fleurisans restent attachés par des liens sentimentaux car cette association de tireurs est la seule société dont plus de quatre siècles d'existence n'ont érodé aucune de ses coutumes et de son esprit patriotique.

G. D.

### Nord vaudois

### Région de Sainte-Croix

## Départ des Tamouls

Il y a environ quinze mois, une cinquantaine de Tamouls avaient été placés dans la région de Sainte-Croix. Quarante d'entre eux trouvant refuge au restaurant des Planets, d'autres à l'Auberson, ou chez des particuliers. Depuis qu'un nouveau gérant exploite les Planets, les Tamouls ont été transférés à l'auberge de la jeunesse.

Un groupe de contact s'était constitué et plus de la moitié de ces demandeurs d'asile ont pu trouver du travail en plaine.

Pour des raisons financières, le canton a créé un nouveau centre d'hébergement à la Clée-aux-Moines dans la région Lausanne-Moudon qui s'est ouvert vendredi 1er août.

La vingtaine de Tamouls qui restent encore sur le balcon du Jura devront rejoindre, pour ceux qui se trouvent à

l'auberge de la jeunesse, le nouveau centre d'hébergement pour autant que celui-ci n'affiche pas complet et qu'un hébergement chez des particuliers ne puisse avoir lieu.

Quant aux Tamouls qui se trouvent à l'Auberson, ils devront se rendre à Saint-Cergue où ils séjourneront jusqu'à fin octobre. Contrairement à ce qui s'est produit ailleurs, la présence des Tamouls à Sainte-Croix et dans les environs n'a pas posé de problèmes tant aux autorités qu'à la population.

G.D.

### YVERDON-LES-BAINS

## Raid-commando en Italie

(c) Deux patrouilles militaires romandes se sont déplacées récemment en Italie pour concourir dans le cadre d'un raid-commando international organisé par la section lombarde de l'Unione nazionale ufficiali in concetto d'Italia. Une des deux patrouilles était conduite par un Yverdonnois le capitaine Urs Rechsteiner.

Etaient en présence quatre nations: l'Italie, la France, l'Allemagne et la Suisse. Vingt-cinq équipes en tout, dont deux suisses.

Au terme des douze disciplines, la patrouille du capitaine Rechsteiner s'est classée septième. Une telle compétition aura lieu les 13 et 14 septembre prochains dans le Nord vaudois.

### Un secrétaire s'en va

(c) M. Ulysse Bovay, l'actuel secrétaire municipal à l'Hôtel de ville d'Yverdon-les-Bains, vient de donner sa démission pour le mois d'octobre. M. Bovay était au service de la commune depuis plusieurs dizaines d'années.

## La Raisse orpheline

(sp) Dans l'intimité, on a rendu dernièrement les ultimes honneurs à la mémoire de M. Jean Perret-Gentil, décédé subitement à Fleurier dans sa 74<sup>ème</sup> année. Ancien agriculteur, le défunt exploitait avec sa femme et sa belle-sœur le restaurant de La Raisse, un des derniers établissements publics de la région ayant conservé son charme quelque peu désuet d'authentique bistrot campagnard et familial de la Belle Epoque.

Ce restaurant faisait partie du complexe hôtelier de Beau-Site, créé à la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle par Joseph Kaufmann, un des plus dynamiques promoteurs du tourisme fleurisais qui possédait aussi l'hôtel de la Poste, place du Marché, et le restaurant du Chapeau-de-Napoléon, alors baptisé le « Rigi neuchâtois ». A la fin du siècle passé, la publicité décrivait l'hôtel-pension Beau-Site ainsi:

« Nouvellement installé, à dix minutes de Fleurier, dans un endroit charmant, abrité, au pied de la montagne, auprès d'une source fraîche et pure (Réd. - celle du ruisseau Le Fleurier). Confort moderne, bains et douches à tous les étages, salles de lecture et salons particuliers, véranda, grand jardin d'agrément et jeux, cuisine française, truites de montagne, cures d'air et de chaud lait (Réd. - lait tiède sortant du pis de la vache). Prix de pension: 4 fr. 50 à 7 fr. par jour, suivant l'étage et la chambre. »

### AMATEURS DE « RÉTRO »

À noter encore que les fresques décoratives réalisées au début de ce siècle par le peintre-plâtrier fleurisais J. Polonghini continuent à donner aux murs et aux plafonds

du restaurant de La Raisse cette note passéiste qui ravit les amateurs actuels de « rétro ». Après la disparition de M. Perret, on ne peut que souhaiter la survie de ce bucolique café de campagne de plus en plus fréquenté.

### CARNET DU JOUR

Couvet, cinéma Colisée: réouverture jeudi 7 août.

Fleurier, l'Alambic, bar-dancing: ouvert tous les soirs jusqu'à 2 h excepté le lundi.

Couvet, bar-dancing du Pont: ouvert tous les soirs jusqu'à 2 h, sauf le mardi.

Môtiers, château: exposition André Bucher sculpteur, et Musée Léon Perrin: ouverts tous les jours, sauf le lundi.

Môtiers, Musée Rousseau, Musée d'histoire et d'artisanat, Musée du bois: ouverts.

Hôpital de Couvet: tél. 63 25 25. Hôpital de Fleurier: tél. 61 10 81. Fleurier, maternité du Val-de-Travers: tél. 61 10 81.

Ambulance: tél. 61 12 00 ou tél. 61 13 28.

Sage-femme: tél. 63 17 27. Infirmière-visiteuse: tél. 61 38 48. Matériel des samaritains en prêt: Fleurier, tél. 61 38 50; Couvet, tél. 63 24 46.

Cours de sauveteurs: tél. 63 22 48. Service d'aide familiale: tél. 61 16 72.

SOS alcoolisme: tél. 33 18 90 ou 65 12 42.

Fleurier, gare RVT, service d'information: tél. 61 10 78.

Service du feu pour tout le Vallon: tél. 118. Police cantonale: Môtiers, tél. 61 14 23, Fleurier, tél. 61 10 21.

### AVIS DIVERS

Les spécialistes du Vallon		
PHOTO-CINÉ	<b>UNIPHOT SA</b>	431566-84
FLEURIER	PHOTO-CINÉ SCHELLING	61 18 38
MEUBLES TAPIS-RIDEAUX	<b>odac MEUBLES</b>	431567-84
COUVET	VOTRE PARTENAIRE RÉGIONAL	63 26 26
CONFISERIE TEA-ROOM	<b>N. CARREL</b>	431558-84
FLEURIER	GRAND-RUE 16	61 10 31
HARNACHEMENT ÉQUITATION	<b>« La Sellerie »</b>	431555-84
FLEURIER	C. JEANNERET GRAND-RUE 20	66 11 12
ENTREPRISE DU BÂTIMENT	<b>J.-P. PERRENOUD</b>	431568-84
FLEURIER	CITERNES CYLINDRIQUES EN BÉTON ARMÉ TOUS DIAMÈTRES	61 11 49
ALIMENTATION	<b>Satellite-DENNER</b>	433926-84
COUVET	S. GIOVENCO Spécialités italiennes	63 11 68
CAFÉ RESTAURANT	<b>RESTAURANT DU PATINAGE CHEZ CATY</b>	405761-84
FLEURIER	Tous les soirs raclettes à gogo Fr. 18.-	61 12 89
GARAGE	<b>BP</b> FRANCO-CARROSSIERE FRANCO-SUISSE	405762-84
Les Verrières	66 13 55	
Pour cette rubrique adressez-vous à <b>ASSA</b> 24 40 00		

**Assiste en cas d'urgence. Dans le monde entier. 24 heures sur 24.**

AIDE-O-PHONE: des conseils gratuits offerts à tous! 425478-80





football

Sous une super-chaueur au Wankdorf

# Young Boys remporte la Supercoupe



ROBERT PRYTZ - Le Suédois de Young Boys (à droite) a remporté le duel qui l'opposait à son ex-coéquipier Georges Bregy (de face, au milieu).

## YOUNG BOYS - SION 3-1 (2-0)

Sous une chaleur suffocante, Young Boys a remporté la Supercoupe de Suisse en battant logiquement Sion hier au Wankdorf. Les Bernois ont marqué deux buts en première période par Bamert, avant de contrôler la situation après la pause.

Adeptes du jeu subtil, Daniel Jean-dupeux aura apprécié le geste technique parfait d'Urs Bamert: à la 43<sup>me</sup> minute, le demi défensif bernois jongla avec la balle - à la mode brésilienne - pour fusiller le malheureux Pittier. Déjà auteur de la première réussite de Young Boys, Bamert donnait au score une dimension des plus logiques.

Beaucoup plus saignants et plus décidés, les champions de Suisse entamèrent la partie sur un rythme que Sion fut incapable d'émousser. Mieux répartis sur le terrain, les joueurs du Wankdorf fournirent l'essentiel de leurs efforts avant le thé pour prendre un avantage psychologique qui s'avéra déterminant. Tour à tour, les défenseurs locaux - dont la révélation Alain Baumann - vinrent soutenir les attaquants pour créer le surnombre dans une défense valaisanne qui dut subir la pression bernoise durant la majeure partie de la première mi-temps.

Ce n'est qu'à la demi-heure que Sion mit le nez à la fenêtre par l'intermédiaire de son nouveau joueur

Rojevic qui - bien lancé par Bregy - échoua d'un cheveu à la conclusion.

### BREGY DISCRET

Sans doute à cause de la chaleur étouffante (36 degrés!), Young Boys baissa le rythme en seconde mi-temps et les Sédunois en profitèrent pour prendre possession du camp bernois. En l'espace de onze minutes, Brigger (à deux reprises), Cina et Bregy se firent les auteurs de manœuvres intéressantes mais, par maladresse ou précipitation, la balle ne prit jamais la trajectoire souhaitée par les Valaisans.

On s'aperçut à ce moment-là que la Supercoupe serait bernoise, ce d'autant plus que le duel de prestige entre le suédois Prytz et Georges Bregy tournait régulièrement à l'avantage du meneur de jeu des Young Boys.

A force d'insister dans la surface de réparation bernoise, Jean-Paul Brigger finit tout de même par loger le cuir au bon endroit. Mais l'action sédunoise se situait à la 88<sup>me</sup> minu-

te. La riposte locale fut immédiate et elle portait la signature de Lars Lunde, dont la performance sur l'ensemble de la partie fut inférieure à sa réputation.

Mais, dans une telle fournaise, faut-il adresser un reproche à tel ou tel joueur qui évolua en dessous de son niveau? C. YERLY

## YOUNG BOYS-SION 3-1 (2-0)

Stade du Wankdorf: 5500 spectateurs.

ARBITRE: M. Peduzzi (Roveredo).

BUTS: 11<sup>me</sup> Bamert (1-0), 42<sup>me</sup> Bamert (2-0), 87<sup>me</sup> Brigger (2-1), 89<sup>me</sup> Lunde (3-1).

YOUNG BOYS: Zurbuchen; Conz; Wittwer, Weber, Baumann; Jeitziner (87<sup>me</sup> Broenimann), Bamert, Prytz; Maier (64<sup>me</sup> Gertschen), Zuffi, Lunde. Entraîneur: Manziara.

SION: Pittier; Sauthier; O. Rey (46<sup>me</sup> F. Rey), Balet, Rojevic; Lopez, Bregy, Debonnaire; Cina, Brigger, Bonvin (66<sup>me</sup> Perrier). Entraîneur: Donzé.

# La Juve gagne facilement à la Maladière

## Xamax guère rassurant

### NEUCHÂTEL XAMAX - JUVENTUS 0-2 (0-2)

Le dernier test de Neuchâtel Xamax, à une semaine de la reprise du championnat, s'est soldé par un échec. Au-delà de la défaite, qui n'est pas déshonorante en soi contre l'une des plus prestigieuses formations du globe, c'est la manière qui a fortement laissé à désirer. Excepté Hermann et Stielike, trop seuls, la troupe de Gilbert Gress n'a pas rassuré ses supporters.

Sans forcer son talent outre mesure, la «Vieille Dame» a démontré à ses nombreux tifosi qu'elle était déjà bien en jambes. L'équipe italienne, qui n'a repris l'entraînement que depuis une dizaine de jours (camp d'entraînement de Macolin), a forcé la décision en l'espace de soixante secondes (27<sup>me</sup> et 28<sup>me</sup> minutes), réussissant deux buts par Serena et Cabrini.

tout d'abord, ajusta une bombe sur la latte (10<sup>me</sup>); une minute plus tard, Jacobacci (très décevant) croisa trop son tir alors qu'il se présentait seul devant Tacconi; enfin à la 19<sup>me</sup>, Jacobacci, toujours, réussissait un joli contrôle sur une ouverture d'Hermann, avant de tenir son beau geste technique par une faute de main et un tir dans les décors.

### ERREURS DÉFENSIVES

La défense xamaxienne, en l'occurrence, n'est pas exempte de reproches. Sur le premier but, le coup franc botté par Briaschi sur le flanc gauche a trouvé à la réception Serena, étrangement seul à l'orée des 5 mètres. Ni Thévenaz, ni Givens, ni le gardien Corminboeuf n'ont esquissé le moindre mouvement de parade. Sur le second, Corminboeuf a fait une sortie «aveugle» à 30 m de sa cage. Serena, encore lui, lancé par Mauro, a pu éviter le jeune gardien neuchâtelois avant d'adresser un centre parfait pour la tête de Manfredonia, lequel a remis pour Cabrini dont la volée faisait mouche. Un mouvement superbe, rapide comme l'éclair, symbole des dessins simples mais combien efficaces esquissés par la Juve.

Jusqu'à cette fameuse 27<sup>me</sup> minute, il faut bien l'avouer, Neuchâtel Xamax a fait plus qu'illusion. Son début de match a même été bon, avec trois occasions nettes qui, si elles avaient été concrétisées, auraient peut-être changé la face du match. Hermann,

### TROP SEULS

Une fois la Juve en avantage au score, Neuchâtel Xamax n'est plus parvenu à inquiéter Tacconi, malgré une légère domination territoriale. Seuls Hermann (excellent) et Stielike (quoique trop irascible) ont pu dialoguer d'égal à égal avec les Briaschi, Serena, Laudrup - le Danois n'a pas fait oublier Platini au milieu du terrain - et consorts.

Les deux vedettes xamaxiennes ne sont jamais apparues si mal entourées que samedi soir. A une semaine de la reprise du championnat, l'entraîneur Gilbert Gress a certes dû composer une formation de fortune en fonction des nombreux blessés, mais il n'empêche qu'il y a de fortes chances que ce soit celle qui jouera samedi prochain à Aarau. Il faut faire avec...

Au chapitre des déceptions, on ajoute encore que l'Ecosais Dodds n'en a pas «piqué une» à la pointe de l'attaque. Il a d'ailleurs été remplacé par Luthi après la pause, lequel s'est créé la seule occasion de but des 45 derniè-

res minutes par un joli coup de tête détourné en corner par Tacconi à la 89<sup>me</sup> minute.

### INSUFFISANT

Si physiquement Neuchâtel Xamax paraît au point, sa jouerie est insuffisante: trop de ballons perdus stupidement, un entêtement coupable à vouloir passer par le centre et aucune action tranchante dans les 16 mètres adverses.

Quant au problème du gardien, il se confirme. Sans jeter la pierre à Corminboeuf, il faut bien reconnaître que jusqu'ici le jeune Fribourgeois n'a pas encore justifié la confiance de son entraîneur.

Fa. PAYOT

### Neuchâtel Xamax - Juventus 0-2 (0-2)

Maladière: 10.000 spectateurs. Arbitre: M. Daina (Eclépens). Buts: 27' Serena 0-1. 28' Cabrini 0-2.

Xamax: Corminboeuf; Givens; Urban, Thévenaz, Ribeiro; Hermann, Stielike, Mottiez; Sutter (81' Fluri), Dodds (46' Luthi), Jacobacci (69' Zaugg). Entraîneur: Gress.

Juventus: Tacconi, Scirea (46' Solda); Favero, Brio, Cabrini (64' Caricola); Mauro (69' Pioli), Bonini (85' Bruzzano), Briaschi, Manfredonia; Serena (75' Buso), Laudrup (46' Vignola). Entraîneur: Marchesi.

Notes: match joué dans le cadre de l'inauguration des nouveaux vestiaires du FC Boudry. Xamax sans Forestier, Perret, Kuffer, Lei-Ravello et Ryf (blessés); Juventus sans Platini (blessé). Tir sur la latte d'Hermann (10<sup>me</sup>). Avertissement à Stielike (8<sup>me</sup>). Coups de coin: 6-2 (1-1).



LE PREMIER. - Sur un centre de Briaschi, Serena (masqué sur notre document) ouvre la marque pour la Juve à la barbe de Thévenaz (à gauche) et Givens. A droite, Brio est à l'affût, tout comme Cabrini. (Avipress-Treuthardt)

### Hermann impressionnant

A l'issue de la rencontre, le directeur sportif de la Juve, Francesco Morini, n'était pas avare de compliments pour Heinz Hermann:

- Il peut jouer dans n'importe quelle équipe du monde, lançait-il admiratif. Il sait tout faire.

Puis, après un temps de réflexion, il avouait que son équipe l'avait étonné en bien après seulement une dizaine de jours d'entraînement. Au sujet de Neuchâtel Xamax, Francesco Morini se contentait de constater:

- Physiquement, l'équipe est au point...

De son côté, Gilbert Gress ne cachait pas sa déception:

- C'est triste, admettait-il. Il y a trop de déchets dans notre jeu. Sans parler d'Hermann et Stielike, seul Thévenaz m'a donné satisfaction. Quant au gardien, je commence à hésiter. Je ne sais plus si je dois faire jouer Corminboeuf ou Laeubli. Fa.P.

### Servette pas prêt non plus

#### SERVETTE - AS ROMA 1-2 (0-2)

Stade des Charmilles: 6700 spectateurs. - Arbitre: M. Sandoz (Auvier).

Buts: 12<sup>me</sup> Boniek (0-1), 26<sup>me</sup> Boniek (0-2); 79<sup>me</sup> Kok (1-2).

Notes: Servette privé de Decastel (tendinite). Victime d'un claquage, Conti quitte le terrain à la 86<sup>me</sup>.

Servette: Burgener; Cacciapaglia, Geiger (75<sup>me</sup> Palambo), Schnyder, Hasler (8<sup>me</sup> Bianchi); P. Besnard, Favre, Ghenghini; Castella (46<sup>me</sup> Sinval), Eriksen, Pavoni (46<sup>me</sup> Kok).

AS Roma: Tancredi (81<sup>me</sup> Gregori); Gerolin (40<sup>me</sup> Lucci), Oddi, Baroni, Nela; Berggren, Ancelotti (75<sup>me</sup> Desideri), Giannini (57<sup>me</sup> Baldieri), Boniek; Pruzzo (50<sup>me</sup> Agostini), Graziani (46<sup>me</sup> Conti).

A une semaine de l'ouverture du championnat le FC Servette n'a pas rassuré son public. Battue déjà le mercredi par Fluminense, la formation genevoise a concédé une seconde défaite aux Charmilles.

Malgré une préparation beaucoup plus réduite, l'AS Roma a aisément imposé sa loi. La prestigieuse formation transalpine a fait la différence par deux buts de Boniek dans la première demi-heure. Le Polonais, à l'exemple de ses camarades, fit valoir pleinement sa maîtrise technique dans un contexte collectif fort harmonieux.

Au Servette, l'avant-centre danois Eriksen fut une totale déception. Alain Geiger, visiblement marqué par ses deux matches avec l'équipe nationale, ne commanda pas sa défense avec l'autorité attendue.

Le jeune Brésilien Sinval, régulièrement qualifié avec le FC Servette, insuffla un peu de vivacité en seconde période. Sur l'ensemble de la partie, l'ex-Veveysan Cacciapaglia fut le meilleur des «grenat».

En battant Derendingen par 3-2 (0-0) en finale, la sélection suisse des juniors UEFA a enlevé le tournoi de Soleure. Les buts de l'équipe de Suisse ont été marqués par Chassot (48<sup>me</sup>), Giger (60<sup>me</sup>) et Bizzozzero (62<sup>me</sup>).

# La Chambre de la Ligue en appel

## Georges Bregy et Beat Sutter «en vedettes»

Dès aujourd'hui et jusqu'au mercredi la Chambre de la Ligue, sous la présidence du Bernois Ferdinand Schmutz, aura à se prononcer sur vingt litiges concernant des transferts de joueurs de Ligue nationale.

«L'affaire de choix» sera sans doute constituée par la somme de transfert, qui sera fixée pour le départ de Georges Bregy, de Young Boys à Sion. Elle n'atteindra, cependant, pas le transfert record traité à ce jour, soit celui de Heinz Hermann, pour lequel Xamax avait eu à verser 560.000 francs à Grasshopper. La Chambre tenant compte, notamment, du nombre d'années d'un joueur passées dans un club (Hermann a fait tout le début de sa carrière à GC), l'international zuricois avait donc coûté cher. Pour Georges Bregy, qui retourne au club de ses débuts, le critère plaiderait, par conséquent, en faveur des Sédunois. Cependant, il sera aussi tenu compte de la somme du premier transfert (de Sion à YB), ainsi que du salaire mensuel que le Haut-Valaisan percevait dans le club de la capitale fédérale.

Cette instance aura également à s'occuper mercredi du cas de l'international Beat Sutter, transféré de Bâle à Neuchâtel Xamax. Là aussi, on s'achemine vers une somme rondelette...

risque de braver la haute autorité.

### LES 20 CAS

**Lundi (3 cas):** Schneider (de Schaffhouse à Winterthour), Bregy (YB-Sion), Haechler (Wettingen-Aarau).

**Mardi (10):** Rodriguez (Etoile Carouge-Bellinzone), Aeby (Etoile Carouge-Bellinzone), Bernasconi (Lugano-Locarno), Zappa (Lausanne-Lugano), Pellegrini (StGall-FC Zurich), Haefeli (Winterthour-Lugano), De Siebenthal (Vevey-Grasshopper), Schurmann (Vevey-Lausanne), Dario (Lausanne-St-Gall), Bertoli (Bellinzone-St-Gall).

**Mercredi (7):** Irizik (Bâle-St-Gall), Fimian (StGall-Granges), Schleiffer (Bâle-Granges), Lüthi (Bâle-Granges), Sutter (Bâle-Xamax), Jeitziner (Bâle-Young Boys), Butzer (YB-Bâle).



COMBIEN COÛTE-T-IL? - Le prix du transfert de Beat Sutter (à gauche, à la lutte avec Cabrini), de Bâle à Neuchâtel Xamax, sera fixé mercredi par la Chambre de la Ligue (Avipress Treuthardt)

## A l'étranger

● L'entraîneur de l'équipe de Bulgarie, Ivan Voutsov, a été démis de ses fonctions et sera remplacé par Hristo Mladenov, qui dirigeait depuis deux ans Slavia Sofia. Mladenov sera assisté de Hristo Bonev et Ivan Kutchoukov, respectivement entraîneurs de Lokomotiv Sofia et Dimitrovgrad (2<sup>me</sup> division).

● Le Brésilien Toninho Cerezo, qui évoluait la saison dernière à l'AS Roma, a signé un contrat d'un an avec la Sampdoria. Cerezo (31 ans), qui dispute le championnat d'Italie depuis trois ans, percevra du club génois un salaire de

500 millions de liras, net d'impôts, pour la saison.

● «Aguirre ou la colère de Dieu», le bouillart attaquant mexicain a signé un contrat au club espagnol de première division d'Osasuna Pampelune. Javier Aguirre est âgé de 27 ans, et a évolué à 60 reprises sous le maillot national mexicain. Il est le quatrième joueur de la sélection de Bora Milutinovic à jouer en Europe, après Hugo Sanchez (Real), Luis Flores (Sporting Gijon) et Manuel Negrete (Sporting Lisbonne).

### DANS LES TRENTE JOURS

Les clubs ont encore le temps de se mettre d'accord entre eux. Mais, une fois le verdict de la Chambre rendu, il leur faudra verser le dû dans les trente jours. Un club contrevenant à cette règle pourrait être pénalisé de huit points pour le prochain championnat! En cas de récidive, le club fautif serait même suspendu sine die avec effet immédiat. Des menaces de mesures coercitives, qui ont fait jusqu'à ce jour leur effet, puisque aucun club n'a pris le

# La Chaux-de-Fonds: du bon et du moins bon

Durant ce week-end, La Chaux-de-Fonds était engagée sur deux fronts. A une semaine du coup d'envoi de la saison, elle a joué deux rencontres amicales. La première samedi après-midi à Chavannes-sur-Renens - dans le cadre de l'inauguration des installations sportives de la commune - contre Renens. Le dimanche nous avons retrouvé Bernard Challanches et sa troupe à Vuisternens-en-Ogoz - 50<sup>me</sup> anniversaire du club local - contre Bulle.

joueur Andrey se montrait un animateur racé, avec en plus deux buts à son actif, buts réussis sur des coups-francs expédiés dans la lucarne.

Donc, victoire des Gruériens. Elle est logique. La Chaux-de-Fonds avait les jambes bien trop lourdes pour réussir une prestation aussi bonne que vingt-quatre heures plus tôt face à Renens. P.G.

### Renens - La Chaux-de-Fonds 1-4 (1-3)

Centre sportif de Renens: 1000 spectateurs.

ARBITRE: M. Gachoud, Lutry. BUTS: 11<sup>me</sup> Bridge (0-1), 17<sup>me</sup> Baur (0-2), 25<sup>me</sup> Payot (0-3), 29<sup>me</sup> Soos (penalty 1-3), 62<sup>me</sup> Payot (1-4).

LA CHAUX-DE-FONDS: Fracasso, Bridge (80<sup>me</sup> Montandon); Meyer, Rappo, Hohl; Paduano, Sylvestre; Baur (46<sup>me</sup> Renzi); Nogues, Béguin (69<sup>me</sup> Castro). Payot. Entraîneur: Challanches.

RENNES: Vodoz, Chapuisat (46<sup>me</sup> Moser); Faton, Bersier (62<sup>me</sup> Chapuisat), Thomas; Verdon (46<sup>me</sup> Cavin), Pareira, Glorioso; Bertogliati (74<sup>me</sup> Forsmark), Forsmark (46<sup>me</sup> Ottinger), Soos. Entraîneur: Durusset. NOTES: A la 37<sup>me</sup>, Paduano expulsé.

### Bulle - La Chaux-de-Fonds 4-2 (1-1)

Stade de Vuisternens-en-Ogoz: 400 spectateurs.

ARBITRE: M. Haenni, Cugy. BUTS: 9<sup>me</sup> Renzi (0-1), 38<sup>me</sup> Andrey (1-1), 65<sup>me</sup> Saunier (2-1), 71<sup>me</sup> Roessli (3-1), 75<sup>me</sup> Castro (3-2), 80<sup>me</sup> Andrey (4-2).

BULLE: Fillistor; Aubonne; Hofer, Bouzena, Rumo; Andrey (85<sup>me</sup> Goebel), Sampedro, Roessli; Mora, Saunier, Lehnher. Entraîneur: Andrey. LA CHAUX-DE-FONDS: Fracasso (46<sup>me</sup> Crevoisier); Bridge; Meyer, Rappo, Hohl; Paduano (8<sup>me</sup> Renzi), Baur (75<sup>me</sup> Maranesi), Nogues, Sylvestre; Béguin (58<sup>me</sup> Castro), Payot. Entraîneur: Challanches.

### Autres matches amicaux

Wetzikon (3<sup>me</sup> ligue). - Saint-Gall 1-8 (1-1); Bienne - Schaffhouse 1-5 (1-3); Olten - Wettingen 0-3 (0-1); Bellinzona - Lucerne 1-1 (1-0); Aarau - Locarno 1-1 (0-1); Grasshopper - Bâle 2-1 (2-0); Annecy (3<sup>me</sup> division) - Etoile Carouge 0-0; Sion - Chênois 3-3 (2-2); Lausanne - Manchester City 1-1 (1-0).

motocyclisme

La pluie perturbe le Grand Prix d'Angleterre

Cornu et Bolle blessés

Un Grand Prix sous la pluie, c'est spectaculaire pour le public. Pour les pilotes, c'est moins drôle. On en a eu la preuve hier à Silverstone, lors de la deuxième journée du GP d'Angleterre. Si les Suisses avaient été à la fête lors des essais, ils ont largement été battus hier: Bolle, Cornu, Kneubuhler, Feuz, Maurer éliminés sur chute: vraiment on s'en serait passé!

Alors que les deux courses de samedi n'avaient été perturbées que par un vent violent, celles de dimanche se sont déroulées sous une pluie continue qui prenait par moments des allures de déluge. Dès le premier tour de l'épreuve des 250 cm3, nous avons vécu un drame avec la chute du Franco-Suisse Pierre Bolle. Le pilote de la Parisienne se relevait avec le coude gauche cassé. Il sera opéré dans le courant de la semaine — saison probablement terminée — même si Pierre espère être de retour à Misano.

De notre envoyé spécial

Au 5me tour, c'est Jacques Cornu qui est allé tâter le gazon britannique. Résultat: le métacarpe de la main gauche fracturé. Mais Jack-la-Menace en a vu d'autres, et il a d'ores et déjà annoncé qu'il serait dans le coup dimanche prochain en Suède. Cette course des 250 a vu la victoire du Français Dominique Sar-

ron. Quant au championnat du monde, il se jouera désormais entre Carlos Lavado (2me hier) et Sito Pons (3me).

NOUVELLE DÉCEPTION

Dès le premier tour de la course des 125 cm3, une nouvelle déception nous attendait, avec le départ manqué puis la chute de Bruno Kneubuhler. Meilleur temps des essais, le Zuricois a manqué une belle occasion de marquer des points. La victoire est revenue à l'Autrichien August Auinger, en tête de bout en bout. Il s'agit de la 1re victoire en Grand Prix de l'Autrichien. Les autres Suisses inscrits dans cette catégorie, Thierry Feuz et Thierry Maurer, sont tous les deux tombés, sans gravité, tout comme Kneubuhler d'ailleurs.

En 500 cm3, il aura fallu s'y reprendre à deux fois. L' Australien Paul Lewis étant lourdement tombé dans le premier tour (cheville cassée), les organisateurs ont interrompu la course. Après une longue attente, un nouveau dé-

part a été donné. Wayne Gardner, un autre Australien, s'est immédiatement porté en tête. Il n'a pas été inquiété tout au long des 28 tours, remportant une superbe victoire.

VON MURALT ENFIN

Derrière lui, c'est le pilote belge Didier de Radigues qui a pris la 2me place, son meilleur résultat en Grand Prix. Troisième, l'Américain Eddie Lawson mène toujours au classement provisoire du championnat du monde, mais il n'a plus que 16 points d'avance sur Gardner. Les deux dernières manches promettent une superbe

empoignade. Quant au Suisse Wolfgang von Muralt, il était rayonnant. Trois fois 11me cette saison, il a enfin terminé 10me hier, marquant son premier point en championnat.

Après la course, il disait sa joie, mais surtout qu'il avait très froid. Quant au Genevois Marco Gentile, il a préféré s'arrêter après 5 tours. Il n'avancé plus et n'a pas voulu prendre le risque d'une chute.

Après cette journée froide et pluvieuse, on espère que le soleil sera de la partie, le week-end prochain, en Suède.

P.-A. ROMY



PIERRE BOLLE. - Victime d'une fracture du coude gauche, le pilote de la Parisienne a probablement mis un point final à sa saison à Silverstone. (Avipress Guye)

Hors-circuit... Hors-circuit...

● **Philosophe** - Ça devient une habitude pour le malheureux Rolf Biland et son passager Kurt Waltisberg. Meilleur temps des essais, les deux Suisses ont dû abandonner la course dès le 2me tour (moteur serré). Rolf a pris la chose avec philosophie. Il confiait au Fribourgeois René Progin:

- De toute façon, si le moteur avait tenu, je ne sais pas si j'aurais pu aller au bout. J'en ai tellement perdu l'habitude que je n'aurais peut-être pas eu le physique!

● **Heureux** - René Progin justement, et son compère Yvan Hunziker étaient pour leur part rayonnants. Un neuvième rang et deux points arrachés de haute lutte, belle récompense pour les sympathiques Fribourgeois.

- Maintenant, Yvan pourra faire sauter ses pétards de premier Août, confiait René.

● **1er Août** - Parce qu'il faut qu'on vous explique. Le matin de la Fête nationale, tous les pilotes, mécanos, journalistes et autres Suisses ont reçu une lettre commémorative. En bref, il y était écrit que les Helvètes pouvaient faire la fête, mais qu'il leur était absolument interdit de lancer des pétards et autres fusées, sous peine de se voir interdits de course. Tout ce petit monde s'est donc rabattu sur la raclette gracieusement offerte par l'écurie Parisienne-elf.

● **Vengeance** - Le lendemain, samedi donc, probablement pour se venger, Wolfgang von Muralt avait attaché quatre fusées à l'arrière de sa Suzuki 500. Du plus bel effet, mais inefficace pour améliorer les chronos.

● **Historique** - En remportant la course des 80cm3, l'Écossais Ian McConnachie est devenu le premier

britannique à gagner une manche d'un Grand prix d'Angleterre en catégorie solo. Même Barry Sheene n'avait pas réussi un tel exploit.

● **Grimace** - Stefan Doerflinger, le coéquipier de McConnachie, faisait la grimace. Malgré un ultime rush dans le dernier tour, il n'était pas parvenu à souffler la première place à l'Écossais, devant se contenter de la deuxième. Il expliquait laconiquement que les rapports de sa machine étaient un peu courts. On ne sait pas à quoi en sont ses rapports avec le petit Écossais... ● **Météo** - Après deux journées exceptionnelles, du soleil, quelques nuages et juste un peu de pluie, le temps était redevenu britannique, hier matin à Silverstone. Britannique, c'est-à-dire pluvieux et froid. Descendant de sa moto après le warm-up, Jacques Cornu a eu ce résumé saisissant: - C'est le soleil des privés.

Parce qu'on croit vous l'avoir déjà dit, pour Cornu et les autres privés un grand prix sous la pluie, c'est pratiquement la seule chance de pouvoir bien figurer face à l' armada des machines d'usine.

● **Gastronomie** - Nous en frémissons encore. Hier matin à l'hôtel, la serveuse n'a pas compris que nous ne voulions manger qu'un traditionnel et helvétique «pain, beurre, confiture». Elle allait nous servir de la saucisse, du lard rôti, un oeuf au plat, le tout accompagné de cassoulets... pour un petit déjeuner, ça aurait été un peu lourd et nous n'aurions peut-être pas été en état de rendre compte de la course. C'est pourquoi nous avons vaillamment résisté et nous en sommes tenus aux traditions bien de chez nous.

P.-A. R.

Malgré une belle 2<sup>me</sup> place en 80 cm<sup>3</sup>

Doerflinger perd son titre

La journée de samedi du Grand Prix de Grande-Bretagne, sur le circuit de Silverstone, a été perturbée par un vent violent, des rafales de 80 km/h ayant été mesurées. Longtemps retardées, l'épreuve des 80 cc et celle des side-cars ont finalement pu être courues, de même que les essais des autres catégories. En 80 cc, la victoire est revenue au Britannique Ian McConnachie, devant le Balois Stefan Doerflinger, alors que l'épreuve des side-cars a été dominée par les Hollandais Streuer/Schnieders.

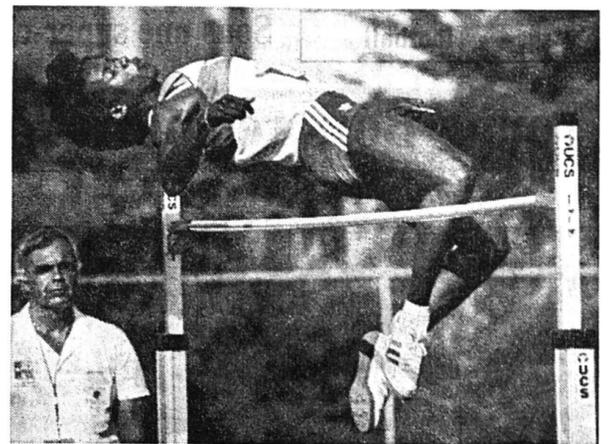
McConnachie et Doerflinger se sont livrés un duel au couteau, faisant à eux seuls le spectacle: le troisième, l'Espagnol Jorge Martinez, pourtant leader du championnat du monde, a terminé à vingt secondes de justesse devant son compatriote Manuel Herrerros. La troisième place du pilote ibérique ôte

tout espoir à Doerflinger, battu au sprint (pour 39 centièmes) par McConnachie, de pouvoir conserver son titre mondial. Son retard au championnat du monde est en effet encore de 17 points.

Champions du monde en titre, Streuer/Schnieders se sont imposés en side-cars après un long duel avec les Britanniques Webster/Hewitt, une grosse seconde seulement séparant les deux équipages sur la ligne. Les Français Michel/Fresco, leaders du championnat du monde, ont été contraints à l'abandon sur ennuis mécaniques, de même - une fois de plus - que Biland/Waltisberg. Troisièmes et quatrièmes, les frères Egloff et Zurbrugg ont cependant compensé la défection de l'ancien champion du monde.

Classements

- 80 cm3:** 1. McConnachie (GB), Krauser, 26' 20"70 (160.900 km/h); 2. Doerflinger (Sui), Krauser, 26' 21"09; 3. Martinez (Esp), Derbi, 21' 41"01; 4. Herrerros (Esp), Derbi, 26' 41"17; 5. Spaan (Hol), Casal, 26' 41"59; 6. Waibel (RFA), Real, 27' 15"21; 7. Kafka (Aut), Krauser, 27' 17"36; 8. Barros (Bre), Krauser, 27' 25"36. - **Championnat du monde:** 1. Martinez 82; 2. Doerflinger et Herrerros 65; 4. McConnachie 46; 5. Nieto (Esp), Derbi et Spaan 39.
- Side-cars:** 1. Streuer/Schnieders (Hol), LCR-Yamaha, 31' 14"83 (180.880 km/h); 2. Webster/Hewitt (GB), LCR, 31' 16"05; 3. Egloff/Egloff (Sui), LCR-Seel, 31' 38"15; 4. Zurbrugg/Zurbrugg (Sui), LCR, 31' 40"65; 5. Kumano/Diehl (Jap), Yamaha, 31' 51"15; 6. Jones/Ayres (GB), LCR-Seel, 31' 59"83. - **Puis:** 9. Progin/Hunziker (Sui), Seymaz-Yamaha, 32' 27"44. - **Championnat du monde:** 1. Webster 61 points; 2. Streuer 60; 3. Michel/Fresco (Fra), Krauser, 54; 4. Egloff 34; 5. Zurbrugg et Abbott/Smith (GB), Yamaha, 30.
- 125 cm3 (20 tours = 94 km 200):** 1. Auinger (Aut), MBA, 38' 54"57 (145.260 km/h); 2. Brigaglia (Ita), MBA, 39' 03"55; 3. Cadalora (Ita), Garelli, 39' 06"28; 4. Wikstrom (Sue), Tunturi, 39' 14"74; 5. Pietroniro (Ita), MBA, 39' 25"48; 6. Perez (Arg), Zandella, 39' 25"67. - **Éliminés:** Kneubuhler (S) et Feuz (S) sur chute, Maurer (S) sur ennuis mécaniques. - **Classement du C.M. après 8 des 11 manches:** 1. Cadalora 86 points, 2. Gresini (Ita) 74; 3. Brigaglia 59; 4. Gianola (Ita) 49; 5. Auinger 35; 6. Kneubuhler 32.
- 250 cm3 (24 tours = 113 km 04):** 1. Sarron (Fra), Honda, 44' 41"76 (151.757 km/h); 2. Lavado (Ven), Yamaha, 44' 57"21; 3. Pons (Esp), Honda, 45' 02"87; 4. Roth (RFA), Honda, 45' 04"40; 5. Cardus (Esp), Honda, 45' 12"51; 6. Ferrari (Ita), Honda, 45' 15"28. - **Éliminés:** Bolle (S) et Cornu (S) sur chutes, Freymond (S) sur ennuis mécaniques. - **Classement du C.M. après 9 des 11 manches:** 1. Lavado 99; 2. Pons 84; 3. Mang (RFA) 57; 4. Sarron 56; 5. Baldé (Fra) 53; 6. Wimmer (RFA) 51.
- 500 cm3 (28 tours = 131 km 88):** 1. Gardner (Aus), Honda, 51' 24"03 (153.940 km/h); 2. de Radigues (Bel), Honda, 51' 33"39; 3. Lawson (EU), Yamaha, 51' 34"66; 4. McEnea (GB), Yamaha, 51' 46"38; 5. Mamola (EU), Yamaha, 52' 11"59; 6. Roche (Fra), Honda, 52' 30"36. - **Puis:** 10. von Muralt (S), Yamaha, 53' 13"34. - **Classement du C.M. après 9 des 11 manches:** 1. Lavton 109; 2. Gardner 93; 3. Mamola 92; 4. Baldwin (EU) 60; 5. Sarron (Fra) 53; 6. McEnea 52.



TOUJOURS PLUS HAUT. - Où s'arrêtera Jackie Joyner? (UPI)

athlétisme Heptathlon

Record du monde pour Jackie Joyner

Membre du World Class Athletic Club, l'Américaine Jackie Joyner (1,78 m/63 kg) est digne de cette appartenance à chacune de ses sorties, au cours desquelles le record du monde de l'heptathlon tremble à chaque fois. Il en a encore été ainsi lors de la dernière journée du festival olympique américain de Houston, où la noire Américaine (24 ans) a amélioré de 13 points son propre record mondial, le portant à 7161 points!

Au début du mois de mai, elle avait réalisé 6910 points, une performance qui n'avait pu être homologuée faute de chronométrage électrique sur 100 m haies. Le 25 du même mois, elle enlevait l'heptathlon de Götis avec un total remarquable, compte tenu des mauvaises conditions atmosphériques, de 6841 pts. En juillet, elle battait pour la première fois le record du monde, dans le cadre des Goodwill Games de Moscou, devenant la première athlète à plus de 7000 points avec 7148 pts. Ce week-end enfin, elle augmentait encore son record de 13 pts.

Sœur du champion olympique de triple saut Al Joyner, mariée depuis le 11 janvier dernier avec son entraîneur Bob Kersee, Jackie Joyner a enlevé la médaille d'argent aux Jeux olympiques de 1984. Elle est devenue la grande favorite des prochains championnats du monde de 1987, tant sa domination sur ses principales rivales, est-allemandes essentiellement, est impressionnante, et ses totaux fabuleux. Et son entraîneur de mari est persuadé que l'étudiante de l'Université d'UCLA n'a pas encore atteint ses limites...

Les records du monde de Jackie Joyner en comparaison

	MOSCOU (6/7 juillet)	HOUSTON (2/3 août)
100 m haies:	12"85	13"16
Hauteur:	1,88	1,88
Poids:	14,76	15,19
200 m:	23"00	22"85
Total intermédiaire:	4151	4148
Longueur:	7,03	7,01
Javelot:	49,86	50,12
800 m:	2' 09"69	2' 10"02
Total final:	7148	7161

Chronologie du record du monde de l'heptathlon:

6212 pts:	Nadejda Vinogradova (URSS)	5/6.06.81	Kislovotsk
6621:	Ramona Neubert (RDA)	23/24.05.81	Halle
6716:	Ramona Neubert (RDA)	27/28.06.81	Kiev
6772:	Ramona Neubert (RDA)	19/20.06.82	Halle
6836:	Ramona Neubert (RDA)	18/19.06.83	Moscou
6867:	Sabine Paetz (RDA)	5/6.05.84	Potsdam
Nouvelle table (dès 1985)			
6946:	Sabine Paetz (RDA)	5/6.05.84	Potsdam
7148:	Jackie Joyner (EU)	6/7.07.86	Moscou
7161:	Jackie Joyner (EU)	1/2.08.86	Houston

Fin des Jeux du Commonwealth

Cram réussit le doublé

L'athlète anglais Steve Cram a réussi, comme prévu, le doublé 800-1500 mètres, lors des Jeux du Commonwealth. Il a remporté à Edimbourg la plus longue distance, sa préférée, avec une aisance qui en dit plus long - à moins d'un mois des championnats d'Europe - que son modeste temps, à l'issue d'une course tactique (3'50"87). Sous une pluie fine et un vent froid, le champion du monde du 1500 m s'est imposé avec plusieurs longueurs d'avance sur son compatriote John Gladwin, qui avait tenté le tout pour le tout en s'échappant après 900 m de course.

Cram, en queue de peloton comme à son habitude, devait alors revenir peu à peu sur ses adversaires pour être sur les talons de Gladwin, alors que les premiers temps intermédiaires indiquaient un train très lent (1'8"60 au 400 m, 2'15"70 au 800). Et alors que les huit autres concurrents étaient irrémédiablement lâchés, Cram dépassait Gladwin à l'entrée du dernier virage pour finir sans grimace et sans menace, sous les applaudissements des 20.000 spectateurs.

52 TITRES POUR LES ANGLAIS

Lors de cette journée de clôture des Jeux qui, dans leur ensemble, n'ont guère été enthousiasmants, le relais canadien masculin du 4 x 100 m a également assuré le spectacle, en s'imposant en 39"15. Avec trois médaillés d'or (Mark McCoy sur 110 m haies, Atlee Mahorn sur 200 m et Ben Johnson sur 100 m), les Canadiens ont dû toutefois batailler ferme pour distancer le relais anglais, qui était encore en tête au dernier passage du té-

moins. Mais le finish de Johnson, l'homme le plus rapide du monde actuellement, a eu raison de l'Anglais Callender, qui s'inclinait pour quatre centièmes de seconde (39"19).

L'Angleterre devait toutefois terminer en tête au classement général des médailles d'or de cette treizième édition des Jeux du Commonwealth, avec la bagatelle de 52 titres, contre 51 pour le Canada et 40 pour l'Australie. La victoire générale s'est jouée dans la dernière épreuve des Jeux, le relais masculin 4 x 400 m, que l'Angleterre remportait devant l'Australie et le Canada.

● La France a remporté, chez les messieurs comme en catégorie féminine, le match des quatre nations sur 25 km qui se déroulait à Hambourg. Individuellement, les victoires sont revenues au Français Jacques Leffrand et à la Hollandaise Karen Beurskens. La Suisse a pris la troisième place côté masculin et la deuxième dans le camp féminin. Cinquième, Luzia Sahli a réussi la meilleure performance helvétique individuelle.

natation

A Megève

Volery huit sur huit



(Avipress-Treuthardt)

Le Neuchâtelois Stefan Volery a tenu la vedette du meeting international de Megève (France). Durant le week-end, Stefan a participé à pas moins de huit courses en grand bassin, récoltant... huit victoires. Son meilleur résultat, le Neuchâtelois l'a réalisé sur 50 m libre avec un chrono de 22"89, ce qui consti-

tue la sixième meilleure performance mondiale. Deux semaines après la réunion de Bellinzone, où il avait réussi la troisième meilleure performance mondiale, Volery a donc confirmé, en battant Halsall notamment, qu'il sera parmi les grands favoris sur cette distance aux championnats du monde de Madrid (17-23 août).

Sur 100 m libre, Stefan a nagé en 51"37 et sur 200 m libre en 1'55"22. Enfin, dans les courses individuelles, le Neuchâtelois s'est encore payé le luxe de battre son ami Etienne Dagon sur 50 m brasse. De quoi écœurer un spécialiste de cette discipline comme l'est le Biennois, qui avait obtenu la médaille de bronze aux championnats d'Europe de Sofia sur 200 m brasse.

Pour compléter son extraordinaire moisson, Volery a encore remporté quatre courses de relais au sein d'une sélection romande.

**OFFRES D'EMPLOI**



**MIKRON HAESLER S.A.** à BOUDRY/NE fait partie du groupe MIKRON HOLDING, qui possède cinq fabriques en Europe et aux USA. MIKRON HAESLER S.A. fabrique de renommée mondiale, pour les machines transferts d'usinage, ainsi que d'assemblage automatique, vend dans le monde entier dans les secteurs: véhicules, appareillage, robinetterie, serrurerie, équipements électriques, articles ménagers et de sports, vidéo ordinateurs, etc..., cherche

**MONTEUR**

CFC mécanicien de précision ou sur machines pour le montage de nos machines transferts, expérience professionnelle.

**MONTEUR ÉLECTRICIEN**

CFC électricien, connaissances d'allemand souhaitées, pour le câblage et la mise en train de nos machines transferts et assurer le service après-vente.

**PRÉPARATEUR DE TRAVAIL**

Mécanicien avec de bonnes connaissances d'usinage par enlèvement de copeaux, formation ESG ou équivalente, allemand souhaité. L'activité consiste à déterminer la suite des opérations et les moyens de production, calculer les temps alloués, organisation et conseils à la construction.

**EMPLOYÉ DE COMMERCE «G»**

comme acheteur et pour assurer les relations avec nos techniciens et nos fournisseurs. Remplaçant du chef des «Achats».

Expérience d'acheteur serait un avantage. Langue maternelle allemande, bonnes connaissances du français, esprit de décision et d'organisation, contact aisé, 25-40 ans.

Nous prions les candidats intéressés de nous adresser leurs offres manuscrites accompagnées des documents usuels, en mentionnant la référence du poste, ou de fixer un rendez-vous avec notre bureau du personnel.

**MIKRON HAESLER S.A.**  
Route du Vignoble 17  
2017 BOUDRY - (038) 44 21 41

**NOS CLIENTS VOUS ATTENDENT**

Si vous êtes:  
**PEINTRES EN BÂTIMENT**  
**MONTEURS-ÉLECTRICIENS**  
**MENUISIERS**  
**CHARPENTIERS**  
**MAÇONS**

Vous êtes qualifiés ou AIDES avec expériences. Contactez-nous au plus vite!



PLACEMENTS TOUTES PROFESSIONS FIXES ET TEMPORAIRES

Nous pouvons vous offrir MIEUX! Si vous êtes:

**maçon A + B**  
**manœuvre de chantier**  
**électricien + aide**  
**serrurier**

très bonnes CONDITIONS.  
Libre Emploi Service S.A.  
Grand-Rue 1 a, Neuchâtel  
Tél. (038) 24 00 00.

On cherche pour entrée immédiate ou date à convenir

**sommelier (ère)**

Tél. (038) 31 11 96

Je cherche **jeune fille, dame ou sommelière.**

Horaire à convenir.  
Tél. (039) 26 44 50.

**Une carte de visite** soignée est l'affaire de l'Imprimerie Centrale, 4, rue Saint-Maurice, Neuchâtel, tél. 038 25 65 01



**NEUCHÂTEL - FRIBOURG**

désire engager pour son MM rue de l'Hôpital, à Neuchâtel

**VENDEUR-MAGASINIER**

pour le rayon «colonial»

Nous offrons:

- place stable
- semaine de 42 heures
- nombreux avantages sociaux

Société coopérative MIGROS Neuchâtel-Fribourg service du personnel, tél. 038 35 11 11, case postale 228, 2002 NEUCHÂTEL.



- mécaniciens
- mécaniciens électriciens
- serruriers (de constr., tôliers)

Nous avons d'excellentes places de travail pour vous dans la région (temporaires ou fixes). Prenez contact avec nous.  
Bova Service, 2 rue des Marchandises, 2502 Bienne.  
Tél. (032) 23 87 17.

**emploi libre SERVICE SA**

Nous cherchons pour une société en plein essor **UN(E) COMPTABLE EXPERIMENTÉ(E)**

De nombreux contacts avec la maison mère se trouvant au USA demandent d'excellentes connaissances d'anglais.

Pour plus de renseignements, contactez M<sup>lle</sup> Chauré au

**Le choix de votre emploi en toute liberté**  
Tél. 038/24 00 00

**PROFESSIONS MÉDICALES**

Le D<sup>r</sup> Louis Godet  
médecin-dentiste  
a le plaisir d'annoncer l'ouverture de son  
**cabinet dentaire à Auvernier**

Epancheurs 30 - Tél. 31 60 50  
Reçoit sur rendez-vous.

Michèle Guillaume  
Psychologue - analyste

**D<sup>r</sup> F. Bovet**

de retour.  
Nouvelle adresse:  
Ruelle Mayor 2.

**COMMERÇANTS**

Ne vous creusez pas la tête pour vos problèmes de publicité. Nous avons pour les résoudre un service à votre disposition.

FAN-L'EXPRESS

**AVIS DIVERS**

**S'offrir une voiture au lieu d'en rêver.**



**Avec l'argent de la Banque ORCA.**

Téléphonez-nous: 038/25 44 25.  
Ou passez nous voir: Ruelle W.-Mayor 2, 2001 Neuchâtel.  
Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller.  
Prêt personnel de la Banque ORCA - rapidité, simplicité et discrétion.



**Raffinerie de Cressier S.A.**  
2088 CRESSIER / NEUCHÂTEL

Pour s'occuper de l'entretien de nos instruments de contrôle et des équipements électriques de puissance, nous cherchons

**UN MONTEUR EN AUTOMATION**

détenteur du certificat de capacité ou de monteur électricien avec de bonnes aptitudes pour l'électronique et l'informatique ou détenteur du certificat d'électronicien.

Nous offrons:

- travail varié et intéressant au sein d'une petite équipe
- prestations sociales avantageuses.

Les intéressés sont invités à nous demander une formule d'inscription en téléphonant au (038) 48 21 21 à notre département du personnel.



**VÉHICULES A MOTEUR ET ACCESSOIRES**



Opel Kadett GSI	1985	14.000 km	16.400
Opel Kadett GSI	1984	52.000 km	13.600
Opel Kadett LS break	1985	30.000 km	11.300
Opel Kadett GL	1984	19.000 km	11.200
Opel Kadett break	1983	32.000 km	9.500
Opel Kadett SR	1982	61.000 km	8.500
Opel Kadett Luxe	1982	57.000 km	8.200
Opel Kadett SR	1982	55.000 km	8.300
Opel Ascona SR	1983	47.000 km	9.800
Opel Ascona Berlina	1982	81.000 km	7.500
Opel Ascona	1978	151.000 km	3.500
Opel Ascona Berlina	1977	100.000 km	3.500
Opel Manta Sport	1982	40.000 km	9.500
Opel Manta CC	1980	68.000 km	6.200
Opel Record Berlina	1982	50.000 km	9.700
Opel Record Berlina	1978	106.000 km	5.500
Opel Commodore Luxe	1982	45.000 km	8.900
Opel Commodore	1980	105.000 km	4.300
BMW 730	1978	111.000 km	10.400
Citroën BX TRE	1983	87.000 km	6.800
Datsun Sunny GL	1983	55.000 km	6.200
Fiat Mirafiori 131 TC	1983	52.000 km	7.200
Ford Escort	1982	82.000 km	6.300
Ford Granada L	1981	123.000 km	4.800
Ford Granada L	1975	144.000 km	2.500
Lada S	1981	21.000 km	3.500
Renault 9 GTS	1982	50.000 km	7.800
Renault 14 TS	1981	41.000 km	5.500
Skoda 195 S	1981	70.000 km	2.300
Talbot Horizon GL	1982	53.000 km	5.800
Volvo 244 DL	1980	55.000 km	6.700

**CRÉDIT - REPRISES - LEASING**  
Tél. (038) 63 12 15 - Privé (038) 63 28 78  
Exposition permanente



**CITROËN CX GTI 5 VIT.**  
Série I, neuve.  
Les 6 dernières CX 25 GTI neuves série I, couleur à choix, sont offertes aux conditions exceptionnelles suivantes: prix catalogue, y.c. peinture métallisée  
Fr. 28 900.—  
NOTRE PRIX NET Fr. 22 900.—  
Garage Apollo S.A., Neuchâtel, tél. (038) 46 12 12.

**Prof. médicales auxiliaires**

Serge Bonardo

**PÉDICURE**

de retour

Tél. 24 45 24.

408033-48

**Yves Reber**

BANDAGISTE-ORTHOPÉDISTE

**Ne reçoit pas le mardi**

270799-48

**Baux à loyer**

en vente à l'Imprimerie Centrale

4, rue Saint-Maurice Neuchâtel, Tél. 25 65 01

A vendre **Yamaha 125**  
DTLC, année 84  
8500 km, état neuf.  
Prix à discuter.  
Tél. 22 34 27 prof./24 35 87 privé.

**FIAT 127**  
exp., 78.  
Fr. 2900.—  
ou crédit.  
Tél. (037) 62 11 41.

A vendre cause départ **R5 GTL**  
1983, 45.000 km, peinture neuve, en parfait état, Fr. 7000.—  
Tél. 33 51 30.

**ISUZU TROOPER**  
86, exp., Fr. 24 900.—  
ou crédit.  
Tél. (037) 62 11 41.

**La Neuchâteloise Assurances**

La Neuchâteloise est une compagnie d'assurances pour laquelle il fait bon travailler. Elle doit son dynamisme et son efficacité à la qualité de ses collaborateurs.

Pour notre service des sinistres, nous souhaitons engager une habile

**employée de bureau**

- bonne dactylo
- aimant le contact humain
- à l'aise dans une activité variée.

Nous offrons:

- une place stable, bien rémunérée
- des conditions de travail agréables, à deux pas de la place Pury.

Adressez offres à **M. Raymond Wetzel, agent général,** rue du Musée 9, 2001 Neuchâtel. Tél. (038) 24 64 00 (discrétion assurée).



**VOTRE JOURNAL TOUJOURS AVEC VOUS !!!**  
**BONNES VACANCES**



Une bonne nouvelle pour vous. chers abonnés de FAN-L'EXPRESS!

Pour vous assurer que votre quotidien préféré vous accompagne fidèlement à l'endroit de vos vacances, il vous suffira dorénavant, de nous envoyer, cinq jours ouvrables à l'avance, le bulletin de changement d'adresse ci-dessous. Nous ne pourrions accepter les mutations par téléphone. N'envoyez pas d'argent, les frais vous seront facturés avec le renouvellement de votre abonnement.



**ÉMOLUMENTS**

**Suisse**  
Taxe de mutation Fr. 3.—  
**Etranger**  
Taxe de mutation Fr. 3.—  
plus frais de port:  
Europe Fr. —.50/jour  
Autres pays Fr. —.75/jour

Par avion : veuillez demander le tarif à notre service de diffusion, tél. (038) 25 65 01.

**SUSPENSION PROVISOIRE DE LA DISTRIBUTION**

A partir de six jours minimum, sans frais. Nous ne bonifions que les suspensions d'abonnement supérieures à un mois. Si vous désirez que le journal soit conservé pendant votre absence, veuillez le faire envoyer en poste restante (taxe de mutation de Fr. 3.— indépendante de celle de la poste)

**BULLETIN DE CHANGEMENT D'ADRESSE** (à découper et à envoyer CINQ JOURS OUVRABLES à l'avance sous enveloppe non-collée affranchie de 35 c. à FAN-L'EXPRESS, service de diffusion, 2001 Neuchâtel)

**ADRESSE ACTUELLE (domicile)**  
Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_  
N° postal \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_

votre journal **FAN L'EXPRESS** toujours avec vous

**NOUVELLE ADRESSE (vacances)**  
c/o \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_  
N° postal \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_  
Pays \_\_\_\_\_  
Valable dès le \_\_\_\_\_ Retour domicile le \_\_\_\_\_  
**DURÉE MINIMUM SIX JOURS OUVRABLES**

hippisme

Merveilleux spectacle à Tramelan

Melliger insatiable — Duo pour la puissance

Une seule attraction aura failli à la tradition du 24<sup>me</sup> Festival équestre national de Tramelan: le lâcher de pigeons. Ces derniers, malades, n'auront pas participé à cette grande réunion hippique, suivie pourtant par un très nombreux public, et où les grands de ce sport n'ont pas manqué de se mettre en évidence sur le paddock des Reussilles devenu assez dur lors des dernières épreuves.

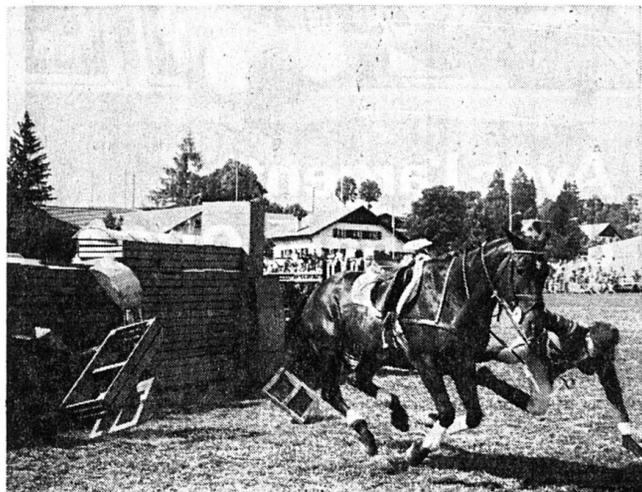
Six épreuves spectaculaires étaient inscrites à l'affiche de ce week-end. Les plus importantes, samedi avec le Grand Prix de Tramelan, et dimanche avec l'épreuve reine de ces jours, la puissance de catégorie «S2» qui voyait 16 candidats au départ.

PUTALLAZ BRILLANT

Il y a fort longtemps qu'une épreuve de Grand Prix n'avait été aussi captivante au Reussilles. Après la première manche, à laquelle participaient une quarantaine de concurrents, les quinze meilleurs restaient qualifiés pour la deuxième manche sur un parcours identique. Et s'il y eut une pluie de zéro faute, seulement trois concurrents se retrou-

vaient qualifiés pour le barrage unique. Fait historique, parmi eux deux Romands: le jeune Genevois Grégoire Oberson et l'ex-champion de Suisse junior Philippe Putallaz, établi depuis peu dans la banlieue genevoise. Le troisième candidat n'était autre que le champion de Suisse en titre, Willi Melliger, de Neuendorf, avec pour monture «Malesan Bordeaux Nobility».

Ayant le désavantage de partir en «pole position», le jeune Grégoire Oberson réalisa un bon chrono, mais fit trébucher deux obstacles. Cela permettait aux deux autres candidats qualifiés de tenter de soigner la manière, ce qui fut fait par le champion de Suisse Melliger tout d'abord, qui réalisa encore un meilleur chrono.



CHUTE. — Willi Melliger, pourtant vainqueur de deux épreuves, n'a pu éviter la chute lors du 3<sup>me</sup> barrage de la puissance. (Avispress M. Henry)

Mais il fit tomber un élément de la barrière de Bruxelles, ce qui reléguait le champion au deuxième rang du classement final derrière le Valaisain Philippe Putallaz, chevauchant «Ganymed», un cheval de grande pointure. Il eut tout loisir de soigner son parcours et, bien que dépassant légèrement le temps accordé, il ne se fit pas faute de remporter cette très belle épreuve. Cela lui permet de même coup de se qualifier pour la finale du championnat de Suisse, qui se tiendra en septembre prochain à Zurich.

EXPLOIT DE SCHOEPFER

Hier matin, les meilleurs cavaliers nationaux de la catégorie «M» se retrouvaient au départ d'une épreuve en deux manches. Une fois de plus, le cavalier de La Chaux-du-Milieu, Eddy Schoepfer faisait une apparition remarquée avec sa superbe jumment «Philippine», qu'il classait de haute lutte au deuxième rang derrière l'insatiable Willi Melliger. Ayant pris quatre départs durant ces joutes nationales, Eddy Schoepfer aura réussi à classer à quatre reprises sa jumment. Un exploit que seul le Neuchâtelois aura réalisé avec le même cheval durant ce festival.

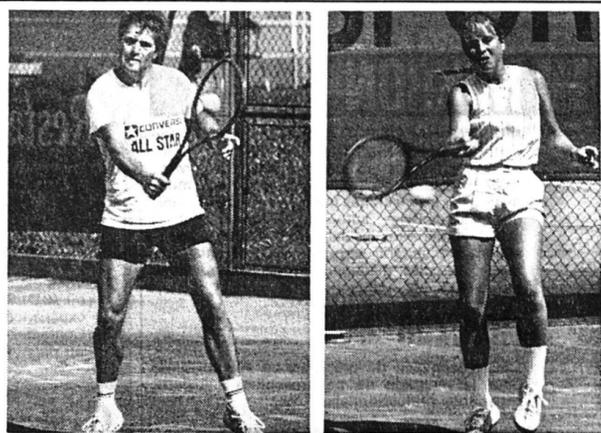
Emerveillé par des attractions hautes en couleur et pleine d'originalité, le public se pressait autour des cordes et sur la tribune principale pour assister à l'épreuve reine de ce concours: la puissance «S2». Le terrain, devenu dur, incita quelques cavaliers à renoncer au départ et, sur les trente inscrits, seize se présentaient au parcours initial. Six obstacles étaient

prévus lors de ce premier passage et le mur était déjà impressionnant avec ses 185 centimètres

TOUJOURS PLUS HAUT

Une première sélection fut d'emblée faite, puisque dix chevaux réussissaient à franchir ces obstacles et se retrouvaient qualifiés au premier barrage. Lorsque l'on saute 185 centimètres, on en saute aussi 195. C'est ce que semblait prouver huit concurrents, puisqu'ils restaient toujours en lice pour le deuxième barrage. Il ne restait alors que trois obstacles à franchir et le mur à 205 centimètres. Chutes et abandons furent au programme, puisque trois concurrents seulement restaient qualifiés pour se présenter sur les deux obstacles du troisième barrage.

Il n'y eut pas que les chevaux qui étaient impressionnés à l'abord du mur, placé cette fois à 215 centimètres. Les cavaliers en tombaient des nues. Pour «cavalier», le cheval qui montait le sauteur Hans-Uli Sprunger en fut une démonstration convaincante, puisqu'après avoir fait tomber un élément du mur, Sprunger se retrouva à terre juste en franchissant la ligne d'arrivée. Il termina au troisième rang du classement final. Stephan Lauber, montant «Typhoon», un cheval que montait Walter Gabathuler il y a quelques années, se retrouva vainqueur ex-aequo avec le trop... célèbre Markus Maendli, en selle sur «One for Two». R.N.



VAINQUEURS. — Michel Jaudeau et Jeanine Muller ont remporté le tournoi des Cadolles, série B. (Avispress Treuthardt)

tennis Tournoi des Cadolles

Duels au soleil

Avec l'aide du soleil, le tournoi organisé sur les courts des Cadolles a connu une réussite totale. Il s'est terminé hier après-midi par la victoire, en catégorie B, de l'Yverdonnois Michel Jaudeau, face au Neuchâtelois Olivier Piana.

Ce sont deux joueurs au style très différent qui se sont affrontés dans la principale finale du tournoi: d'un côté Michel Jaudeau, classé B1, doté d'un jeu fin, tout de précision. De l'autre, Olivier Piana (B2), «vedette» locale, dont le jeu est avant tout basé sur la vitesse et la puissance.

chanceuse, donnait finalement la victoire à J. Muller.

RÉVÉLATIONS

Dans la catégorie C messieurs, ce sont les deux révélations du tournoi qui s'affrontaient: le genevois Alex Blättler, 17 ans, et le joueur de Morges Philippe Wehrli, 15 ans. Tous deux avaient précédemment réussi l'exploit de prendre le meilleur sur les têtes de série 1 et 2 de leur catégorie.

Cette finale, assez équilibrée, fut de très bonne qualité pour un niveau C. De plus, les protagonistes luttaient sur toutes les balles, faisant preuve d'un tempérament de gagnant. Malgré de remarquables passing-shots et amorties, Wehrli allait toutefois s'incliner devant Blättler, plus complet et moins irrégulier. Mais on devrait moins de ces jeunes espoirs.

Enfin, en catégorie D, c'est à une finale 100% locale que nous avons pu assister, M. Maurer et J. D'Incau étant chacun pensionnaire des Cadolles. La plus grande expérience de la compétition permettait à Maurer, auteur de belles accélérations, de s'imposer. P.H.

RÉSULTATS

Messieurs B. — 1/4 de finales: Jeandupeux M. (1) bat Burkhardt 6-4 6-2; Blättler bat Dupasquier 6-2 6-7 6-4; Herrmann bat Nikles 6-4 6-3; Piana (7) bat Jeandupeux G. 6-0 6-0. 1/2 finales: Jeandupeux M. (1) bat Blättler 6-3 2-6 6-4. Piana (7) bat Herrmann 6-3 2-6 6-4. Finale: Jeandupeux M. (1) bat Piana 6-0 6-4.

Messieurs C. — 1/2 finales: Blättler bat Läuipi (1) 6-4 6-3; Wehrli bat Bürki (2) 7-6 6-2. Finale: Blättler bat Wehrli 5-7 3-6.

Messieurs D. — M. Maurer bat J. D'Incau 6-3 6-4.

Dames B. — 1/2 finales: M. Gauschi bat C. Faivet 6-0 6-2; J. Mueller (3) bat G. Rusca 6-2 7-5. Finale: J. Mueller (3) bat M. Gauschi 6-3 7-6.

Hilversum: Hlasek rate le coche

Après avoir réussi l'exploit de prendre le meilleur sur l'Espagnol Emilio Sanchez, en demi-finale, Jakob Hlasek n'est pas parvenu à fêter sa première victoire dans un tournoi du Grand Prix. A Hilversum, en Hollande, le jeune joueur suisse (22 ans), classé 28<sup>me</sup> mondial, s'est en effet incliné en finale devant l'Autrichien Thomas Muster (No 70 mondial). Ce dernier, qui n'est âgé que de 18 ans, a ainsi signé son premier succès dans un tournoi du Grand Prix.

Résultats: Muster (Aut/No 7) bat Jakob Hlasek (S/No 3) 6-1 6-3 6-3. — Double: Smit/Mecir (Tch) battent Vekemans/Nijssen (Ho) 6-4 6-2.

PATRONAGE FAN L'EXPRESS

Si le premier set ne fut qu'un formalité — Piana commettant beaucoup trop de fautes directes — la seconde manche, en revanche, fut très attrayante. On put alors assister à de forts beaux échanges. Mais le réveil du Neuchâtelois ne fut pas: Jeandupeux, tête de série No 1, grâce à un jeu sobre mais très efficace, se «contenta» le plus souvent de faire courir son adversaire d'un bord à l'autre du court, avant de le déborder sur une légère accélération. Le Vaudois, dont le jeu n'a quasi pas de point faible, s'octroyait ainsi une victoire méritée, sans être véritablement menacé.

Chez les dames, la finale opposait la joueuse de Kirchberg Janine Muller, 18 ans et tête de série No 3, à la surprenante Mélissa Gauschi, 16 ans, du TC Lancy; toutes deux pratiquant un tennis offensif, très spectaculaire. D'entrée, J. Muller réussit le «forcing», empêchant son adversaire de prendre l'initiative. Dans le second set, le coup droit dévastateur de M. Gauschi rétablissait l'équilibre. Mais le tie break, dans lequel la Genevoise fut quelque peu mal-

Le troisième tournoi du Swiss Satellite Circuit, à Nyon, a permis à l'Australien Laurie Warder de fêter son deuxième succès, après celui de Bienna. Comme dans la cité seelandaise, il a battu en finale l'Italien Luca Bottazzi, s'imposant 6-4 6-3.

Le Suédois Joakim Nystrom a remporté la deuxième édition du tournoi exhibition de Verbier en battant en finale le Français Henri Leconte, 7-5 6-3 7-5. 1500 spectateurs assistaient à cette finale d'une bonne qualité sur le plan technique. Pour la troisième place, Guy Forget a battu le Suédois Peter Lundgren 6-2 2-3 abandon.

Le Tchèque Karel Novacek (110<sup>me</sup> ATP) a causé une sensation au tournoi de Washington en triomphant de l'Equatorien Andres Gomez, 7-6 (7-4) 1-6 6-4 en demi-finale. Champion d'Europe juniors à Genève en 1983, le solide Novacek (1 m 91/81 kg) affrontera en finale Thierry Tulasne. Le Français, qui participera au «Martini Open» à Genève en septembre, a aisément battu l'Américain Jimmy Arias, 7-5 6-0.

SPORTS TÉLÉGRAMMES

ATHLÉTISME. — En totalisant 7896 points au décathlon lors du meeting national de Balgach, le Tessinois Patrick Vetterli a réussi la limite qualificative pour les championnats d'Europe de Stuttgart (7800). Il participera au décathlon du championnat d'Europe aux côtés du champion de Suisse Beat Gähwiler. NATATION. — Lors du meeting de Megève (bassin de 50 m), la Genevoise Marie-Thérèse Armentero a battu son record de Suisse du 50 m libre en 26"14. Son ancien record était de 26"45. Ce temps de 26"14 la place parmi les huit meilleures nageuses mondiales de l'année sur cette distance. De bon augure avant Madrid. FOOTBALL. — Michel Platini sera présent aujourd'hui lundi à Macolin où ses camarades de la Juventus de Turin effectuent un camp d'entraînement jusqu'à

mercredi. Souffrant d'une tendinite, Michel Platini ne peut pas encore reprendre l'entraînement.

AUTOMOBILISME. — L'écurie du Lucernois Walter Brun a réalisé le doublé lors de la 6<sup>me</sup> manche du championnat du monde d'endurance, sur le circuit de Formule 1 de Jerez (Esp): la victoire est revenue à l'Argentin Oscar Larrauri et à son copilote espagnol Jesus Pareja, sur Porsche 962 C, avec 30" 50 d'avance sur leur «patron» Walter Brun; associé à l'Allemand Frank Jelinski.

BOXE. — Le Sud-Coréen Shin Hee-Sup est devenu champion du monde des poids mouches (116 lb), à Incheon (Corée du Sud), en battant le tenant du titre, son compatriote Chung Bi-Won, par arrêt de l'arbitre à la quinzième reprise.

cyclisme Champion de Suisse

Richard: un homme qui monte

Le Vaudois Pascal Richard a remporté à Alpe di Neggia son premier titre de champion de Suisse de la montagne. Le vice-champion du monde de cyclo-cross s'est adjugé le titre sur les 4,6 km de montée contre-la-montre, après avoir terminé à 3<sup>e</sup> de Beat Breu lors de l'ascension en ligne. Détenteur du titre, le Saint-Gallois a pris la deuxième place, devant Bernard Gavillet.

Ces trois hommes ont été les principaux animateurs de l'épreuve, courue par grosse chaleur sur les routes du Tessin. Lors de la course en ligne (10,8 km), le trio faussa rapidement compagnie au reste du peloton, Gavillet étant lâché après le mi-parcours. Dictant le rythme, Breu ne parvint pas à décambrer véritablement Richard avant les 150 derniers mètres, ne creusant finalement qu'un écart sans grande signification.

Dans le contre-la-montre, Breu se montra trop réservé au début, passant à mi-course avec 22" de retard sur Gavillet et 21" sur Richard. Malgré un excellent finish, il manqua finalement 13" au Saint-Gallois pour priver Pascal Richard de la victoire. Vainqueur en 1980 et 1982, le Neuchâtelois Jean-Mary Grezet n'a jamais été dans l'allure.

Classement final: 1. Richard (Valleyres-sous-Rances/P) 48'48"6; 2.

Breu (Speicherschwendi/P) à 13"; 3. Gavillet (Monthey/P) à 40"; 4. Lanz (Wohlen/A) à 3'09"; 5. Giger (Benken/E) à 3'54"; 6. Grezet (Le Locle/P) à 4'11"; 7. Fuchs (Malters/E) à 4'22"; 8. Kissling (Kestenholz/E) à 4'33"; 9. Maelusi (Münchenbuchsee) à 4'40"; 10. Ehrensperger (Davos/P) à 5'03".

Course en ligne, Fosano - Alpi di Neggia (10,8 km/1035 m de déniv.): 1. Breu 34'59" (18,532 km/h); 2. Richard à 3"; 3. Gavillet à 33"; 4. Lanz à 2'22"; 5. Giger à 2'44"; 6. Fuchs à 2'57"; 7. Grezet à 3'03". Contre-la-montre, Indemini - Alpe di Neggia (4,6 km/426 m de déniv.): 1. Richard 13'46"4 (20,033 km/h); 2. Gavillet à 10"; 3. Breu à 16"; 4. Lanz à 50"; 5. Cattaneo (Bironico/E) à 56"; 6. Küttel (Bremgarten/E) à 1'04"; 7. Grezet à 1'11".

Kuttel vainqueur à Gippingen

Arno Kuttel, l'un des sélectionnés pour les championnats du monde de Colorado Springs, a remporté le Grand Prix d'Argovie à Gippingen. Kuttel s'est imposé au sprint devant Heinz Kalberer, Fabian Fuchs et Daniel Huwyler. La photo-finish a été nécessaire pour départager les deux premiers.

Partis avec un handicap de 2'40", les seize professionnels en lice n'ont pas pu s'immiscer dans la lutte pour la victoire. Le meilleur d'entre eux, Heinz Imboden a concédé 2'03" à Kuttel.

Sous l'impulsion de Thomas Wegmuller, le champion de Suisse des élites, 14 hommes faussaient compagnie dans le premier des dix-sept tours de l'épreuve (159,8 km). Le qualité de tête, qui allait perdre cinq éléments, prenait rapidement une avance de 2 minutes. Malgré une contre-attaque d'Imboden, de Gody Schmutz et de Richard Trinkler, les neuf hommes de tête n'étaient plus rejoints jusqu'à l'arrivée où Kuttel s'imposait.

CLASSEMENTS

G. P. d'Argovie pour pro/éli.: 1. Kuttel (Wohlen) les 159,8 km en 3h.36'46" (44,231 km/h); -2. Kalberer (Zurich) -3. Fuchs (Malters); -4. Huwyler (Stilli); -5. Hurlimann (Oberwil); -6. Wegmuller (Schliern); -7. Hodge (Aus); -8. Jamieson (Aus); -9. Steinmann (Pfaffnau), tous m.t. -10. Imboden (Bleienbach/1er pro) à 2'03"; -11. Schmutz (Steinmaur) m.t. -12. Rominger (Baar/pro) à 2'27"; -13. Trinkler (Sirnach); -14. Beeler (Rothenthurm); -15. Schmutz (Hagenbuch/pro), tous m.t.

Amateurs: 1. Butelier (Gansingen) les 122,2 km en 2h 48'01" (43,638 km/h); -2. Richner (Wohlen); -3. Bodenmann (Brüttisellen); -4. Gmür (Bütschwil), tous m.t.

Juniors: 1. Machler (Steinmaur) les 56,4 km en 1h 19'37" (42m503 km/h); -2. Gunti (Vaduz) m.t. -3. Straub (Wallisellen) à 30".

Vingt-quatre heures après s'être imposé dans le championnat de Suisse de la montagne, au Tessin, Pascal Richard a signé une nouvelle victoire, en Valais cette fois, en s'imposant dans la course de côte Martigny-Mauvoisin (35 kilomètres).

Classements

Cat. M: 1. O. Tschanz (Vandœuvres), Equipage II, 24/61" 04; 2. F. Racine (Bättwil), Göthe, 24/62" 79; 3. B. Maendli (Nohl), Chinatown II, 22/61" 31.

Cat. S/1, aux points: 1. H. Sprunger (Bubendorf), Cavalier, 143/76" 93; 2. J. Friedli (Liestal), Niagara, 135/72" 46; 3. G. Etter (Monsmier), Sivers Castello, 128/75" 71.

Cat. S2, bar. A, en deux manches réduites et un barrage au chrono: 1. P. Putallaz (Bellevue), Ganymed, 1,25/34" 09; 2. W. Melliger (Neuendorf), Malesan Arak, 4/28" 02; 3. G. Oberson (Genève), 8/29" 92, tous au barrage; 4. K. Gabriel (Nottwil), Novado, 2,5/155" 90; 5. B. Candrian (Amriswil), Opal, 4/137" 00; 6. M. Hauri (Seon), Radar, 4/141" 09; 7. J.-P. Panetti (Choulex), Grafín, 4/142" 43; 8. H. Sprunger (Bubendorf), King George, 4,25/146" 25; 9. Melliger, Malesan Arak, 5,25/150" 63; 10. M. Pollien (Malapalud), Pasqua II, 5,25/150" 98; 11. G.-L. Lutta (Zuoz), Summerhill V, 6,25/1545" 06; 12. H. Wellenzohn (St.Josefen), Aber Hallo, 8/139" 10, tous au parcours normal.

Cat. M, bar. A au chrono avec barrage au chrono: 1. W. Melliger (Neuendorf), Malesan Colorado, 0185" 43; 2. E. Schoepfer (La Chaux-du-Milieu), Philippine, 0/88" 46; 3. T. Buholzer (Eschenbach), Monaco II, 0/88" 48; 4. M. Hauri (Seon), Aragon, 0/ 91" 16; 5. H. Wellenzohn (Ivar Viking), 0/92" 13, tous au barrage.

Cat. S/1, bar. A au chrono avec barrage au chrono: 1. Melliger, Malesan Nobility, 0/35" 93; 2. Wellenzohn, Julius de Brault, /37" 98; 3. N. Wigger (Hochdorf), Erco Polo, 0/38" 50; 4. M. Maendli (Neuendorf), One for Two, 0/38" 65; 5. F. Racine (Baettwil), Kolombo, 0/38" 80; 6. Wellenzohn, Aber Hallo, 0/38" 93; 7. B. Grandjean (Guin), Kilkenny Boy, 0/49" 97; 8. Grandjean, Luna Raine, 3/53" 75; 9. Melliger, Malesan Ranchor, 4/35" 92; 10. J.-P. Panetti (Choulex), Grafín, 4/37" 18.

Puissance, cat. S 2, bar. A: 1. S. Lauber (Dürrenast), Typhoon, 4; 2. M. Maendli (Neuendorf), One for Two, 4 les deux au 4<sup>me</sup> barrage; 3. H. Sprunger (Bubendorf), Cavalier, 12 au 3<sup>me</sup> barrage; 4. B. Candrian (Amriswil)/Opal, P. Putallaz (Bellevue)/Team B Mac Maroc et Sprunger/Damokles, 4 au 2<sup>me</sup> barrage; 7. Melliger, Malesan Arak, élim. au 2<sup>me</sup> barrage; 8. Maendli, Sadat II, abandon au 2<sup>me</sup> barrage.

escrime

Titre à la RFA, Suisse sixième

A Sofia, lors de l'ultime journée des championnats du monde, la RFA a défendu victorieusement son titre mondial à l'épée conquis l'an dernier à Barcelone. En finale, les Allemands se sont imposés face à l'URSS au nombre de touches reçues (72-63), les deux équipes ayant remporté six victoires chacune.

La médaille de bronze est revenue à l'Italie, victorieuse 8-0 de l'Espagne. La Suisse, battue 8-3 en quart de finale par l'URSS, a pris la sixième place.

La finale entre la RFA et l'URSS aura été acharnée et indécise jusqu'à l'ultime seconde. Après sept assauts, la RFA menait 4-3, puis 5-3 par Elmar Borrmann. Les Soviétiques, qui alignaient les épées de la CSKA Moscou, prenaient l'avantage 6-5 avec trois victoires de Moiaev, Tichkov et Chuvailov. Mais Borrmann remportait le douzième assaut en infligeant un sec 5-0 à Sergueï Kravtchuk, une victoire qui donnait le titre aux Allemands.

Apparavant, la finale avait été fertile en incidents de tous genres: matériel défectueux, enrouleur en panne. Lors d'un assaut, l'Allemand Fischer, dans sa retraite précipitée, sortit de la piste pour aller s'écraser sur une caméra de télévision qui, elle-même, tomba sur son cameraman. Ce dernier en fut quitte pour un front fendu et une commotion.

les Allemands ont triomphé à la surprise générale. Avant de dominer les Soviétiques, ils avaient battu les Français, considérés comme les grands favoris du tournoi, par 8-4.

MENTION BIEN POUR LA SUISSE

L'équipe de Suisse, composée de Michel Poffet, André Kuhn, Patrice Gaille, Daniel Giger, Zsolt Madarasz et Fredi Schurter n'a pas eu l'ombre d'une chance dans son quart de finale face à l'URSS. Poffet et Gaille n'ont remporté aucun assaut. Giger n'a signé qu'une seule victoire. En fait, seul l'étonnant Zuricois Fredi Schurter, vainqueur de deux assauts, a pu faire jeu égal avec les Soviétiques.

Dans la poule de classement, les Suisses ont battu la Hollande par 9-4 avant

de s'incliner 9-5 devant la France dans le match pour la cinquième place. Une année après le couac de Barcelone - les Suisses avaient été éliminés dès les huitièmes de finale -, cette sixième place constitue un résultat positif pour le team helvétique.

Résultats

Quarts de finale: URSS (Moiaev 2 v., Tichkov 1, Chuvailov 2, Kravtchuk 3) - Suisse (Poffet 0, Gaille 0, Giger 1, Schurter 2) 8-3; RFA - France 8-4; Italie - Hollande 8-6; Espagne - Canada 9-2.

Demi-finales: RFA - Espagne 8-1. URSS - Italie 8-4. - Finale: RFA (Pusch 0, Schmitt 2, Fischer 2, Borrmann 2) - URSS (Moiaev 1, Tichkov 3, Chuvailov 2, Kravtchuk 0, Kostarev 0) 6-6 (72-63). - Finale pour la 3<sup>me</sup> place: Italie (Mazzoni 2, Cuomo 3, Bellone 1, Manzi 2) - Espagne (G. Fernandez 0, A. Fernandez 0, Pena 0, Pereira 0) 8-0.

Matches de classement: France - Canada 9-4; Suisse - Hollande 9-4. - Match pour la 5<sup>me</sup> place: France - Suisse 9-5. - Match pour la 7<sup>me</sup> place: Canada - Hollande 9-5.

Mondiaux à l'épée

# TV DERNIÈRE

AVEC LES ULTIMES MODIFICATIONS DE PROGRAMMES

## SUISSE ROMANDE

- 12.10 Ces merveilleuses pierres (15)
- 12.25 Les fous du risque 4. Voyage dans les glaces
- 12.45 Le chirurgien de St Chad (15)
- 13.00 Téléjournal
- 13.05 Trio Podium 86 à Orbe

## 13.10 Deux ans de vacances

- d'après Jules Verne (1) réalisé par Gilles Grangier
- 14.05 Corps accord (30)
- 14.20 Les poneys sauvages Chronique des années 37-69: 1. Combattants de l'ombre
- 15.55 Le geste et la mémoire Des métiers qui s'en vont: Adolphe Hodel, charron et Francis Jaccard, maréchal-ferron

- 16.40 Apocalypse snow Film de fiction sur la neige
- 17.05 Bloc-notes
- 17.20 Matt et Jenny Le mat

- 17.45 Basile, Virgule et Pécora
- 17.50 Téléjournal
- 17.55 TV à la carte 86
- 18.00 Les grands déserts 5. Le désert de Tamerlan

- 18.55 TV à la carte 86
- 19.00 Dodu dodo répond...
- 19.05 TV à la carte 86 Des jeux à Orbe

- 20.05 «K 2000» La voiture-ordinateur
- 21.00 Le long métrage à choisir: Le grand carnaval, d'Alexandre Arcady - MASH, de Robert Altman - Il était une fois la Révolution - de Sergio Leone

- 22.50 Téléjournal
- 23.05 Vision 2 Dédicace de samedi
- 23.35 Télé dernière

## SUISSE ALÉMANIQUE

- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Avec Walt Disney
- 17.45 La fuite du puma Film de Jérôme Courtland

- 19.15 La boîte aux histoires
- 19.30 Téléjournal et sports et actualités régionales
- 20.00 Souvenirs de Nebenwelt avec le Trio Eugster et leurs invités

## 20.50 La maringale

- Film d'Alain Bloch avec Catherine Spaak et Omar Sharif
- 22.20 Téléjournal
- 22.35 Festival d'échecs à Bienne
- 23.25 Le Musée du crime raconte... «L'aiguille» de Helmuth Ashley

- 0.25 Télé dernière

## SVIZZERA ITALIANA

- 18.00 Telegiornale
- 18.05 Per la gioventù Programmi estivi
- 18.30 C'era una volta l'uomo (13)
- 19.00 Il Quotidiano
- 20.00 Telegiornale

## 20.30 Talorl

- Lettere color lilla
- 22.10 Telegiornale
- 22.20 Alla scoperta del corpo umano 8. Giochi di prestigio
- 23.10 Jazz In P. + W. Keiser
- 23.50 Telegiornale

## SKY CHANNEL

- 8.45 Sky Trax
- 13.15 The Coca-Cola Eurochart Top 50 Show
- 14.15 Skyways
- 15.05 The best of A Country Practice
- 16.00 Sky Trax
- 18.30 The Tales of Wells Fargo
- 19.00 Dennis Dennis become a babysitter
- 19.30 The Flying Nun
- 20.00 Mork and Mindy
- 20.50 Police Woman Angela
- 21.40 The Untouchables
- 22.30 Sydney Winfield Premiership - Rugby
- 23.30 Sky trax

## FRANCE 1

- 10.45 TF 1 Antiope
- 11.15 Croque Vacances
- 11.45 La Une chez vous
- 12.00 Flash Infos
- 12.05 Tournez...manège
- 12.30 Midi Trente
- 12.35 Tournez...manège
- 13.00 Le Journal à la Une
- 13.50 La boîte à mots
- 13.55 Dallas Le venin
- 14.40 Boîte à mots
- 14.45 Les habits du dimanche Invité: C. Jérôme
- 15.35 Croque Vacances
- 17.15 Boîte à mots
- 17.25 Lucien Luuwen (3) d'après Stendhal
- 18.25 Mini Journal
- 18.35 Danse avec moi (29)
- 19.10 La vie des Botes
- 19.40 Le masque et les plumes
- 20.00 Le Journal à la Une

## 20.35 La cinquième victime

- Film de Fritz Lang d'après Charles Einstein
- 22.10 Africa Série de David Davidson: 4. Le pouvoir, le commerce et le coton
- 23.10 «36» photos de vacances La Une dernière
- 23.25 Tour de France à la voile Carnet de bord

## FRANCE 2

- 6.45-9.00 La TV matinale
- 12.00 Midi infos-météo
- 12.10 Récré Antenne 2
- 12.45 Antenne 2 première
- 13.30 La conquête de l'Ouest 2. La famille Macahan
- 14.20 Les peintres Série en 8 parties: 1. Les Van Eyck, le miroir du temps.
- 15.15 Christa (6)
- 15.45 Le sport en été Ces drôles d'oiseaux - Ski nautique (Européens en GB) - Escrime (Mondiaux à Sofia)
- 18.20 Flash Infos
- 18.25 Capitul (81)
- 18.50 Chiffres et lettres
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Affaire suivante
- 20.00 Antenne 2 journal

## 20.35 Théâtre pour rire

- L'étiquette, comédie de Françoise Dorin, mise en scène par Pierre Dux
- 22.50 Premier mouvement Une femme, une école, un pays: Viktoria Postnikova est considérée comme la plus grande pianiste aujourd'hui en activité. Son école, c'est en Russie qu'on la trouve. Une école qui a formé Richter et Guilelmi.
- 23.50 Antenne 2 dernière

## FRANCE 3

- 17.30 Terroir en bouche 7. Charlotte à la cassonade
- 17.45 Reprise Mission Casse-Cou (12)
- 18.35 Calibre Petit hebdo du polar
- 18.45 Journal des festivals
- 19.00 19-20 Infos et Actualités régionales
- 19.55 Les Entrechats
- 20.05 Les jeux à Valreas
- 20.30 L'œuf Film de Jean Herman d'après Félicien Marceau
- 21.55 Soir 3 dernière
- 22.20 Grandes batailles du passé 5. Cholel (1793)
- 23.15 Prélude à la nuit
- 23.30 Journal des festivals

## CANADA

- 16.05 Klimbo (4)
- 16.20 Eureka Education
- 16.25 RSVP Dance music
- 17.15 Des faiseurs d'images Des Québécois entre 30 et 60
- 18.15 La bonne aventure (31)
- 18.35 Vancouver Expo 86
- 19.00 Klimbo Main plein d'pouces
- 19.15 Eureka Education
- 19.20 Les Indiens de la mer Le pays Micmac aujourd'hui
- 19.50 Variétés 1900
- 20.45 Initiation à l'escapade
- 21.35 Vancouver Expo 86
- 22.00 Journal télévisé

## RAI ITALIE 1

- 11.15 Televideo
- 13.00 Maratona d'estate
- 13.30 Telegiornale
- 13.45 La lunga fuga Film di Don Weis
- 15.15 L'Opera selvaggia Uccello color del tempo
- 16.10 Richie Rich
- 17.00 Ciao, cow boy Una prova per Winnie
- 17.55 Tom story
- 18.40 William Shakespeare: Morte di un pastore
- 19.40 Almanacco del giorno dopo
- 19.50 Che tempo fa
- 20.00 Telegiornale
- 20.30 La congiura degli innocenti Film di Alfred Hitchcock
- 22.10 Telegiornale
- 22.20 Speciale TG 1
- 23.10 Canzonieri Italiano '86
- 0.20 TG 1 - Notte

## ALLEMAGNE 1

- 9.45 ARD-Ratgeber, 10.00 Tagesschau, 10.03 Der Berg der Versuchung - Amerik. Spielfilm (1956) - Regie: Edward Dmytryk, 11.45 ... und dann kamen die Bagger, 12.15 Weltspiegel, 12.55 Presseschau, 13.00 Tagesschau, 13.15 und 14.30 Videotext für alle, 14.50 Klammottentknie - Charlie Chaplin in: Der Filmfan, 15.05 Unsere kleine Farm - Mr. Olesons zweiter Frühling, 15.50 Tagesschau, 16.00 Zoogeschichten - Die alte Kithani und King, der See-Elefant, 16.15 Zu Lande, zu Wasser und in der Luft - Eine Sommer-Spielshow, 17.15 Für Kinder: eine Handvoll Gold (6), 17.45 Tagesschau, 17.55 Im Krug zum grünen Kranz - Hohe Tauern, 18.20 Auterport, 18.30 Landesschau, 18.45 Kur-Geschichten, 19.00 Detektivbüro Roth - Verwundetes Herz, 20.00 Tagesschau, 20.15 «... und das Leben geht weiter» (7), 21.15 Britische Nachbarn, 21.45 Musikszene 86, 22.30 Tagesschau, 23.00 In Zeiten wie diesen - Buch und Regie: Wolfgang Bauer, 0.30 Tagesschau, 0.35 Nachtgedanken.

## ALLEMAGNE 2

- 9.45 ARD-Ratgeber, 10.00 Tagesschau, 10.03 Der Berg der Versuchung - Amerik. Spielfilm (1956) - Regie: Edward Dmytryk, 11.45 ... und dann kamen die Bagger, 12.15 Weltspiegel, 13.00 Tagesschau, 13.15 und 14.30 Videotext für alle, 15.00 Lassies neue Freunde - Bericht in einer grünen Stadt, 15.30 Ferienkalender, 16.05 Tips für Aktiv, 16.30 Hilfe, wir werden erwachsen - Wie sag ich's meiner Mutter, 17.00 Heute - Anschl.: Aus den Ländern, 17.15 Tele-Illustrierte, 17.50 Agentin mit Herz - Spuren der Vergangenheit, 19.00 Heute, 19.30 Manuel - Film von Peter Obst, 21.05 ZDF - Ihr Programm - Sommerfestival, 21.15 WISO - Wirtschaft + Soziales, 21.45 Heute-Journal - Anschl.: Politbarometer, 22.15 Abschied vom amerikanischen Traum - Die erotische Phantasie der Marion Zimmer Bradley, 23.00 Sommerfestival im ZDF Ballett der Spitzklasse Spartacus - Ballett von Juri Grigorowitsch, 0.45 Heute.

## S3 ALLEMAGNE 3

- 16.00 Königswalzer - Deutscher Spielfilm (1935) - Regie: Herbert Maich, 18.00 Sesamstrasse, 18.30 Seitlängerin, 18.35 Fury - Die Abenteuer eines Pferdes, 19.00 Abendschau, 19.30 Teen-Magazin, 20.15 Abenteuer Wissenschaft, 21.00 9 aktuell, 21.15 High Tech im Blauen Anton, 21.45 Wiedergesehen - Neugesehen: Geliebt in Rom - Von Jürgen Gütt - Regie: Paul Verhoeven, 23.25 Jazz am Montagabend - Mit dem Gary Burton Quintett, 0.30 Nachrichten.

## AUTRICHE 1

- 9.00 Nachrichten, 9.05 Tom und Jerry, 9.30 Boccia à la carte, 10.00 Nachhilfe: Englisch, 10.30 König der Toreros - Amerik. Spielfilm (1945) - Regie: Rouben Mamoulian, 12.30 Das unvollendete Wochenende, 12.40 Neuguinea - Trikona, 13.00 Nachrichten, 14.45 Die Walton's - Die Hochzeit (2), 15.30 Ferienkalender, 16.05 Lucky Luke, 16.30 Am, dam, des, 16.55 Mini-ZiB, 17.05 Die Fraggles, 17.30 Heidi - Das Telegrogramm, 18.00 Österreich-Bild, 18.30 Wir, 19.00 Österreich heute, 19.30 Zeit im Bild, 20.15 Sport am Montag, 21.35 Die Strassen von San Francisco - Notzucht, 22.25 Der Spanische Bürgerkrieg (5), 23.10 Schach-WM 1986 - Garri Kasparow - Anatoli Karpow, 23.40 Nachrichten.

## LA CHAÎNE DU CINÉMA

### CINÉMA CINÉMA

- 14.00 L'homme de Prague film de Charles Jarrott (R)
- 16.05 Le syndrome chinois film de James Beidges (R)

### CINÉ JEUNESSE

- 18.00 Bouby (10)

### CINÉMA CINÉMA

- 18.25 Les monstresses film de Luigi Zampa (R)

### ENTRÉE LIBRE

- 20.00 Rendez-vous ciné - Vive le cinéma
- 20.25 Ciné Journal

### CINÉMA CINÉMA

- 20.30 La valse des pantins film de Martin Scorsese
- 22.20 La forteresse noire film de Michael Mann (R)

### PROJECTIONS PRIVÉES

- 24.00 Electric blue (3-R)

## SÉLECTION RADIO

### RSR 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf. toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00), 0.05-6.00 Couleur 3, 6.00 Matin-Première, 7.45 Mémento des spectacles et des concerts, 8.10 Revue de la presse romande, 8.15 Spécial vacances, 9.00 Bulletin de navigation, 9.05 Les années Trenet, 10.05 Micro live, 11.05 Podium 86, en direct d'Orbe, 13.15 Transat, 17.30 Soir-Première, 17.50 Il était une fois à deux pas d'ici, 18.23 Le journal des sports, 19.05 La tournée des grands-ducs, 20.05 Label suisse, 20.30 Simple comme bonsoir, 0.05-6.00 Couleur 3.

### ESPACE 2

Inf. toutes les heures, 0.05 Notturmo, 6.10 6/9 estival, avec: Un maître d'humour et d'écote, Henri Rooda (1), 9.00 Bulletin de navigation, 9.05 L'éché des festivals, 10.00 Version intégrale, 11.30 Ça me rappelle quelque chose, 12.05 Musimag, 13.35 Un sucre ou pas du tout? 14.05 Suisse-musique, 16.00 Silhouette, 16.30 Cadences 16/30, 17.30 Magazine 86, 18.30 JazzZ, 20.05 Festival de musique sacrée Fribourg 1986, 0.05-5.59 Notturmo.

### DRS 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf. toutes les heures, 6.00 Bonjour, 9.00 Palette, 10.10 Der Frauenarzt von Bischofsbrück, 11.30 Club des enfants, 12.00 Magazine agricole, 13.15 Revue de presse, 14.00 Mosaïque, 16.00 Nostalgie en musique, 16.30 Club des enfants, 17.00 Welle eins, 17.45 Actualités sportives, 19.15 Musique pour instruments à vent, 20.00 Concert de l'auditeur, 21.00 Anciens et nouveaux disques, 22.00 Opérète, opéra, concert, 23.00 Jazztime, 24.00 Club de nuit.

### FRANCE-MUSIQUE

2.00-7.00 Nuits de France-musique: Hommage à Tito Gobbi, 7.10 Paris-Musique, 8.10 Réveil-matin, 9.05 Le matin des musiciens, 12.10 Le jazz en vacances, 12.30 Interlude, 13.00 Concert à Montpellier: Andreas Schiff, pianiste, 16.00 Orchestre de chambre de Norvège, 18.30 Grands orchestres (1), 19.05 Luc Devos, pianiste, 20.30 Libération, 21.45 Orchestre de chambre d'Europe et Claudio Abbado, 24.00-2.00 Programme proposé.

## MOTS CROISÉS

### Problème N° 2410

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

### HORIZONTALEMENT

- 1. Ses fruits sont utilisés en confiserie.
- 2. Contrée ancienne d'Asie Mineure. Note.
- 3. Signal bref. Conjonction. Que rien n'atténue.
- 4. Rivalet. 5. Expression enfantine. Ventile. Manières locales.
- 6. Tiens pour vrai. Robe des femmes de l'Inde.
- 7. L'Irlande des poètes. Matière à chicanes.
- 8. Préposition. Effets de lune.

### VERTICALEMENT

- 1. Nourriture. Fin d'infinifit.
- 2. Préfixe. Empêche d'avancer.
- 3. Mine. Ce n'est pas le travail qui le tue.
- 4. Caché. Dans le nom d'un jeu de cartes. Négation.
- 5. Servaient aux jeux du cirque. Recèle des trésors.
- 6. Rapporter. Petite nappe.
- 7. Appel. Jugea par comparaison.
- 8. Adverbe. Poète et romancier provençal.
- 9. On la dit humaine. Lettre grecque.
- 10. Menées à bonne fin.

### Solution du N° 2409

- HORIZONTALEMENT: 1. Réfrigérée.
- 2. Radoteur.
- 3. Pris. Ur. Tu.
- 4. Pot. Oter.
- 5. Etend. Suri.
- 6. Lu. AEF. Met.
- 7. Rassemblé.
- 8. Airs. Niai.
- 9. Récente. Eu.
- 10. Tr. Réelles.
- VERTICALEMENT: 1. Rappel. Art.
- 2. Roturier.
- 3. Frite. Arc.
- 4. Ras. Nasser.
- 5. Id. Odes. Ne.
- 6. Gout. Fente.
- 7. Etres. Miel.
- 8. Ré. Rumba.
- 9. Eut. Reliée.
- 10. Erudite. Us.

## POUR VOUS MADAME

### UN MENU

- Pastèque
- Rôti de bœuf
- Laitues braisées
- Filan aux abricots

### LE PLAT DU JOUR: Filan aux abricots

Pour 1 litre de lait: 100 g de semoule, 1 petit paquet de sucre vanillé, 3 œufs, 150 g de sucre fin, 1 petite boîte d'abricots, 1 verre à liqueur de kirsch, 1 quinzaine de morceaux de sucre.

Faites bouillir le lait avec le sucre vanillé. Faites-y tomber la semoule en pluie et remuez le mélange à l'aide d'une cuiller en bois pendant 10 minutes.

Laissez reposer la semoule pendant environ un quart d'heure et incorporez-y les jaunes d'œufs et ensuite les blancs battus en neige bien ferme. Versez cette préparation dans un plat allant au four et laissez cuire un quart d'heure au four moyen.

Préparez un sirop de sucre en morceaux, un peu d'eau, le jus d'abricots et le kirsch. Au moment de servir, versez le sirop sur le filan.

Au lieu de sucre vanillé, il est encore meilleur d'employer de l'extrait de vanille qui a beaucoup plus de parfum.

### LE CONSEIL DU CHEF

Conseils pour les braisés

### La cuisson braisée ou à l'étouffée est une cuisson lente qui doit se faire dans une ustensile à fond épais et à couvert: une cocotte en fonte émaillée par exemple.

Le liquide de cuisson s'évapore sous l'effet de la chaleur, se condense sous le couvercle et retombe sur les aliments.

Ceux-ci doivent être dorés dans un corps gras avant que soit ajouté le liquide de cuisson.

Ne piquez jamais les aliments: retournez-les à la cuiller de bois pour qu'ils ne perdent pas leur jus.

Ne soulevez pas sans arrêt le couvercle, ce qui rompt le processus de cuisson...

### A MÉDITER

Il y a des gens si ennuyés qu'ils vous font perdre une journée en cinq minutes.

Jules RENARD

### MOT CACHÉ

SOLUTION: Le mot à former avec les lettres inutilisées est:

### RÉUNION

## HOROSCOPE

### NAISSANCES: Les enfants nés ce jour seront très honnêtes, généreux, bons, stables.

### BÉLIER (21-3 au 20-4)

Travail: Menez à terme tous les projets que vous avez mis en route; agissez avec méthode, ne délaissiez aucun détail.

### TAUREAU (21-4 au 20-5)

Travail: Pourquoi ne pas faire appel à des intermédiaires de toute confiance, qui seraient entièrement objectifs dans l'affaire? Amour: Vous ravagez les cœurs en ce moment! Prenez garde à la mauvaise humeur de votre partenaire, qui s'accroche à sa jalousie. Santé: Surveillez votre poids. Fortifiez votre système musculaire.

### GÉMEAUX (21-5 au 21-6)

Travail: Votre optimisme, à lui seul, ébranle les convictions de plusieurs personnes d'expérience; après tout, vos arguments ne manquent pas de poids! Amour: Débarassez-vous de vos idées préconçues en ce qui concerne les relations et la famille de l'être aimé; vous ne les connaissez pas. Santé: Soignez l'affinement de vos chevilles. Ne portez pas de talons échassés.

### CANCER (22-6 au 22-7)

Travail: Certaines questions évoluent trop vite à votre gré, les déductions de l'un de vos collègues, très intelligent, vous sidèrent. Amour: Votre baromètre sentimental est au beau fixe aujourd'hui; vous vous levez du pied droit et vous serez tout sourire avec l'entourage. Santé: Attention à la paresse continue des intestins. Cela peut cacher quelque chose de plus grave.

### LION (23-7 au 22-8)

Travail: Ne prenez pas de nouveaux engagements, même s'ils vous semblent excitants, avant d'avoir rempli jusqu'au bout les précédents. Amour: Vos rapports affectifs dépendent de votre comportement; si vous savez rester affable, et garder votre humour, tout ira merveilleusement! Santé: Vous devriez marcher plus souvent, avec de bonnes chaussures. Même par n'importe quel temps.

### VIERGE (23-8 au 22-9)

Travail: Vous êtes feu et flamme, ce matin; ne prenez tout de même pas trop d'initiatives à la fois pour ne pas créer de climat de confusion. Amour: Vous pourriez réaliser un vieux rêve, comme une rencontre avec quelqu'un que vous admirez, ou essayer un nouveau sport. Santé: Soignez votre teint, votre peau, votre apparence générale. Risque de rhume.

### BALANCE (23-9 au 22-10)

Travail: Le travail ne vous fait pas peur aujourd'hui; au contraire, il progresse beaucoup trop lentement à votre gré! Amour: Vous serez très gâté en société, les nouveaux visages vous plairont et vous organiserez nombre de réunions, soirées, week-end ensemble. Santé: Douleurs dorsales probables. N'attendez pas qu'elles deviennent insupportables.

### SCORPION (23-10 au 21-11)

Travail: Mettez à jour votre courrier, ne prenez pas de retard sous prétexte de donner un coup de main à un collègue, qui peut fort bien s'en passer. Amour: N'attachez pas trop d'importance aux petits accrochages amoureux; tous les couples en ont de temps en temps. Santé: Faites donc une cure de fruits et de jus de fruits. Toutefois, attention aux désordres intestinaux.

### SAGITTAIRE (22-11 au 20-12)

Travail: Attaquez-vous sans attendre aux dossiers à long terme, qui vous effraient un peu par leur ampleur. Recherchez la documentation nécessaire. Amour: Vous éprouvez un curieux sentiment d'indifférence, même d'agacement en face d'un être jadis chéri. Santé: Mangez plusieurs fois par jour (trois ou quatre) mais légèrement. Sans oublier de boire beaucoup.

### CAPRICORNE (21-12 au 19-1)

Travail: Votre destin est en train de se modifier peu à peu; vous ne vous rendez pas compte des progrès accomplis en peu de temps. Amour: Amélioration des rapports familiaux qui s'étaient gâtés ces temps-ci; bonne soirée en perspective et projets de vacances. Santé: Ménagez vos yeux, ne lisez pas sous un éclairage insuffisant.

### VERSEAU (20-1 au 18-2)

Travail: Un problème du domaine du passé lointain resurgit à l'occasion d'un incident

innovation armourins



Valable jusqu'à mercredi

**Jus d'orange Mattinela** **-.90**  
1 litre 1.05

**Bière Wardeck** **6.50**  
dix-packs 10x33 cl. 7.50

**Suchard Express** **6.95**  
1 kg

**Ananas de Côte d'Ivoire** **3.-**  
env. 1 kg

**Listel «gris de gris»** **5.50**  
La bt. 75 cl

Profitez de nos rabais de quantité:  
24 bouteilles assorties 3%  
48 bouteilles assorties 5%  
96 bouteilles assorties 10%

**Viande hachée** **9.80**  
le kg

L'inno fait mieux

**FÊTEZ AVEC NOUS, NOS 25 ANS INNOVATION**

**LUNDI BON**  
Fr. 2.-

Valable le 4.8.86 dès 10.- d'achat sur les fromages à la coupe

Un bon par personne et par achat

**MARDI BON**  
Fr. 1.-

Valable le 5.8.86 contre remise de ce bon vous emporterez le beurre de cuisine pour 2.55 au lieu de 3.55

Un bon par personne et par achat

**MERCREDI BON**  
Fr. 5.-

Valable le 6.8.86 sur 30.- d'achat à notre boucherie Bell

400774-10

**BULLETIN DE CHANGEMENT D'ADRESSE**

(à découper et à envoyer **CINQ JOURS OUVRABLES** à l'avance sous enveloppe non collée affranchie de 35 c. à FAN-L'EXPRESS service de diffusion, 2000 Neuchâtel)

ADRESSE ACTUELLE (domicile)

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_  
N° postal \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_  
votre journal **FAN L'EXPRESS** toujours avec vous

NOUVELLE ADRESSE (vacances)

c/o \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_  
N° postal \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_  
Pays \_\_\_\_\_  
Valable dès le \_\_\_\_\_  
Reprise de la distribution au domicile le \_\_\_\_\_

**DURÉE MINIMUM UNE SEMAINE**

N'envoyez pas d'argent, les frais de changement d'adresse vous seront facturés séparément ou avec le renouvellement de votre abonnement. Nous ne bonifions que les suspensions d'abonnement supérieures à un mois.



Direction: F. Wolfrath  
Rédacteur en chef: J. Hostettler

**Réception centrale:**

Rue Saint-Maurice 4  
Neuchâtel  
Téléphone (038) 25 65 01  
Compte de chèques postaux 20-178  
Télex 952 542

Nos guichets sont ouverts au public de 8 heures à midi et de 13 h 35 à 18 heures sauf le samedi

Tous nos bureaux peuvent être atteints par téléphone de 7 h 30 à 12 heures et de 13 h 45 à 18 heures.

En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi soir, de 18 h à 24 h.

**PETITES ANNONCES**

au tarif réduit de 75 c. le mot (minimum dix mots) à l'exclusion de toute annonce commerciale, non occasionnelle ou ayant une certaine importance

Pour faire publier une «Petite annonce», il suffit de remettre un texte clair et très lisible à notre réception, 4, rue Saint-Maurice, 2000 Neuchâtel

**A VENDRE**

**CUISINIÈRE SIEMENS** 4 plaques en très bon état. Cause de double emploi. Tél. (038) 42 22 47, heures des repas. 408068-61

**2 PLANCHES À VOILE:** 1 Browning Elite polyéthylène 390, voile 6m2, valeur neuve 1200 fr., cédée à 400 fr.; 1 Browning Wild green 360, 17 kg, 7 footstrap, wishbone réglable, voile 5.5 m2, dérive escamotable, valeur neuve 1500 fr., cédée à 700 fr. Tél. 33 75 52 (heures repas). 408083-61

**LIFT DE GARAGE** à 2 colonnes, pratiquement neuf, 5000 fr. Tél. (038) 42 49 62. 405484-61

**1 PARI MURALE**, 1 salon, 1 table ronde blanche, 6 chaises. Bas prix. Tél. 42 27 90. 408077-61

**A LOUER**

**CHAMBRE** à partir du 15 août. Téléphonnez le soir dès 18 h 30 au 25 57 82. 405410-63

**A CORCELLES NE, APPARTEMENT** de 2 pièces, pour fin septembre, 1986, confort. Tél. 31 78 66 dès 19 h. 405438-63

**APPARTEMENT 4 PIÈCES**, cuisine agencée, grand balcon, Sablons 22, libre tout de suite. Tél. 24 49 01 12 h et 19 h. 408040-63

**POUR TOUT DE SUITE**, appartement 1 pièce, Moulins 35, 430 fr. Tél. 25 56 93. 405489-63

**DEMANDES A LOUER**

**CHERCHE 2 OU 3 PIÈCES**, région Le Landron, Boudry, pour fin septembre. Tél. 45 11 12. 408024-64

**APPARTEMENT 4 PIÈCES** ou plus avec grand balcon ou verger. Région Gorgier - Saint-Aubin. Pour tout de suite ou à convenir. Tél. (038) 25 84 40. 405476-64

**ETUDIANTE CHERCHE** chambre indépendante avec douche, à Neuchâtel. Tél. (066) 22 28 41. 405462-64

**Baux à loyer**

en vente à l'Imprimerie Centrale, 4, rue Saint-Maurice, Neuchâtel, tél. 038 25 65 01

**Pas de soucis nous sommes là**

**DÉMÉNAGEMENTS**

J. MEDOLAGO  
Tél. (038) 24 34 44  
Transports Suisse et étranger  
Rosière 3 - NEUCHÂTEL  
20 ans d'expérience 447665-75

**G. LAGNAZ NETTOYAGES**

Immeubles - Appartements - Bureaux - Traitement anti-poussière des sols en béton - Nettoyage de tapis et de meubles rembourrés.

2013 COLOMBIER, Colline 11a  
Tél. (038) 41 26 18  
447666-75

**SVELTE ET BELLE?**

Succès garanti par écrit! (Garantie de remboursement).

Finis les régimes (souffrir la faim), les cures miracles, les pilules! Perdez les centimètres superflus exactement là où il faut!

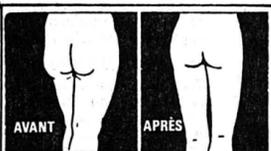
La RECETTE DU SUCCÈS s'appelle «MTP»

Lettre d'une cliente de Zurich-Oerlikon:  
Le 29.9.81 (début du cours «MTP») a commencé pour moi une nouvelle vie. Bien que je n'y croyais pas trop, j'ai perdu jusqu'à 14.5.82 20 kilos avec la thérapie «MTP» (de 70,8 kg à 50,8 kg). Je suis si heureuse d'avoir enfin réussi à perdre mes 20 kg de trop.

Ursula Olgiati, 8157 Dielsdorf ZH (Madame Olgiati est membre du «Club des 20 kilos» et vient à nos instituts aussi souvent qu'elle le désire: gratuitement!)

La formidable thérapie «MTP» a déjà permis à des milliers de femmes d'obtenir une silhouette parfaite.

NOIR OU BLANC? quelle couleur (silhouette) préférez-vous?



Les centimètres superflus disparaissent aux:  
• ventre • hanches • cuisses • bras plus de peau d'orange

Amincissez facilement et sûrement là où c'est nécessaire - avec «MTP».

Des milliers de femmes dans toute l'Europe ont résolu leurs problèmes de ligne avec «MTP» en très peu de temps.

Téléphonez-nous DE SUITE!  
Nous vous expliquerons lors d'une ANALYSE DE SILHOUETTE GRATUITE comment «MTP» va résoudre votre problème de ligne!

Heures d'ouverture:  
Lundi - jeudi: 10 h - 20 h  
vendredi: 10 h - 16 h

Instituts à:  
Zurich (01) 47 60 16 Bâle (061) 22 02 00  
ZH-Oerlikon (01) 311 90 77 St-Gall (071) 22 45 30  
Lucerne (041) 22 44 80 Genève (022) 36 73 73  
Berne (031) 25 21 19 Lausanne (021) 23 22 57  
Fribourg (037) 22 66 79  
Neuchâtel (038) 25 46 33  
407808-10

**Figurella**  
Institut de Beauté corporelle pour Dames

NEUCHÂTEL 038/25 46 33  
av. J.J. Rousseau 5  
FRIBOURG 037/22 66 79  
rue de Lausanne 28

**CS-compte salaire plus**

**Le meilleur compte.**

Titulaire d'un CS-compte salaire «plus», vous obtenez davantage de la banque. Vous bénéficiez non seulement de prestations fort utiles pour le trafic des paiements, l'épargne et le retrait d'espèces, mais vous touchez en plus des intérêts.



2001 Neuchâtel, Place Pury, Tél. 038/25 73 01  
2001 Neuchâtel-Temple-Neuf, Rue du Temple-Neuf 11, Tél. 038/25 03 00  
2072 St-Blaise, Rue du Temple 1-3, Tél. 038/33 43 33

**DEMANDES À ACHETER**

Nous demandons à acheter  
**horlogerie ancienne**  
montres, pendules, régulateurs, outillage, fournitures, layettes, établis, documentations sur l'horlogerie (livres d'A. Chapuis).  
Christophe Grimm, Neuchâtel  
Tél. (038) 31 76 79 ou  
(01) 462 96 74, Zurich. 407602-44

**COMMERCES**

Atelier **machines agricoles**

ou autre activité, à vendre Nord vaudois, env. 200 m<sup>2</sup>, appartement 4 pièces, combles. Clientèle existante. Fr. 345.000.-, Réf. 478 406588-52

**CLAUDE DERIAZ**  
Agence Yverdon  
024-21 61 66  
Membre SVR

A remettre la gérance d'un **BAR À CAFÉ**

avec ou sans patente. Faire offres sous chiffres 91-206 à ASSA Annonces Suisses SA  
Av. L.-Robert 31  
2301 La Chaux-de-Fonds 407806-52

Pour la qualité de ses laves-vaisselle, Miele pense une génération plus loin.



A part sa remarquable longévité, tout ce que vous promet un lave-vaisselle Miele, vous pouvez le voir de vos propres yeux, chez nous.

**hidenbrand Cuisines**

**SieMatic**

Exposition - Vente:  
Seyon 17, Neuchâtel  
Tél. (038) 25 00 00/435769-75

**JOSIANE DELLEY**

SERVICE DE NETTOYAGE  
Villas - Appartements - Bâtiments neufs  
LAVAGÉS D'ENTRETIEN - ☎ 31 77 16  
Chasselas 19 425027-75 2034 Peseux

**VITRERIE KAUFMANN**



**A. GERBER S.A.**

FERBLANTERIE - SANITAIRE  
2006 Neuchâtel St-Nicolas 14  
TÉL. (038) 25 20 56. 270954-75

Grand choix de **faire-part et remerciements deuil**

en vente à l'Imprimerie Centrale, 4, rue Saint-Maurice, Neuchâtel, tél. 038 25 65 01  
Service assuré en 24 heures du lundi au vendredi



# Danger sur les otages américains

## Nouvelles menaces du Djihad

BEYROUTH (AP) - Le Djihad islamique a annoncé dimanche qu'il ne négocierait pas avec le président Reagan, le pape ou l'archevêque de Cantorbéry la libération des otages américains retenus au Liban.

Dans un communiqué envoyé au quotidien libanais «An-Nahar», le groupe chiite menace de tuer les otages «si nos revendications ne sont pas satisfaites». Le groupe détient quatre otages américains: Terry Anderson, David Jacobsen et Thomas Sutherland. Il a annoncé en octobre dernier l'exécution du diplomate William Buckley, dont le corps n'a jamais été retrouvé.

Les ravisseurs démentent dans ce communiqué avoir donné au père Lawrence Jenco, libéré le 26 juillet dernier, un message pour le pape, l'archevêque de Cantorbéry ou le président Reagan, comme il l'avait annoncé. L'émissaire de l'archevêque de Cantorbéry, Terry Waite, a déclaré vendredi à Londres que le pape et Mgr Runcie lui avaient demandé de retourner au Liban. Il a déjà effectué trois missions au Liban l'an dernier, qui n'ont abouti à rien.

«Nous n'avons donné aucun message du père Jenco, ouvertement ou secrètement», dit le communiqué du Djihad. «Ce qu'ils essaient de faire entendre et de rendre public est faux et sans fondement. Nous avons déclaré, et nous déclarons encore, que nous avons une animosité constante envers le Grand Satan, Reagan et son administration, et que nous n'aurons jamais affaire à lui».

Le communiqué ajoute, à propos du pape: «Le silence du pape à propos des crimes de l'Amérique et de ses collaborateurs ainsi que son soutien de leurs actions criminelles font

de lui un complice. Ainsi, toute correspondance avec lui est impossible. Tel est le cas aussi avec l'archevêque Robert Runcie».

### CASSETTE

Le communiqué tapé à la machine était accompagné d'une photographie polaroid en noir et blanc représentant apparemment David Jacobsen. A sa libération, le père Jenco avait remis une cassette vidéo aux autorités américaines où David Jacobsen dénonçait l'attitude du gouvernement américain et affirmait: «Notre libération sera la mort». Le communiqué du Djihad annonce que le père Jenco était seulement porteur de cette cassette et d'aucun autre message.

Le Djihad ne précise pas quelles sont ses revendications, mais il avait annoncé auparavant qu'il réclamait la libération de 17 de ses hommes détenus au Koweït pour les attentats contre les ambassades des Etats-Unis et de la France, commis en 1983.

### REFUS

Par ailleurs, on apprend que les dirigeants musulmans libanais ont rejeté la proposition du président Amine Gemayel de convoquer une session extraordinaire du Parlement pour rechercher un moyen de mettre fin à la guerre civile qui dure depuis plus de 10 ans et a fait plus de 100.000 morts.



Le Père Jenco parmi les siens.

(UPI)

## SOS cancer à Tchernobyl

TEL-AVIV (AP) - Le médecin américain Robert Gale, qui a soigné les victimes de la catastrophe de Tchernobyl, a déclaré dimanche que des centaines d'entre eux risquaient de mourir du cancer à cause de l'exposition aux radiations.

«Nous pouvons voir des cancers d'ici deux ou trois ans», a déclaré le médecin, qui est arrivé à Tel-Aviv après avoir passé deux semaines en URSS où il a rendu visite aux victimes de Tchernobyl dans les hôpitaux de Kiev et Moscou.

Le spécialiste de la transplantation de la moelle osseuse a déclaré que la leucémie constituait le risque le plus important pour les 100.000 personnes qui se trouvaient dans un périmètre de 30 km autour de la centrale. Mais d'autres cancers, comme celui du poumon, pourraient se déclarer d'ici trente ans.

Se fondant sur les conséquences des bombes atomiques d'Hiroshima et Nagasaki, le Dr Gale a déclaré que les radiations pouvaient provoquer une hausse importante des cancers. «Certaines estima-

tions ont été publiées montrant qu'il y aura des dizaines de milliers ou des centaines de milliers de morts du cancer. «Cela est faux. Le nombre est beaucoup plus faible, ce sera des centaines ou des milliers.»

Selon le Dr Gale, les enfants à naître sont aussi en danger. Ceux des femmes qui étaient enceintes le 26 avril dernier et ceux qui seront conçus à l'avenir. «Il y a peut-être déjà des anomalies génétiques, nous n'avons pas encore commencé les études.»

Les Soviétiques doivent présenter le bilan de l'accident de Tchernobyl dans un rapport qui sera remis le 25 août à l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) à Vienne.

## Après huit jours de cauchemar

PARIS (AP) - Martine Piétri, la secrétaire de direction de la banque Worms libérée vendredi après huit jours de détention, n'a guère renseigné les enquêteurs sur son ravisseur, toujours en fuite et dont l'identité n'était pas établie dimanche.

La jeune femme, très affaiblie par son épreuve, a quitté samedi après-midi l'hôpital de l'Hôtel-Dieu où elle était en observation. Après avoir repris des forces, elle a pu être entendue par les policiers, au Quai des Orfèvres. Elle leur a déclaré ignorer l'identité de son ravisseur, ainsi que le lieu précis de sa détention qui pourrait être un pavillon de la banlieue. Elle n'a eu affaire qu'à une seule personne, a-t-elle précisé.

Les enquêteurs pensent que l'homme qui s'était présenté à la banque le 24 juillet sous le nom de Lemerrier en menaçant de tuer la jeune femme devait avoir un complice.

Quoi qu'il en soit, la rançon de 10 millions de FF exigée par le ravisseur n'a pas été versée. «Je suis un joueur, pas un tueur», avait déclaré vendredi soir l'inconnu en annonçant sur le 17 (numéro de police secours) qu'il venait de libérer son otage devant le 103 de l'avenue Henri Martin (XVII).

## Policiers français à la une

PARIS (AP) - Alors que le débat public se poursuit sur les «bavures policières», la garde à vue prolongée du jeune gardien de la paix Eric Laignel, 23 ans, s'est transformée samedi en incarcération.

Le premier juge d'instruction du tribunal de Créteil (Val-de-Marne), M. Coulanges, a fait incarcérer le policier meurtrier du motard en fuite William Normand, après l'avoir inculpé pour «coups et blessures volontaires ayant entraîné la mort sans intention de la donner».

Le parquet de Créteil avait uniquement requis une mesure de contrôle judiciaire à l'encontre d'Eric Laignel, qui avait tué d'une balle dans le dos, jeudi soir à Fontenay-sous-Bois, un

motard roulant dans un sens interdit. Motard qu'il pensait être le fameux «homme à la moto» recherché par toutes les polices du Val-de-Marne depuis deux ans pour des agressions sur des femmes isolées. Le magistrat instructeur est donc allé plus loin que la réquisition du Parquet.

Meurtrier du jeune Loïc Lefèvre dans la nuit du 4 au 5 juillet rue de Mogador, à Paris, le CRS Gilles Burgos avait été lui aussi inculpé de «coups et blessures volontaires ayant

entraîné la mort sans intention de la donner».

Mais le juge d'instruction avait décidé de le remettre en liberté sous contrôle judiciaire et de l'assigner à résidence. Un point commun toutefois entre Burgos et Laignel: ils ont le même avocat, Me Henri Garaud, vice-président de l'association «Légitime défense», défenseur également de Christine Villemin.

Par ailleurs, un homme a grièvement blessé un gardien de la paix, en lui tirant dessus lors d'un contrôle de police, à Saint-Etienne du Rouvray dans la banlieue de Rouen.

## Plongeon de la livre irlandaise

BRUXELLES (REUTER) - La livre irlandaise - la «punt» a été dévaluée de huit pour cent dans le cadre du Système monétaire européen (SME).

Cette mesure a été prise par accord mutuel des membres de la Communauté européenne. De source irlandaise, on déclare que le ministre des finances John Bruton était soumis à de fortes pressions de la part des exportateurs de son pays en faveur d'une dévaluation.

La «punt» irlandaise avait considérablement gagné en valeur ces dernière

semaines par rapport à la livre sterling. La Grande-Bretagne est le principal partenaire commercial de l'Irlande.

Le SME groupe la lire italienne, les francs français, belge et luxembourgeois, le mark, le florin néerlandais, la livre irlandaise et la couronne danoise.

Autour d'une valeur-pivot, aucune devise au sein du SME ne peut varier de plus de 2,25% vers le haut ou vers

le bas, à l'exception de la lire, dont le taux de variation autorisé est plus élevé.

Le SME a été réaligné pour la dernière fois le 6 avril, sur l'initiative du gouvernement français nouvellement élu. Le mark fut réévalué de trois pour cent, le franc français dévalué d'autant, ce qui représente une dévaluation de 5,8% du franc par rapport au mark. Simultanément les francs belge et luxembourgeois et la couronne danoise furent réévalués de 1%.

## Grandes orgues pour McEnroe

OYSTER-BAY (AP) - Le tennisman américain John McEnroe, 27 ans, a épousé vendredi à Oyster-Bay (Etat de New-York) l'actrice Tatum O'Neal, 22 ans, qui lui a donné un fils il y a deux mois.

La cérémonie, qui s'est déroulée dans l'intimité, a eu lieu dans l'église catholique de Saint-Dominique, non loin de la maison des parents de John McEnroe, en présence d'une trentaine d'invités, dont les tennismen américains Peter Rennert (le témoin du marié), Vitas Gerulaitis et Peter Fleming, avec lequel le champion américain a formé pendant plusieurs années la meilleure paire de double du monde.

A l'issue de la cérémonie, John McEnroe et sa femme ont

salué du perron de l'église une foule estimée à quelque 500 personnes, lui envoyant un baiser de la main sous les applaudissements.

«Ils affichaient l'anxiété typique d'un jeune couple. Il s'agissait du point culminant d'une longue connaissance réciproque. Ils ont été très impressionnés par la cérémonie et par la profondeur du serment qu'ils faisaient», a déclaré le révérend Joseph Byrns, qui a uni les jeunes mariés.

La nouvelle Mme McEnroe, Tatum O'Neal, avait remporté un Oscar à l'âge de 10 ans pour son rôle dans le film «Paper Moon» aux côtés de son père, l'acteur américain Ryan O'Neal.



Ne pas se méprendre sur le geste du jeune marié

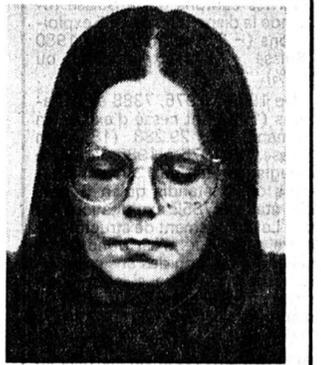
(UPI)

## Terroriste arrêtée

BONN (AFP) - L'une des terroristes les plus recherchées en Allemagne de l'Ouest, Eva Sybille Haule-Frimpong, âgée de 32 ans et militante de la Fraction armée rouge (RAF), a été arrêtée samedi dans la région de Francfort.

Eva Haule-Frimpong est soupçonnée par la police ouest-allemande d'avoir participé au dernier coup de force de la RAF, l'attentat à la bombe qui avait tué le mandat d'arrêt pour appartenance à une organisation terroriste et sa tête a été mise à prix 50.000 DM (environ 42.000 fr.) sur les affiches du BKA, aux côtés de 17 autres clandestins de la RAF.

Eva Haule-Frimpong est considérée depuis décembre 1984 comme faisant partie du «noyau dur» de la RAF, estimé à une vingtaine de militants par les services de sécurité ouest-allemands. Elle faisait depuis cette date l'objet d'un mandat d'arrêt pour appartenance à une organisation terroriste et sa tête a été mise à prix 50.000 DM (environ 42.000 fr.) sur les affiches du BKA, aux côtés de 17 autres clandestins de la RAF.



Eva Haule-Frimpong (AP)

## Afrique du Sud

### Tension

JOHANNESBOURG (REUTER) - Quatre personnes ont été tuées et 24 autres blessées par l'explosion d'une bombe qui a ravagé une boucherie de Walvis-Bay, enclave sud-africaine sur la côte namibienne, a annoncé le bureau gouvernemental d'information de Pretoria.

Selon le bureau, l'engin, qui contenait entre 200 et 600 grammes d'explosifs, avait été placé dans un sac à viande. La déflagration est intervenue après que le délai fixé au 1er août par l'Afrique du Sud pour l'application d'un plan d'indépendance pour la Namibie eut été dépassé, sans que rien n'ait été fait en ce sens.

Les nouvelles mesures proclamées vendredi afin de renforcer les lois d'exception en vigueur depuis le 12 juin dernier ont suscité de violentes critiques de la part de l'opposition libérale blanche.

Cette décision, a déclaré Mme Hélène Suzman, porte-parole du parti fédéral progressiste (PF), opposition parlementaire blanche) pour les questions de justice et de police, devrait «provoquer le dégoût du monde civilisé».

De son côté, le chef du PFP, M. Colin Eglin, a qualifié la mesure de «déplorable et honteuse», ajoutant que le président Botha aurait dû permettre «un retour à une pratique démocratique normale».

## TÉLEX... TÉLEX... TÉLEX...

### GÉNÉRAL DANS LE BOX

LIMA (Reuter) - Le plus haut tribunal militaire du Pérou a entamé le procès à huis clos d'un général de l'armée de terre impliqué dans la répression sanglante (124 morts) d'une mutinerie survenue en juin à la prison de Lurigancho.

### POLICIERS INculpés

MADRID (AFP) - Un commissaire et huit inspecteurs de police ont été inculpés en raison de leur implication présumée dans la disparition d'un suspect, en novembre 1983, dans les locaux de la sécurité à Madrid.

### ORTEGA PROPOSE

CHICAGO (AFP) - Le président nicaraguayen Daniel Ortega a exprimé à Chicago son désir de négocier un traité de paix avec les Etats-Unis, d'entamer des discussions avec le Vatican et d'inviter le président Reagan à se rendre au Nicaragua.

### FAILLITE EN CHINE

PÉKIN (AFP) - La première mise en faillite d'une entreprise depuis l'instauration du régime communiste chinois en 1949 a été officiellement annoncée par les autorités de la ville de Shenyang (Liaoning, nord-est).

### DRÔLE DE FUITE

BERLIN - EST / BERLIN - OUEST

(AFP) - La dernière fuite spectaculaire à Berlin-Ouest, mercredi dernier, d'un Allemand de l'Est déguisé en soldat soviétique est «un mensonge de A à Z», a affirmé l'agence officielle est-allemande ADN, alors que certains milieux informés de RFA doutaient également qu'une telle fuite se soit produite.

### MUSIQUE

MOSCOU (AFP) - Un Soviétique et un Américain employés dans une maison d'édition à Moscou ont été condamnés respectivement à sept et trois ans et demi de prison pour avoir sorti d'URSS des instruments de musique rares.

### DES PICASSO

OLDENBURG (Reuter) - Des inconnus ont dérobé 25 tableaux, dont des Picasso, estimés à quatre millions de marks (1,9 million de dollars) dans le bureau d'un homme d'affaires à Oldenburg, dans le nord de l'Allemagne fédérale.

### LA 5 ET LA 6

PARIS (AFP) - Deux décrets publiés au Journal officiel portent réévaluation des concessions de service public accordées aux deux chaînes de télévision privée condamnées à mort par le nouveau gouvernement: la Cinq de Seydoux-Berlusconi et la Six musicale de NRJ-Gilbert Gross et Publicis. Les décrets ne prendront effet que dans quelques mois.

# Ordonnance-surprise sur l'irradiation Limites étonnamment élevées

ZURICH (ATS). - Selon le journal dominical «Sonntags-Blick», les cantons ont réagi vertement à un projet d'ordonnance fixant de nouvelles valeurs-limites pour l'irradiation des denrées alimentaires, que l'office fédéral de la santé publique (OFSP) leur a soumis en procédure accélérée. En particulier, les valeurs prévues pour les aliments pour enfants auraient été qualifiées de «scandaleusement élevées».

Une mise en vigueur rapide de l'ordonnance provisoire sur les concentrations de nucléides radioactifs dans les aliments s'impose parce que les effets de la catastrophe de Tchernobyl continuent à se faire sentir et qu'il faut s'attendre pour l'automne à des valeurs à nouveau plus élevées dans la viande de mouton, de chèvre et de gibier. D'après le «Sonntags-Blick», le texte soumis le 22 juillet aux gouvernements cantonaux devrait entrer en

vigueur en septembre. Toujours selon le journal, les denrées alimentaires ne pourraient plus être mises en vente librement en cas de dépassement des concentrations suivantes de césium 134 et 137: 370 becquerels par kilo pour le lait et la crème, ainsi que pour les aliments pour enfants; 600 becquerels pour les autres denrées. Suivant les prescriptions de l'OFSP et de l'Office vétérinaire fédéral, elles seraient alors soit mises en vente sous

certaines conditions, soit utilisées autrement, soit détruites.

## «SCANDALEUSE»

C'est surtout la limite de tolérance prévue pour les aliments pour enfants qui aurait suscité l'opposition des cantons. Si l'on en croit le «Sonntags-Blick», certains l'ont jugée «scandaleuse», «incroyable», «inacceptable». «Une limite dix fois plus sévère, qui va être proposée par des experts des cantons, serait réalisable sans problème», écrit le journal. Fixer une valeur de 370 bq/kg, ajoute-t-il, revient presque à inviter les fabricants à se débarrasser du lait en poudre irradié de mai à juin en en faisant de la nourriture pour enfants.

## Week-end particulier à La Roche

# Un village retrouve les siens

LA ROCHE (AP). - Grandes retrouvailles durant le week-end dans le village grüérien de La Roche (FR). Des bourgeois de la commune venus de toute la Suisse et même de l'étranger s'y sont retrouvés. Quelque 1800 Bapst, Brodard, Gaillard, Kolly, Rigolet, Risse, Théraulaz, Tinguely et autres Yerly ont participé à une grande fête dans leur commune d'origine, qui a vu ainsi sa population tripler en quatre jours.

Pas facile de regrouper les bourgeois d'une commune dispersés aux quatre coins de la Confédération et de la planète. Le registre communal recense bien 5000 bourgeois, mais leurs coordonnées n'y figurent pas.

Depuis septembre 1984, les organisateurs de la fête se sont livrés à une véritable chasse. «Nous avons d'abord écrit à tous les habitants du village pour qu'ils nous donnent des adresses puis nous avons contacté ces bourgeois ainsi localisés afin qu'à leur tour

ils nous transmettent d'autres adresses et ainsi de suite», explique Marc Brodard, président de la société de développement.

Des invitations ont ainsi pu être envoyées, par exemple, au Canada, au Mexique, à l'île de la Réunion et en Afrique du Sud. Les bourgeois de La Roche établis en France voisine ont

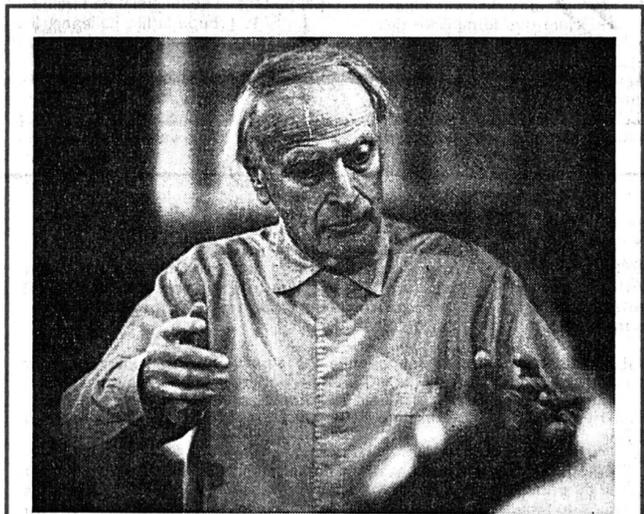
même affrété un car pour se rendre à la fête.

En examinant l'impressionnante liste constituée par les organisateurs, on découvre aussi que la comédienne et chanteuse Yvette Théraulaz, le conseiller d'Etat fribourgeois Rémy Brodard, le sculpteur Jean Tinguely et l'ancien gardien de l'équipe suisse de hockey Gérard Rigolet ont des racines gruyériennes communes.

Commencées jeudi par un loto, les réjouissances se sont poursuivies vendredi par une grande célébration du 1er Août et dimanche par un gigantesque banquet.

# Chauffeur agressé

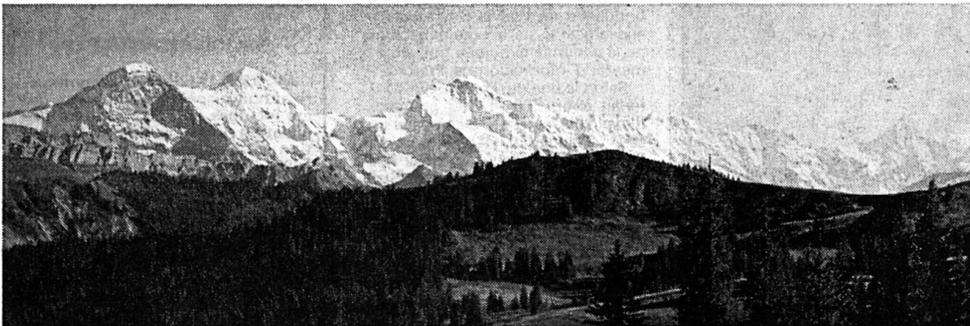
ZURICH (ATS). - Un chauffeur de taxi de Zurich a été attaqué samedi matin par un passager qui avait demandé à être conduit à Dielsdorf. Selon la police, l'agresseur a fait arrêter le taxi en pleine campagne et a frappé le chauffeur à la tête avec un objet contondant. La victime ayant perdu momentanément connaissance, le malfaiteur, d'origine étrangère selon la police, a pu s'emparer d'une somme d'environ 1000 fr. et prendre la fuite.



## Festival Yehudi Menuhin

Le célèbre violoniste Yehudi Menuhin (photo Keystone) a dirigé lui-même, samedi, le concert d'ouverture du trentième festival de musique classique qui porte son nom, à Gstaad-Saanen. Interprétées par les élèves de l'école Menuhin, des oeuvres de Brahms, Malcolm Singer et Bartok ont été jouées.

# Jungfrau: 175 ans de conquêtes



Au centre de l'image, la Jungfrau, avec, à gauche, l'Eiger et le Mönch.

INTERLAKEN (ATS) - Il y a 175 ans, le 3 août 1811, la Jungfrau, 4158 m d'altitude, était conquise. Il s'agissait alors du premier quatre mille vaincu en Suisse. Ce furent les frères Rudolf et Hieronymus Meyer, des Argoviens, qui réalisèrent cet exploit. La voie qu'ils avaient suivie à l'époque s'est révélée bonne et elle est encore très fréquentée actuellement.

En compagnie de deux chasseurs de chamois valaisans et d'un porteur, les alpinistes avaient choisi de passer par le Loetschental. Ils avaient établi leur camp à la place de la Concorde, sur le glacier d'Aletsch. Un

premier essai pour gravir le sommet avait avorté en raison du foehn. Le 3 août l'ascension a toutefois réussi. A deux heures de l'après-midi les deux Argoviens étaient arrivés au sommet avec les deux chasseurs valaisans. Comme preuve de leur exploit ils avaient abandonné une pièce de tissu noir sur le sommet.

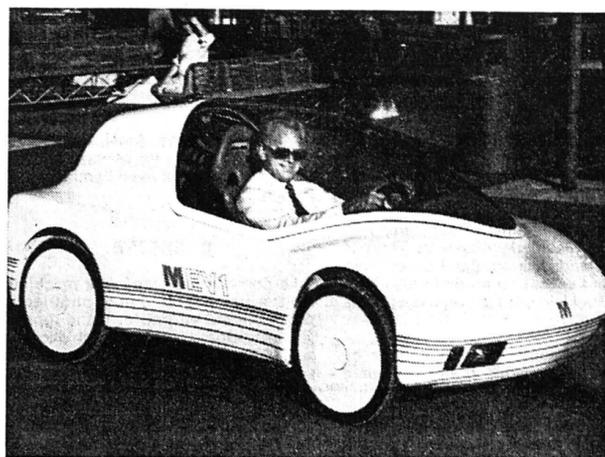
En 1987, la Jungfrau sera de nouveau à l'honneur puisque le chemin de fer à crémaillère de la Jungfrau fêtera ses 75 ans d'existence. Le 1er août 87 verra par ailleurs l'ouverture officielle de la nouvelle cabane de montagne dont les cinq étages sont sous toit depuis la fin de l'automne 1985.

# Exposition mondiale à Vancouver Demi-succès du stand suisse

VANCOUVER (ATS). - Quelque vingt minutes d'attente à l'entrée. Incontestablement, le pavillon suisse de l'exposition mondiale (Expo 86) à Vancouver (Canada) consacrée aux transports et communications connaît un grand succès. Mais engouement populaire ne rime pas forcément avec succès commercial. Et sur ce point, les responsables de l'Office suisse d'expansion commerciale (OSEC) sont un peu déçus.

«La participation suisse à Expo 86 est rentable». En une phrase M. Werner Sutter, de l'OSEC, tente de balayer toutes les réticences qui étaient apparues lorsqu'il avait été question de l'organisation d'un pavillon suisse à cette exposition somme toute thématiquement assez limitée. Et d'expliquer: «C'est la première fois que la Suisse se présente en Amérique du Nord au-delà des Montagnes Rocheuses. En outre, nos craintes de voir cette exposition uniquement visitée par les habitants de la région de Vancouver se sont estompées. C'est de toute la partie est de l'Amérique du Nord que les visiteurs viennent. En ce sens, nous avons pu renforcer l'image de la Suisse pour toute une frange de clients potentiels».

Seul problème, si ces visiteurs remplissent peut-être une fois les hôtels suisses, leur impact sur les carnets de commandes des industries suisses sera nul. En outre, pour des raisons d'utilité et peut-être également de coûts, il n'y a pratiquement pas à Vancouver de représentant permanent des entreprises exposan-



Le conseiller fédéral Léon Schlumpf au volant d'un véhicule solaire de la Migros, lors de la journée officielle consacrée à la Suisse. (Reuter)

tes. L'intérêt des clients potentiels se concentre en particulier sur l'ascenseur pour chaise roulante, qui semble être une nouveauté de ce côté-là de l'Atlantique, et sur le nouveau système de freinage pour bus et camions. Mais il y a des projets de rencontres plus prometteurs. Comme ce directeur d'une compagnie californienne de transports en commun qui a annoncé son déplacement à Vancouver et son désir de rencontrer des industriels suisses.

## FAIBLE INVESTISSEMENT

Quant à l'image du pavillon suisse, elle est très diverse. Certains visi-

teurs suisses ont trouvé scandaleux la conception de ce pavillon, fait, selon eux, uniquement à la gloire de certaines entreprises. «Avec les moyens mis à disposition, le résultat est bon», a pour sa part déclaré le directeur de l'Office nationale suisse du tourisme, le conseiller national vaudois Jean-Jacques Cevey, présent à l'occasion de la journée suisse.

Il est vrai que le coût du pavillon est faible: 6 millions de francs - dix fois moins que le pavillon de l'Allemagne fédérale par exemple - payé pour un quart part l'industrie suisse et le reste par la Confédération.»

# Drames sous le soleil

(ATS). - La route a tué à quatre reprises au moins en cette fin de semaine en Suisse. Un automobiliste de 26 ans a perdu la vie samedi matin sur la N1, près de Kirchberg (BE). Une collision frontale, près de Frutigen (BE) a coûté la vie à la passagère d'une voiture allemande âgée de 19 ans. Enfin, un motocycliste bernois de 22 ans et sa passagère, 29 ans, se sont tués sur la N3 dans le canton de Glaris, samedi également. Écrasés par une voiture alors qu'ils s'étaient élançés sur l'autoroute sans prendre de précautions.

En montagne, où l'affluence était grande, la Garde aérienne suisse de sauvetage est intervenue à une vingtaine de reprises. Au Morgenhorn, dans les Alpes bernoises, un alpiniste alsacien a fait une chute mortelle. Un homme qui l'accompagnait a été grièvement blessé. A Trient, dans le canton du Valais, un touriste parisien de 26 ans qui tentait de traverser un ruisseau avec sa fille de 4 ans est tombé à l'eau. L'enfant, emportée par le courant, n'a pas survécu.

Des milliers de personnes se sont également pressées dans les bains, les piscines et au bord des rivières. Un homme âgé s'est noyé dans l'Aar, à Berne, et un jeune ouvrier agricole a connu le même sort dans une piscine au Pau-Péguignot, près du Noirmont, dans le Jura.

# Bizarre enlèvement à Genève Poupon disparu

GENÈVE (AP). - Un bébé d'un mois a été enlevé samedi vers 23 heures alors qu'il se trouvait avec sa mère à la terrasse d'un établissement public du quartier des Pâquis, à Genève. C'est ce qu'a indiqué dimanche la police cantonale genevoise.

Une jeune femme prénommée Cathy et surnommée Minouche, âgée de 18 à 25 ans, a demandé à la mère du poupon de pouvoir le promener dans sa poussette. La maman a accepté. Depuis lors, la jeune femme n'a pas réapparu.

La mère et la police lancent un appel pressant à Cathy: «Restituez l'enfant à sa maman. Pour ce faire, vous pouvez prendre contact avec la main tendue, téléphone 143 ou (022) 28 28 28 à Genève. La main tendue servira d'intermédiaire pour la restitution du bébé».

Le nouveau-né, de sexe masculin, est habillé d'un pull blanc et d'une salopette bleue. La poussette est à rayures grises et roses avec une capote grise et un parasol blanc à petits coeurs rouges. Un filet contenant un cornet jaune était accroché à la poussette, précise la police.

De forte corpulence, la ravisseuse, aux cheveux blonds teints avec une frange sur le front, mesure 155 à 156 centimètres. Elle a la nuque rasée et porte une cicatrice sous un œil ainsi que d'autres, nombreuses, sur les bras. Elle s'exprime en français avec un accent vaudois. Au moment de l'enlèvement, cette jeune femme était vêtue d'une veste bleu ciel et d'un ample pantalon clair et portait des chaussures à lanières de cuir.

L'identité de la maman, habitant Genève et âgée de 32 ans, ne sera pas communiquée pour des raisons évidentes. Un porte-parole de la police a précisé que ce qui importait le plus actuellement était de retrouver rapidement l'enfant compte tenu des grosses chaleurs et des gens impliqués dans cette affaire.

## DU RHÔNE AU RHIN

### SANS VOITURES

LUCERNE (ATS). - Après des essais au niveau du canton et des communes, un comité lucernois s'efforce de mettre sur pied cette année un Jeune fédéral sans voitures à l'échelle de la Suisse entière. On pourrait aussi baptiser ce dimanche Jour de l'environnement, estime le comité.

### MOULINS

SAINT-LUC (ATS). - Ce premier week-end d'août a été marqué en Valais par une fête populaire organisée dans le Val d'Anniviers, au-dessus de Sierre, à l'occasion de l'inauguration des antiques moulins de Saint-Luc restaurés après des années de pourparlers et de travaux.

### ATTENTAT

FELDMELLEN (ZH), (ATS). - Dans la nuit de vendredi à samedi, des inconnus ont fait exploser une cabine téléphonique située dans un passage sous-voie à Feldmellen (ZH), sur la rive droite du lac de Zurich. Les dégâts s'élevaient à près de 10.000 francs.

### FÊTE DES MOUTONS

LOÛCHE-LES-BAINS (VS), (ATS). - C'est par un temps splendide que s'est déroulée à 2000 mètres d'altitude la traditionnelle fête des moutons de la Gemmi. Des milliers de personnes se sont rendues dans la montagne à cette occasion. Il a fallu faire la queue durant une heure et demie pour prendre les installations

conduisant en altitude. Selon la tradition les troupeaux de moutons, plus de 2000 bêtes, sont montés des versants valaisans et bernois des Alpes et se sont retrouvés au col sous les applaudissements de la foule.

### PORCS CARBONISÉS

GUNZWIL (ATS). - 150 porcs ont péri dans l'incendie d'une étable samedi après-midi, à Gunzwil (LU). Le bâtiment et le fourrage qu'il contenait sont anéantis. 80 pompiers de la localité de Beromünster ont dû se borner à protéger le bâtiment voisin, l'étable étant déjà complètement en feu.

### AGRESSION

ZURICH (ATS). - A la fermeture, vers 16 heures, deux hommes armés ont commis une agression dans un magasin d'alimentation, à Zurich. Ils ont pris la fuite en emportant une somme de 10.000 francs. Les agresseurs ont obligé les employés, quatre apprentis, et quatre clients à se coucher sur le sol. Ils ont ensuite contraint deux des employés à ouvrir le coffre et se sont fait remettre la recette avant de prendre le large sur une moto volée.

### MYSTÈRE

NEUWILEN (AP). - Un sexagénaire, découvert gravement brûlé à Neuwilen (TG) d'une façon qui reste mystérieuse pour la police, est décédé dans la nuit de samedi à dimanche à la clinique universitaire de Zurich.

## Un fait par jour

# Agriculture

En Suisse, le nombre des exploitations agricoles s'est réduit comme peau de chagrin entre 1965 et 1985, date du dernier recensement de l'agriculture. Les résultats provisoires font ressortir que l'on a compté encore 119.700 exploitations agricoles en Suisse, dont 34.120 en Romandie, Jura bernois non compris. Ces chiffres révèlent pour les cantons de la Suisse romande la disparition de 856 exploitations (- 2%) par rapport à 1980 (Suisse - 5574 exploitations ou - 4%).

De 1965 à 1975, 7388 exploitations (17%) ont cessé d'exister en Romandie et 29.288 (18%) en Suisse. De 1975 à 1980, la baisse enregistrée était de 1331 exploitations ou 4% tandis qu'en Suisse, elle était de 7852 exploitations ou 6%. Le changement de structure de notre agriculture s'est donc poursuivi tout au long des ans en Suisse romande, même si c'est à un rythme plus lent qu'en Suisse allemande.

Mais tous les cantons n'ont pas suivi le même rythme. Analyisée en fonction de la surface productive, l'évolution du nombre d'exploitations de 1965 à 1985 est en effet différenciée selon les régions. Globalement, le nombre des exploitations a diminué de 29% ou de 2676 dans le canton de Fribourg. De 11.094 exploitations en 1965, le canton de Vaud n'en comptait plus que 8226 en 1985. C'est 26% ou 2868 de moins. Le Valais, avec 15.046 exploitations en 1985, enregistre une diminution de 2287 exploitations ou de 13% par rapport à 1965. En 1985, 1831 exploitations contre 2515 en 1965 étaient recensées à Neuchâtel, d'où une régression de 27%. Le canton de Genève enregistre la plus faible diminution, avec 11%. Les données concernant le Jura font apparaître la disparition de 974 exploitations (34%) en l'espace de vingt ans.

La Fédération des sociétés d'agriculture de la Suisse romande elle-même considère que la disparition de 42.714 exploitations (- 26%) en Suisse et de 9575 exploitations (- 22%) en Romandie, en vingt ans, était en soi inéluctable. Elle est, admet-elle, le résultat d'une évolution économique qui, non seulement dans le secteur agricole mais également dans d'autres secteurs, a provoqué une concentration des entreprises.

Heureusement, le phénomène se calme. Très forte jusqu'en 1980, l'hémorragie s'est ralentie au cours des 5 dernières années. Reste que la disparition notamment des exploitations de moins de 10 ha (plus de la moitié en vingt ans) est en soi préoccupante eu égard au rôle que joue en particulier cette catégorie d'exploitations dans l'ensemble du problème de l'occupation décentralisée du territoire.

R. GREMAUD